YKIEN

Năm Thứ 9 — Số 2.587 — Thứ Năm 12-10-72 (Ngày 6 Tháng 9 Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
Mặt trận và Cao Nguyên Trung Phần giá 20 đồng, cùng số cấp đổi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIỂM CHỦ BỨT ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP : TỪ-CHUNG

MAR 7 1973

Tình thế mới

Song song với các lời cải chính và phủ nhận được đưa ra để bác bỏ những ước đoán về điều tiến thương thuyết hòa bình, mỗi ngày mỗi thêm dấu hiệu cụ thể chứng tỏ rằng thương thuyết cố tiến triển. Thế nhưng song song với những dấu hiệu về tiến triển của thương thuyết hòa bình, mỗi ngày càng mỗi có thêm dấu hiệu cho thấy chiến tranh còn ác liệt và có thể lại đe lệt thêm lên.

Thêm nhiều chiến trường mới đã bùng nổ trong khi các chiến trường cũ lắng dịu bớt. Đó là các chiến trường ở miền đồng bằng Cửu Long, miền Đông Nam Phần nằm kề cận thủ đô. Tại các chiến trường mới mà địch quân đã phát động, địch không có được «ưu thế quân sự thuần túy quen thuộc. Vì đó là những vùng đồng bằng, địa hình địa vật không hiểm trở. Vì đó là những vùng xa căn cứ hậu cần có hữu của họ, rất khó khăn về tiếp tế tiếp viện. Họ cũng khó có được để sử dụng những phương tiện cơ giới và chiến cụ nặng. Thế nhưng nếu ở đó địch gặp khó thì ta cũng không hoàn toàn dễ. Bởi vì những chiến trường mới chính là những vùng thường đông dân cư, địch có thể nhằm mất trước cảnh dân chúng chết chóc, địch có thể bịt tai trước tiếng dân chúng khóc than, nhưng ta thì không thể làm thế. Ngược lại, địch còn coi đó như kho người vựa lương của chúng. Thành thử ra tại những mặt trận mới địch không có đại bác xe tăng, ta cũng sẽ tránh hết sức dùng vũ khí nặng nhưng mức độ ác liệt và tàn hại của chiến tranh không thể không cao. Mưu toan của địch trong những trận đánh mới ít nhất là «không được ăn thì đạp đổ.» «Được ăn» đối với địch có nghĩa là chiếm lấy vùng được nhiều cảng hay những vùng dân cư trù phú để một khi phải chấp nhận một giải pháp thì con có chút gì để cự thế hoặc có «thực lực» mà bò bòi hòi thừa nhận. Cái thực tế đó là cái mà CSBV gọi là Mặt Trận Giải Phóng hay Chính Phủ Lâm Thời. «Được ăn» đối với địch có nghĩa là càng phế nát được Miền Nam nhiều bao nhiêu hay bấy nhiêu bởi những đổ nát sẽ là mối trường giúp Cộng sản hoạt động sau này.

Dù sao đi nữa thì hòa đàm và mặt đàm cùng vẫn đang tiếp tục — dị nhiên tiếp tục theo sự mưu tính của mỗi bên. Thế nhưng dù cùng là mưu tính thì sự mưu tính của phía Cộng cùng lẹp hơn phía Mỹ. Hội đàm và mặt đàm tiếp tục theo kỹ thuật đạo diễn của Kissinger vào lúc này — chỉ cách ngày Mỹ bầu cử gần 1 tháng — dị nhiên có lợi nhiều cho ông Nixon hơn là cho CSBV và điều này rõ rệt là CS hết hy vọng vào ông Mc Govern. CS biết thế nhưng đành chịu thế bởi vì có thể họ hy vọng một sự thông cảm, một sự dập ứng tăng lượng của Mỹ cho thái độ «xây dựng» của họ (đối với ô. Nixon). Trong tình thế đó dị nhiên phía Mỹ phải khai thác mạnh mẽ. Mặt đàm lần thứ 19 đã kéo dài qua ngày thứ tư. Trong khi đó số phi xuất oanh tạc BV trên 300, các phi vụ B52 đã leo ngược lên tới Vinh và lời cảnh cáo của giới quân sự Mỹ hãy còn đó. Cảnh cáo rằng vào giai đoạn gay cấn (Mỹ bầu phiếu, Cộng đánh mạnh) thì ô. Nixon sẽ không ngần ngại dùng trọn hỏa lực sẵn sàng tại chỗ (Hải lực, Không lực chiến thuật và B52) để trả đũa BV — mà cũng là giả tăng hiệu lực bảo đảm thương lai rằng ít ra phải mấy năm nữa CSBV mới hy vọng hồi phục.

Một tình thế «mới» được dự liệu từ lâu có lẽ đã bắt đầu. Đó là tình thế «khúc chót của chiến tranh quân quýt với khúc đầu của hòa bình».

CHÍNH LUẬN

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.—Bộ ngoại khó Mỹ bảo thủ Bắc-Việc biết số tiền mà các quốc gia khác sẽ Mỹ hiện nay lên tới ít nhất là 30 tỉ rưỡi Mỹ kim, riêng phần nợ của thế chiến thứ nhất là gần 20 tỉ.

9 XEM TIẾP TRANG 11

GIAO TRANH GIẢM BỚT MỨC BỘ

Bình-Dương thận trọng bao vây CS

4 CSBV kêu trực thăng xin hàng

SAIGON. 11-10.— Hôm qua, giao tranh ở mức độ giản tốt trên chiến trường toàn quốc và ngay cả tại mặt trận quân khu Bình Dương mà mấy ngày qua, Bình Dương đã gây lũng hoạt động và chiến thắng rất đẹp bên quốc lộ 13, cũng chỉ có những trận giao tranh lẻ tẻ, và những vụ phản kích cao-điểm. Phào đại bay B52 cũng vẫn thực hiện một số phi vụ đáng kể ở vùng phía Bắc Saigon tuy có phải là hơn số với những ngày trước đây.

Bắc tin TCCTCT cho hay hôm qua Bộ binh VN giao tranh với địch tại vùng 10 cây số ĐN Bến Cát. Quân ta ha 27 Cộng tịch thu 6 vũ khí. Phía ta bị 2 tử trận và 1 bị thương. Lúc 15g25 Cộng quân phản kích 4 lần 120 ly và 82 ly vào quận lỵ Bến Cát. Có 4 thường dân thiệt mạng và 28 bị thương. Chiều hôm qua CQ phản kích 4 hỏa tiễn 122 ly vào Lai Khê không gây thiệt hại.

Không quân VN đang tại quân khu III đã ha 26 Cộng tại 10 cây số Bắc Phú Giáo, phá hủy 138 bộ cơ nhân, 38 hầm của địch ngày hôm qua.

Tại Saigon, Trung tá Lê Trung Hiến giải thích rằng : «Chúng tôi hàn vay địch để không cần chăng đã chuyển sang các nơi khác, vùng này rất đông đặc và vẫn tiếp tục bao vây ngăn chặn, không cho địch phát tán và ra trận vùng thương-du». Phái ngôn viên không đánh giá lực lượng Cộng quân được vào lượng ít và vẫn tiếp tục, không gây một mối đe dọa đáng sợ cho thủ đô Saigon.

Phái ngôn viên quân lực đã giải thích thêm, trong số 5 ấp, 6 ấp có giao tranh tự bên thì Sáu toàn trước, 5 ấp đã được giải tỏa ngày sau đó, 3 ấp khác là Xóm Suối, An Hòa và Phú Chánh quân ta chưa vào và đang lùng địch tại vùng xung quanh ; tạo 7 ấp khác nữa chỉ có những vụ bắn số của Cộng Quân.

Quốc lộ số 13 trong khoảng Bình Dương đi Bến Cát đã bị quân VN-CH không cho lưu thông vì lý do an ninh, và trong khoảng từ Lái Thiêu đi Bình Dương, PNVQS

0 XEM TIẾP TRANG 11

SAU CUỘC MẬT ĐÀM NGÀY THỨ BA, KISSINGER GẶP SCHUMANN VÀ ĐS BUNKER GẶP TT THIỆU

MẬT ĐÀM KÉO DÀI QUA NGÀY THỨ BỐN

● Giống hệt Nixon, N. T. Lắm cảnh cáo : chớ suy đoán vội mà hư mất đàm !

★ Bạch Cung chưa trù liệu : sau mật đàm, K hay H có qua gặp TT Thiệu hay không

HOA THỊNH ĐỐN, 10-10 (AP) — Phát ngôn nhân Bạch cung Ronald Ziegler loan báo trong cuộc họp báo thường lệ hôm nay rằng Cố Vấn Bạch cung Henry Kissinger và Phụ tá Cố Vấn Đại tướng Alexander Haig sẽ mật đàm thêm 1 ngày nữa tức là ngày thứ bốn với cấp đại diện Hà Nội của CSBV tại Ba Lê.

Ziegler cho biết phái đoàn Kissinger sẽ trở về Saigon thăm đến tối thứ Tư 11-10 để tường trình kết quả 4 ngày mật đàm với Tổng thống Nixon. Ziegler các nhận Kissinger đã bắt đầu với Ngoại trưởng Schumann tại BNG Pháp sau phiên họp mặt thứ ba với đại diện CSBV và, sau đây NT Schumann đã tức tốc đến yết kiến Tổng Thống Pompidou.

Ziegler cương quyết từ chối tiết lộ nội dung các cuộc mật đàm nói trên. Ziegler giữ im lặng khi được hỏi «phái chăng việc kéo dài mật đàm Mỹ-CSBV sang ngày thứ bốn có nghĩa là gần phá được thế bế tắc cuộc đàm phán ?».

Được hỏi, «Liệu Kissinger hay Trương Haig sẽ lại sang Saigon yết kiến Tổng thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu sau khi ở Ba Lê về Hoa thịnh Đốn ?», Ziegler đáp rằng «Bạch Cung hiện chưa trù tính để Kissinger hay Haig đi đâu cả».

Ziegler cực lực bác bỏ tin cho rằng việc kéo dài mật đàm Mỹ-CSBV liên hệ mật thiết với cuộc bầu tổng thống. Mỹ sắp tới và với việc ông viên Đảng Dân Chủ Mc Govern đọc điễn văn truyền hình về VN tối thứ Ba 10-10».

Phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao Charles Bray nhìn nhận với báo chí rằng việc Kissinger yết kiến NT Schumann liên quan trực tiếp đến mật đàm Mỹ-CSBV về VN. Bị trách là «Chính phủ Mỹ bảo tin mật đàm cho chính quyền Ngoại bang trước khi loan báo cho nhân dân Mỹ biết», Bray đáp rằng «nhân dân Mỹ có quyền mong đợi cuộc thương thuyết nghiêm chỉnh hiện hòa được tiến triển và gặt hái kết quả mỹ mãn và cũng hứa rằng chính phủ Mỹ không thể thương thuyết với phe bên kia trước mặt quốc chúng được».

Bray từ chối nhìn đến Mỹ tên thành viên chính phủ Mỹ tuy không bác tin tức mật đàm cho chính phủ 1 nước thứ ba hoặc yêu cầu viện kỳ giúp đỡ khi cần thiết.» Tuy nhiên Bray từ chối trả lời khi được hỏi «vậy vậy, vừa rồi Kissinger không bảo tin mật đàm cho chính phủ Pháp hay yêu cầu chính phủ Pháp giúp 1 tay cho mặt đàm tiến triển.»

Bộ Ngoại giao Pháp theo AFP cho biết ngày 10-10 Kissinger đã cùng Đại sứ Mỹ Arthur Watson đến gặp Ngoại trưởng Pháp Schumann để tường thuật nội dung 3 ngày mật đàm Mỹ-CSBV và thảo luận về vấn đề VN. Sau khi Kissinger ra về, NS Schumann đã lấy xe đến Điện Elysée yết kiến Tổng Thống Pompidou. Được biết, Kissinger đã gặp Schumann trước đây khi ở Mạc tư khoa đến Ba Lê và Shumann đã gặp Nixon và Kissinger ngày 22-9 vừa rồi tại Bạch Cung.

Ngày 10-10, kỳ giả đã mất công

Xem tiếp 0 trang 11

« Kéo cờ trắng trên Tòa Bạch Ốc để đoạt giải Lénine »

McGovern đưa 7 bước hòa bình tố Nixon mật nghị chỉ để tranh cử

HOA THỊNH ĐỐN, 10-10 (AFP).— Nghị sĩ McGovern, ứng cử viên Tổng Thống đảng Dân chủ tối hôm thứ Ba đã trình bày kế hoạch 7 điểm chấm dứt chiến tranh Đông Dương vào năm 1973 và công nhận Tổng Thống Nixon tái đắc cử để chấm dứt chiến tranh.

Trong một bài diễn văn truyền hình, NS McGovern nói kế hoạch của gồm 7 giai đoạn mà ông sẽ lần lượt thực hiện sau khi tựu chức Tổng Thống Hoa kỳ :

...Thông báo cho CSBV biết sẽ các biện pháp trên của các đại diện của CSBV tại Bale và đại CSBV phòng thích hết tù binh Mỹ và cho biết số phận các người Mỹ mất tích đồng thời Mỹ cam kết không can thiệp nội bộ VN để cho nhân dân VN tự quyết định lấy số phận của mình. Phá Tổng Thống trong lại Mỹ Sargent Shriver đích thân đi Hà Nội để xúc tiến việc hồi hương tù binh Mỹ ; hai bên các cấp cử không và hai quân Mỹ tại Thái Lan sau khi tù binh Mỹ chết hồi hương HK sẽ cùng các nước khác áp dụng các biện pháp bồi thường thiệt hại chiến tranh VN sau khi người VN tự đạt được một giải pháp chính trị thực hiện chương trình phục hồi và kiến việc cho các cựu chiến binh Mỹ ; hai bên các chính quyền Miền Nam Mỹ ; hai bên các cấp cử không và hai quân Mỹ tại Thái Lan sau khi tù binh Mỹ chết hồi hương HK sẽ cùng các nước khác áp dụng các biện pháp bồi thường thiệt hại chiến tranh VN sau khi người VN tự đạt được một giải pháp

Ứng viên đảng Dân Chủ đã tố ý Đông tin nhưng tin tức lưu lưu được ưng ra là sắp có một giải pháp cho chiến cuộc Việt Nam do kết quả của những cuộc gặp gỡ giữa hai ông Kissinger và Lê Đức Thọ tại Ba Lê. Mc Govern cho rằng những tin này chỉ là phương thuốc truyền tuyên cổ.

Phó tổng thống Spiro Agnew lên tiếng trong một dịp tiệc quyên tiền của đảng Cộng Hòa tại tiểu bang California đã tố cáo thương nghị sĩ Mc Govern là tìm cách làm lu mờ những vấn đề tranh cử với những giọng điệu gây xúc động và những lời nói hoàng giả liều lĩnh và hèn hạ vì nó tạo tham những và những hành động của xa trong các chốc vu cao cấp».

Tại Nữu Ước, Chủ tịch Thomas Gleason nghiệp đoàn phu hến tàu và cảng là Phó Chủ Tịch Tổng Liên đoàn lao động và kỹ nghệ Mỹ (AFL-CIO) hôm thứ Ba đã kích kịch tịch chính sách đối ngoại của NS

17 XEM TIẾP TRANG 11

AFP : BỊ CHÍNH QUYỀN BƯNG BÍT TIN TỨC

Dân HN theo sát mật nghị qua các đài ngoại quốc

▽ *Sau ngày lưu trường, cấp trường bị đóng cửa*

● *Giới nghề sĩ chuẩn bị mở Tạt các rạp hát.*

SAIGON 10-10: Phái viên Pháp tấn xã tại Hà nội cho hay cuộc đàu phiên mật nghị Mỹ-CSBV sẽ kéo dài đến ngày thứ 3 sang cả đêi phải thanh lần bao giờ mà hiện chưa có đường dị động gì đến cuộc họp này. Tuy nhiên dân chúng khắp thủ đô CSBV nghe lén được các đài phát thanh ngoại quốc đã bàn tán xôn xao khắp giang nge hẻm.

Các giới hiểu quyền CSBV đã nêu cuối vẻ cấu nói tại hồ chí cấu với Kissinger « ai nói thì không biết!

4 XEM TIẾP TRANG 11

Oanh tạc BV trên 330 PX trong ngày mật nghị thứ 2

▽ *YÊN BÁY VÀ CẮT BẢ BỊ TẤN CÔNG DỮ DỘI*

SAIGON 11-10.— BV bị oanh kích 330 phi xuất trong ngày mật nghị thứ 2 so với 310 phi xuất trong ngày mật nghị thứ 1. Con số 330 phi xuất được coi là cao nhất trong cuộc oanh kích BV kể từ ngày 17-9-72.

Người tin bố trí lính HK cho hay trong 24 giờ qua tính đến 17g chiều thứ Hai, các phi công HK đã thả hơn hiệu hơn 330 nhà oanh tạc các mục tiêu quân sự trên lãnh thổ BV. Bảo cáo sơ khởi cho hay có 3 lần tiếp tế, 51 quân vụ, 1 bãi đổ xe, 7 kho dự trữ tiếp liệu, 2 phi trường, 1 xe chở hỏa tiễn SAM, 1 cơ phòng hỏa tiễn SAM, một đài ra đa, 4 tàu xe lửa, một nhà ga, 2 vị trí chứa nhiên liệu, 18 tiêu nhà quân sự và 1 đoàn chuyên hàng bị phá hủy hoàn bư hai. Nhiều tiếng nổ phụ và đám cháy được ghi nhận.

Mục tiêu bị oanh tạc đông kể nhất là phi trường Yên Bái, 125-TB Hà nội. Các phi công không ném bom hơn vào phi trường này gây nhiều vụ nổ.

Phi công HK quân phá hày 4 quân xa tại 34cs ĐN Hàng. Ở vùng Hải Phòng các phi công xuất phát từ tàu Saratoga oanh tạc một đa điểm chuyển hàng tại đảo Cát Bà 42 cây số ĐĐN Hải Phòng. Các phi công xuất phát từ mẫu hạm Enterprise phá hủy 16 trại

15 XEM TIẾP TRANG 11

Lần đầu từ 25 năm

Tưởng T. Thống không chủ tọa lễ Quốc Khánh

ĐÀI BẮC, 10-10 (UPI).— Trung Hoa Dân Quốc đã tổ chức lễ Quốc Khánh hôm thứ Ba, và đây là lần đầu tiên trong 25 năm qua, Tổng Thống Tưởng Giới Thạch đã không có mặt trước công chúng. Tổng thống vắng mặt được 8 tuần vì cơn cảm nhẹ và tin tức cho hay tình trạng sức khoẻ của ông không đáng lo ngại.

Trường tâm Tổng thống là Thủ Tướng Tưởng Kinh Quốc đã đọc điễn văn trong buổi lễ Quốc Khánh tại Đài Bắc.

CSBV chiếm một loạt 6 vị trí KPC bức rút 4 vị trí, pháo kích Nam Vang

● Dàn hỏa tiễn CS bị khám phá cách chợ N. Vang 200 th.

★ Lon Nol hoãn họp nội các ở Sơn-N.-Thành khoan tử chức.

NAM VANG, 10-10 (AP).— Phát ngôn viên quân sự Cộng Hòa Khơ me cho hay CS đã tràn ngập 6 vị trí ở phía tây thủ đô Nam Vang. Cộng quân BV hôm thứ Hai đã tràn ngập 6 vị trí ở phía tây Nam Nam Vang 80cs đối diện với các trên quân khu 4 của VNCH, đồng thời bức rút thêm 4 vị trí khác gần Nam Vang hơn.

3TL quân sự KPC cho biết, ít nhất 3 tiểu đoàn và 3 đại đội quân chính phủ với quân số đầy đủ 2100 người — đã đi tăn khỏi 6 vị trí trên QL2 hôm thứ Hai. Phái ngôn nhân, thiếu tá Chhang Song, nói rằng việc đi tăn khỏi các căn cứ điểm ra Long tiêu thì cốt và 2xicccộng quânđược tìm thấy ở phía Bắc thủ đô đưa số binh sĩ CS bị tiêu thất lên 83 chết 7 bị bắt trong vụ tấn công thủ đô hôm thứ Bảy vừa qua.

2 XEM TIẾP TRANG 11

Sau trận đánh trước, cầm gậy gộc, chống giữ làng

50 NGƯỜI CỦI ĐÀ NẴNG đánh đuổi 5 đặc công CS

ĐÀ NẴNG 10-10 (AFP).— Nguồn tin quân sự tại Đà Nẵng tối thứ Ba cho hay khoảng 50 người chỉ vũ trang gậy đã cả gậy gộc đã đẩy lui một toán đặc công CS toàn tới xâm nhập ngôi làng của họ vào tối thứ Hai mà nhân ngày trước đây đã tấn công một làng của họ và làm bị thương 27 bệnh nhân, phá hủy một phần ngôi làng này.

Năm tay trụ ở chân đồi Hải Vân và chen lẫn lộn bên bờ biển, trại cải nây cũng như có nhi viện năm trong đó không có phương tiện phòng vệ nào. Quan tân về hành động không đến ngày thứ 3 sang cả đêi phải thanh lần bao giờ mà hiện chưa có đường dị động gì đến cuộc họp này. Tuy nhiên dân chúng khắp thủ đô CSBV nghe lén được các đài phát thanh ngoại quốc đã bàn tán xôn xao khắp giang nge hẻm.

Các giới hiểu quyền CSBV đã nêu cuối vẻ cấu nói tại hồ chí cấu với Kissinger « ai nói thì không biết!

5 XEM TIẾP TRANG 11

Lính Mỹ ở Thái cũng bị cấm trại

VỌNG CÁC 10-10 (UPI).— Lính Mỹ bỗm nay đã buồn phiền và chán đời tiếp theo sau biện pháp giới hạn xuất trại tại 2 căn cứ Mỹ đóng ở Thái Lan : cấn cứ không quân Nam Phong và cấn cứ U-Tapao.

Thành phố Khoń Kaen, ở Đông Bắc Thái cách cấn cứ mới hoạt động là Nam Phong 26cs vẫn còn bị hạn chế không cho quân nhân Mỹ vãng lai, theo lệnh của

12 XEM TIẾP TRANG 11

TC qua Mỹ học cách ngừa thai chống cúm, ung thư

BẮC KINH, 10-10 (AFP).— Hàm thụ Ba, 12 bác sĩ của TC đã rời Bắc Kinh trong chuyến trao đổi thăm viếng khoa học đầu tiên qua Hoa Kỳ kể từ khi CS lên năm chính quyền cách đây 23 năm.

Phái đoàn này sẽ ghé Thượng Hải và Ba Lê rồi sẽ lên đường đi Hoa Kỳ ngày thứ Năm. Các bác sĩ TC này sẽ lưu lại Hoa Kỳ ba tuần lễ và sẽ hội kiến với các bác sĩ Mỹ, đi thăm viếng các trận nghĩ y tế tại Nữu Ước tới Cựu Kim Sơn, đề tập kiến cũng cuộc thăm viếng khoa học đầu tiên qua trọng, ứng phó và chống cảm lạnh thông thường. Trước đó, Chu An Lai cho biết phái đoàn y tế TC sẽ còn chứ trong đến công cuộc phát minh của Mỹ về thuốc ngừa thai, một thống chế phải uống một viên thuốc. Chu nói các hai nhân viên trong bộ chính trị vừa đăng Trung Hoa đã chết vì ung thư và Chủ đề thảo luận với TT Nixon về việc hợp tác giữa hai nước chống lại bệnh hiểm nghèo này.

Ngoại Trưởng Tây Đức đến Bắc Kinh với phái đoàn 60 người

BẮC KINH, 10-10 (Reuter).— Ngoại trưởng Tây Đức Walter Scheel hôm nay đã tới Bắc Kinh để ký kết thỏa ước thiết lập quan hệ ngoại giao với TC.

Theo hàng thông tấn Tân Hoa Xã của TC, Scheel đã cùng vợ và 59 nhân viên pháp tùng đùng phi cơ riêng đến phi trường quốc tế Bắc Kinh lúc 9g10 40 Quốc tế và đoàn Ngoại trưởng TC do Bắc Kinh đã ký kết thỏa ước thiết lập quan hệ ngoại giao với TC.

THX cho biết, Scheel sẽ hội đàm với Cố Bộng Phi trước khi ký kết thỏa ước lập bang giao TC-Tây Đức vào ngày thứ Tư 11-10 tại Đại sảnh Nhân dân. Scheel sẽ hợp lại với Cố Bộng Phi chiều 11-10 và sáng 12-10, trước khi qua Lai chiều 12-10, để đi tiếc tối 13-10 và sẽ về nước ngày 15-10.

Nguồn tin Tây Đức tại Bonn và Đông Kinh, theo AP, cho biết mục đích Hoa đi của NT Scheel là kỳ kết với TC 1 số thỏa hiệp tăng giá «mậu dịch tức tiếp» thay vì qua trung gian Thụy Sĩ, Anh, Hòa Lan như trước đây, hợp tác kinh tế, khoa học, kỹ thuật giữa 2 nước.

7 XEM TIẾP TRANG 11

BREJNEV HỘI ĐÀM 4 GIỜ LIỀN VỚI QUỐC VỤ KHANH TÂY ĐỨC

MẠC TƯ KHOA, 10-10 (AP) — Hàng Tass công bố thông cáo chung Nga-Tây Đức cho biết Quốc Vụ Khanh Tây Đức Egon Bahr đã hội đàm với Tổng bí thư Nga Cộng sản liên tăng 10-10 sau khi họp riêng với NT Gromyko suốt ngày 9-10. Hai bên đã thảo thuận mở văn phòng tùy viên Quốc sự tại sứ quán 2 nước ở Bonn và MTK. Chính phủ Nga đã chấp thuận đề các sứ nghiệp Tây Đức mở thêm văn phòng hay tùy sở tại MTK. Bahr đã tránh lên Brezhnev thăm riêng của Thủ Tướng Tây Đức Brandt nhưng Brezhnev chưa trả lời thư này.

Theo thông cáo chung Đông Đức — Tây Đức được công bố tại Bonn đêm 10-10, QVK Bahr đã bọc bên với tại điện ĐD Michael Kohl ngày tối ở MTK và nước lúc 7 giờ đã 10-10 để bắt tay vào việc soạn thảo 1 «hiệp ước căn bản» giữa 2 nước. Hai bên sẽ họp lại ngày 11-10 cho đến hết ngày 12-10.

Nguồn tin chính phủ Bonn cho biết QVK Bahr sang MTK với sứ vụ yêu cầu Điện Cầm Linh thức đẩy Đông Đức mau bỏ bớt lập trường ngoan cố để đạt đến 1 thỏa hiệp trước ngày 30-11 để giúp Brandt tái đắc cử Thủ tướng TD. Được biết ĐĐ đòi TD thừa nhận ĐĐ là một quốc gia riêng biệt, độc lập, đầy đủ chủ quyền. TT Brandt đề nghị trong thư riêng với Brezhnev rằng Tây Đức sẽ ký hộ việc Nga đòi Đông Đức vào LHQ nếu ĐĐ chấp nhận nguyên tắc đồng hóa là hai «nước ĐĐ và TD cùng là thành phần của 1 nước Đức duy nhất hiện đang chia thành 2 quốc gia riêng biệt».

Mao chớ không phải Chu khởi xướng kết thân với Mỹ

DENVER, 10-10 (AP).— Thủ tướng TC Chu An Lai tuyên bố với một chủ bút nhật báo Mỹ vừa viếng thăm Hoa Lục là ông khá hài lòng về mối quan hệ liên lạc TC-Mỹ và ông cho hay sẽ còn có sự tiến triển xa hơn nữa.

Chủ bút William Hornby tờ Denver Post hôm thứ Hai thuật lời ho Chu rằng « cớ mối và người nói tiến triển giao hai nước chúng tôi chậm trễ nhưng tôi không tin là chậm mất thêm chậm trễ». Hy Chu nói với ông Hornby là không biết cớ như việc TC gia nhập LHQ và con cháu TT Nixon có tới 30 năm cố gắng TC gắng đó cố sự thông cảm lẫn nhau TC là những biểu chuyện «liên kết với nhau và sẽ có sự tiến triển xa hơn nữa. Tức chậm lúc nhanh với những khúc quanh khúc quặc».

Kỳ giả Hornby kết luận Chu nhấn mạnh là sự kiện thiếu công nhận ngoại giao của Hoakỳ đối với TC vẫn là một khó khăn lớn cho việc bình thường hóa các mối quan hệ như thiết lập các văn phòng thông tin thương mại của Mỹ tại TC hay những cuộc viếng thăm của các nhân vật cao cấp TC như ho Chu sang Hoa Kỳ.

Theo chủ bút Fichenberg tờ

3 XEM TIẾP TRANG 11

AI CẬP BẮN HẠ phi cơ Do Thái

LE CAIRE 10-10 (Reuter).— Ai Cập loan báo đã bắn hạ một máy bay Do Thái tìm cách xâm nhập đường ranh ngưng bắn dọc theo kênh đào Suez. Một phát ngôn viên quân sự tại Le Caire nói rằng chiếc máy bay nay đã đâm cuống đất sau khi phát nổ ở trên không.

Trước đó, Do Thái loan báo cho máy bay Do Thái đã trở về an toàn sau một cuộc tuần tiễu thường lệ trên vùng Sinai bị chiếm đóng sau khi bị nhiều đàn cao xạ dưới đất của Ai Cập đùng phi đạn tấn công.

8 XEM TIẾP TRANG 11

Phi tấn công 2 cánh CS

định tập trung gần MaNi

MANI, 10-10 (Reuter).— Bộ trưởng Thông Tin Phi hôm nay cho biết quân đội Phi đang mở cuộc hành quân tấn công những nhóm du kích cộng sản đang cố tập trung lại gần thủ đô Mani.

Ông Tatad cho biết, các nhóm phiến loạn này đã đã cố tiếp xúc với nhau nhưng cho đến nay vẫn chưa thể tập trung lại được ; tuy nhiên ông nói thêm là «chúng thì đang cố tìm kiếm các binh sĩ được lệnh rời căn cứ vì bây giờ không thấy họ ở đâu». Bayi trí cấp đại đội 18 Sang Long, Chi Chmat và Tal Bamak 3 căn cứ cần tiêu đoàn đã đi tăn là Kompong Chtey, Kinvong và Ton Leap.

Phát ngôn nhân quân sự còn nói rằng có ít nhất 4 vị trí khác chỉ cách thủ đô 32cs đã bị phiến kích nặng nề và «có thể đã được di tăn».

Các phiến thủ CS tối thu Hai đã phiến kích 3 hầu tiên vân phi trường Pochentong Nam Vang đã khuấy phá ngày lễ kỷ niệm 2 năm nền Cộng Hòa Khmer. Trong khi đó 6 hỏa tiễn khác rơi vào Phnom Baseth cách Nam Vang 12cs về phía Tây Bắc khiến 6 người bị thương.

Nguồn tin Cảnh sát cho hay hôm thứ Ba, Cảnh sát đã phát giác 1 vị trí phòng hỏa tiễn của CS đặt trên nóc một cao ốc chỉ cách chợ NV 100m. Cảnh sát còn tìm thấy 3 hỏa tiễn 122ly, chứa 100 thước dây điện, 1 ống pin và 1 khung thép dùng làm giá đỡ trên nóc cao ốc 4 tầng này. Cảnh sát nghi rằng CS đã cố ý cho gọi tên đài phát thanh dân chúng thủ đô bảy bắt trao các tên binh CS của ăn ngủ trong thành phố. Binh sĩ vem đồ cũng đã bắt được một tên CSBV đang vượt sông Cửu

BÁO CHÍ BA LAN VẠCH TOANG CHO THIÊN HẠ THẤY

Dịch hối lộ lan tràn chưa từng thấy ở Ba Lan

▽ *80 ngàn người được thăm dò : Hối lộ cho được việc*

VARSOVIE, 10-10 (AP).— Hầu hết những người Ba Lan tra tăng hối lộ là một thứ dịch lan, chưa từng thấy tại nước Cộng Sản nay, mặc dù các đề tiếp chính thức cho là ngăn nay.

Theo các nhà nghiên cứu xã hội Politykа ở Varsovie, năm trên kết quả của một cuộc thăm dò dư luận đã bắt đầu vạch những lỗ hổng trong tập thống kê hàng năm, ông Nhu Nước Ba Lan. Tuần báo Politykа đặt câu hỏi rằng : «Nó như thế nào mà xã hội coi nạn hối lộ như một thứ bệnh dịch, càng ngày càng lan rộng và càng ngày càng trầm trọng ?» Một cuộc thăm dò dư luận do tổ chức, chứng tỏ rằng 80% những người được phỏng vấn đều có ý kiến như sau : « Người ta phải hối lộ, bằng chẳng giải quyết được gì hết». 20% ở nhìn nhận không có quan điểm như vậy. Những dự kiến thăm thấp được hoàn toàn tái nghiệm với con số hình phạt trong đó thấp mà tòa án Ba Lan công bố mấy năm.

11 XEM TIẾP TRANG 11

NGÀ GIẾC ĐÀI :

THẢ 3 TÙ BINH chỉ để trình diễn

HOA THỊNH ĐỐN, 10-10 (UPI).— Một viên chức Ngũ giác Đài hôm nay gọi việc Hà Nội phóng thích 3 tù binh Mỹ mới đây chỉ là một sự trình diễn một chiều.

18 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG Đ 25

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Gạo ăn 1971-1972

● LÊ-VĂN-BÀY

Như giới hữu quyền đã cho biết từ 15/5, trước tháng 9 có 113.139 tấn gạo Mỹ cập bến, và 110.000 tấn nữa sẽ tới trong các tháng cuối năm : tổng cộng 247.139 tấn.

Số này có quá lớn không ? tuy gấp đôi 121.351 tấn nhập cảng năm 1971, chỉ bằng nửa số 567.675 tấn năm 1970, và còn kém nhiều số 331.469 tấn năm 1969...

Dù sao, chúng ta không lo thiếu gạo ăn, mặc dầu tình thế chưa cho đặt nguyện vọng tự túc, và còn dầy xa hy vọng tái xuất cảng như trước 1964.

Và lại, gạo nội địa tuy không dồi, vẫn tiếp tục từ các tỉnh lên Sài-Gòn, chẳng hạn 325.011 tấn trong 5 tháng đầu 1972, không kém mấy tổng số chở lên trong cả mỗi năm trước : 340.846 tấn (1971) 416.203 tấn (1970) 328.907 (1969)...

Từ 1965 đến nay, chiến tranh đã bắt ta xài 3.269. 180 tấn gạo ngoại quốc, phần lớn là gạo Hoa Kỳ : nghĩ tới, thì ăn kém vui và ít thấy ngon.

Có người bảo rằng đó là một hình thức của luật tuần hoàn hay một lối thử tạc : trong hơn 60 năm, ta đã đem gạo nuôi thế giới, trung bình hơn triệu tấn mỗi năm; nay đến lượt nước ngoài trả lại...

Bởi nguy biện không thể dối lòng, phải tìm cách an ủi khác thiết thực hơn, nên thử so sánh ta với các lân bang, xem hơn kém ra sao về hạt gạo ăn.

Vấn đề sản xuất và thị trường gạo quốc tế vẫn nên được theo dõi, dù để mua hoặc để trù hoạch về tương lai, vì một xứ lúa gạo không muốn xoá bỏ viễn ảnh tái xuất cảng, cần theo sát mức cung cầu và các diễn biến cạnh tranh : nếu thấy quá nhiều khó khăn, thì phải liệu tìm nguồn lợi khác, hơn là trông cậy vào nguồn lợi xưa ?

xXx

Sản xuất 1971 tại vài nước vốn trồng nhiều lúa nhất, vẫn có khuynh hướng gia tăng :

Của Thái Lan, từ 12 triệu 510 ngàn tấn 1968, lên 13 triệu 270 ngàn tấn 1970, và 13 triệu 570 ngàn tấn 1971 ; — của Miến Điện, từ 7 triệu 859 ngàn tấn 1969/70, lên 8 triệu 330 ngàn tấn 1970/71 ; của Nam Dương, từ 10 triệu 400 ngàn tấn 1968/69 lên 10 triệu 520 ngàn tấn 1969/70, và tăng 6% trong mùa 1970/71 ; — của Mã Lai Á, từ 1 triệu 70 ngàn tấn 1970 lên 1 triệu 122 ngàn tấn 1971...

Tuy nhiên, sản xuất của Đài Loan, từ 2 triệu 518 ngàn tấn 1958, đã xuống 2 triệu 462 ngàn tấn 1970, và 2 triệu 300 ngàn tấn 1971 ; Nhật Bản có thừa sức tăng, song vì dư quá nhiều đã có ý giảm từ hơn 14 triệu tấn 1969 xuống 12 triệu 689 ngàn tấn 1970, và 10 triệu 900 ngàn tấn 1971 ; của Hoa Kỳ, từ số cao nhất 4 triệu 720 ngàn tấn 1968/69, đã xuống dần, còn 3 triệu 770 ngàn tấn 1970/71, và 3 triệu 820 ngàn tấn mùa 1971/72.

xXx

Trong năm 1971, tổng số gạo xuất cảng trên thế giới tự do, được 7,5 triệu tấn, không hơn bao nhiêu năm trước : 7,3 triệu tấn.

Nhưng số gạo thừa đã thấy trong 3 năm qua, vẫn rất quan trọng : như của Mỹ, từ 740 ngàn tấn mùa 1969/70, lên 840 ngàn tấn mùa 1970/71 ; của Nhật, hơn 6,5 triệu tấn, tuy đã giảm 1,2 triệu tấn so với 1970.

Giá gạo có khuynh hướng sụt như trong 4 năm trước, tuy trong lượng gạo xuất cảng có tăng : tỷ giá chỉ tới 880 triệu MK, kém 3% so với tỷ giá 1970, và kém rất nhiều so với 1.100 triệu MK năm 1968.

Thái Lan bán 1 triệu 249 ngàn tấn (1971) mà chỉ được 139,6 triệu Mỹ kim, tuy đã thâu 141,6 triệu MK năm 1969 dù khi bán có 1 triệu 23 ngàn tấn : nên đành bắt bẻ thuế đánh vào gạo xuất cảng, ngoài ra, đành bắn chịu cho vài nước, hạn trả có chỉ leo cái 15 năm.

Nhật Bản đã phải lập cả một chương trình tránh số gạo dư : Chính phủ trợ cấp 30 ngàn Yen cho mỗi mẫu ruộng lớn, được cảnh cho hoa màu khác để giảm sản xuất lúa chừng 2 triệu 500 ngàn tấn trong mùa 1972 : ngoài ra, đã khuyến khích đem gạo biến chế trong kỹ nghệ ; và nuôi gia súc (1 triệu 800 ngàn tấn) sau hết, một số lớn sẽ được dùng để trợ cấp hoặc bán chịu cho những nước cần nhập cảng.

Số này, của Nhật cộng như của Thái và Mỹ, lên tới 2 triệu 500 ngàn tấn trong năm 1971.

Tình trạng thừa gạo đã ảnh hưởng thế nào đến xuất cảng của những nước liên hệ ?

Miến Điện đã bán được 1 triệu 309 ngàn tấn mùa 1964/65 : số này đã sụt mạnh xuống 547 ngàn, 354 ngàn... 225 ngàn rồi 229 ngàn tấn mùa 1970/71 :

Thái Lan xuất cảng 1 triệu 482 ngàn năm 1967 : tới 1971, chỉ còn 1 triệu 249 ngàn, mà giá lại sụt 53%.

Nhật đã gắng cũng chỉ bán được 440 ngàn tấn năm (1969) 785 ngàn (1970) và 920 ngàn (1971) nhưng số tăng xuất cảng không thắm vào đâu với số dư hơn 6 triệu tấn, và phải chịu tốn tiền trợ cấp để giảm sản xuất.

Số xuất cảng của Đài Loan, từ 67.750 tấn (1968) sụt xuống 29.149 tấn, 12.802 tấn (1970) và tuy lên 71.255 tấn năm 1971, diện tích ruộng đã phải giảm dần mỗi năm, từ 789.906 mẫu (1968) xuống 753.451 mẫu (1971) để nỗ lực hướng vào cây khác và kỹ nghệ.

Hoa Kỳ xuất cảng nhiều nhất 2 triệu 558 ngàn tấn (1968-69) rồi 2 triệu 170 ngàn, 2 triệu 223 ngàn (1971/72). Diện tích ruộng từ 2 triệu 400 ngàn Acres, cũng sụt dần và chỉ còn 1 triệu 840 ngàn Acres (mỗi Acre bằng 0,4 mẫu tây). Vì giá cả sụt cũng phải tốn tiền trợ cấp cho nhà xuất cảng, mỗi tấn hơn 10 Mỹ kim, rồi 17,4 MK, 23 MK và 41,1 MK năm 1971.

xXx

Trong khi nhăng nước kê trên cố chống nạn gạo thừa, thì nhiều nước khác vẫn thiếu và phải nhập cảng.

Vì Đông Dương, thì khói nói : cơn chiến tranh, còn phải sống nhờ gạo ngoài. Song các lân bang Châu Á, tuy được thái bình, vẫn chưa thể tự túc.

Không lo Ấn Độ, 554 triệu miệng ăn, đã cố tăng sản xuất gạo : 30,4 triệu tấn (1966/67) lên đến 40,4 triệu tấn (1969/70) nhưng tùy còn có hơn 20 triệu tấn lúa mì, vẫn phải nhập cảng chừng 4 triệu tấn cả gạo lẫn mì năm 1970/71.

Hồi quốc, cả Tây lẫn Đông, 110 triệu dân, chỉ sản xuất được 11 triệu 676 tấn. Sẽ tối đa dự trù trong kế hoạch 1969/70 cũng chỉ tới 14 triệu 445 mà chưa đạt nổi, vì nội tình rối ren, và nhất là bão lụt liên tiếp trong 2 năm qua.

Mã Lai, 11 triệu dân, tuy giàu vì xuất cảng được rất nhiều nguyên liệu, vẫn thiếu gạo : phải nhập cảng 134 triệu Mã kim gạo năm 1970/71.

Tân Gia Ba, 2 triệu 70 ngàn dân, luôn luôn phải nhập cảng gạo : từ 103 triệu đô la bán xớ đến 165 triệu (1960-1970).

Tích Lan, 12 triệu 260 ngàn dân, tuy có trồng lúa, nhưng không đủ ăn, đã cố sản xuất và giảm nhập cảng, cũng vẫn phải mua gạo ngoài : 642 ngàn tấn (1965) rồi ít dần, cũng còn 260 ngàn tấn (1969).

Nam Dương, 110 triệu dân, chỉ có chừng 1 triệu 95 ngàn tấn gạo nội địa, mùa 1971/1972, và phải mua 545 ngàn tấn gạo ngoại quốc.

Phi Luật Tân, 38,5 triệu dân, thường phải nhập cảng nhiều : trung bình hơn 300 ngàn tấn, tuy sản xuất chừng 3,1 triệu tấn. Năm 1968, Phi đã tự túc được lần đầu tiên, nhờ gạo Thần Nông, thay thế giống cũ vài năm sau lại bị bão lụt : như 3 trận liên tiếp mùa 1970/71, thiệt 424 ngàn tấn, mà mới đây, bị tàn phá rất nhiều, phải nhập cảng gấp, và chưa biết bao giờ tái thiết và tái canh cho đủ ăn.

Như trên, thì Á Châu vẫn thiếu gạo, tỷ là chưa kể đến không lo Trung Quốc. Trong khi đó, vẫn có vấn đề gạo thừa tại vài nước : phải chăng có sự trục trặc trên địa hạt giao thương và cung cầu, hoặc về phương diện canh tranh và khả năng nhập cảng ?

Vài ý-tưởng về người sinh viên Việt-Nam tại Mỹ

MỘT TIẾNG VANG SAU NHỮNG BỨC THƯ CỦA SINH VIÊN VN QUỐC GIA TỪ MỸ GỬI VỀ NƯỚC ◎ NHỮNG CẢI KHÓ CỦA PHE QUỐC GIA Ở HẢI NGOẠI ● QUAN NIỆM VỀ MỘT CUỘC TUYÊN TRUYỀN TẠI HẢI NGOẠI ◎ PHẬN SỰ CỦA NHỮNG NGƯỜI VN Ở TÒA ĐẠI SỨ VN ● PHẬN SỰ CỦA SINH VIÊN QUỐC GIA ✱ MỘT VÀI LẬP LUẬN CÀN ĐƯỢC NÓI LÊN NHƯ NHỮNG SỰ THẬT ĐỂ SOI SÁNG CHO THỜI CUỘC ◎ CHÁNH QUYỀN VIỆT NAM CHỈ CÀN NHẬN CHÂN SỰ THẬT VÀ THẬT TẾ MỘT CHÚT CHỨ KHÔNG CẦN NHIỀU TIỀN... ● NHIỀU TIỀN LẠI HỎNG VIỆC.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Trong một số báo vừa đây, nơi trang 2 có đăng một bức thư của 1 sinh viên VN từ Mỹ gửi về, cho biết về tình trạng chánh trị trong khối sinh viên VN. Đại cương bức thư cho hay rằng có 1 thiểu số sinh viên là phần tử thiên Cộng hoạt động. Sau đây, chúng tôi còn nhận được 1 số thư khác, cũng từ Mỹ gửi về. Những bức thư đó cùng để thương như nhau, ở chỗ cùng đánh tiếng chuông báo động (bực mình) mà chẳng ai thèm để ý, ngoài một vài món ăn tinh thần, những món ăn vô cùng dản dị và rẻ tiền : họ chỉ đòi những chất liệu sử để có thể nói chuyện đôi co với sinh viên thân Cộng. Và họ tin là có đủ chất liệu thì phải thắng, chỉ cần đứng ở lập trường quốc gia thuần túy, không dính líu cho đến chánh quyền.

Một bức thư khác

Một bức thư khác, gửi từ Long Beach, cho biết : « Đôi khi tôi ở trong trường hợp bắt buộc phải tranh luận với họ (sinh viên VN thiên Cộng) giữa đám đông về Cộng Sản và Quốc gia. Một trong những đồn của họ là câu hỏi « Nếu bạn cộng nhận miền Nam nằm trong tay Mỹ, thì tại sao bạn không chấp nhận sự có mặt của Bắc Việt ở miền Nam là đúng và cần thiết cho quốc gia ?» Hoặc : hiệp định Genève qui định một cuộc bầu cử 3 tháng sau khi chia đôi hai miền một cách tạm thời, mà Mỹ đã sau đó thành lập chánh quyền Diệm và quên đi điều khoản trên.

«Nếu đề ý kỹ các lập luận của họ có những điểm không ăn khớp nhau dưới một chuỗi lý luận chung thủy, nhưng trong từng câu nói, họ có thể impress thính giả rất mạnh, nhờ những chất liệu như «sự thống nhất», «sự can thiệp dã man của Mỹ», «lịch sử dân tộc đã chứng minh rằng...». Tình trạng của chế độ và xã hội miền Nam là một trong những bằng chứng họ đưa ra để đem cho những lý luận cho rằng lý thuyết CS cần thiết cho miền Nam... Đối phó với các lập luận của phe thân Cộng, sự im lặng sẽ làm cho tình thần sinh viên quốc gia xuống rất thấp nếu không phải là nghiêng qua bên kia. Trong khi đó, tôi lãnh sự và đại sứ chỉ là những cơ quan bù nhìn mà việc quan trọng nhất là lo việc hồ sơ du học sinh.

« Ngay cả đối với những việc như mấy sinh viên CS lên đài Tivi Los Angeles chửi bới, mà họ cũng không hề có một phản ứng hoặc một sự giải thích cho công chúng Mỹ hay sinh viên VN ở đây. Gần đây một vài sinh viên CS lại được đành một khoảng thời gian phát thanh hàng tuần trên một đài FM ở California... »

Một tiếng vang

Bài viết này kể như một tiếng vang sau những bức thư đó, những bức thư không thể rơi vào sự im lặng sau bao nhiêu bức thư khác.

Người ta từng đã kích sinh viên được đi ra ngoài phải phòn rồi cơm no bồ cười, sanh ra nói sàm. Sự thật, vẫn có những sinh viên nặng tình thân quốc gia, tự mình lấy mà ăn, và ăm thâm tranh đấu, dù khó ; đành dáng gì đến chánh quyền ? nghĩa là không được tổ chức vào một hệ thống tranh đấu giống như sinh viên CS, có chi bộ, có cơ sở trợ giúp cho ăn cho ở, có tiếp nhận lệnh, có kế hoạch tiến thoái, và cả kế hoạch hoạt xong chương trình thì chuồn đi đâu...). Không nên để cho những tiếng nói của những sinh viên này, gồm đa số, rơi vào trong sa mạc, dù rằng trong một vài phương diện, họ có những sự quan sát chưa đúng sự thật.

Người sinh viên ở nước ngoài chỉ biết quan sát mộc mạc rằng «trong khi sinh viên CS hoạt động, thì không thấy tòa lãnh sự hay tòa đại sứ nhà mình hoạt động gì hết, cứ im thin thít». Điều đó đúng, nhưng nhầm vào các lãnh sự và đại sứ thì cũng tội. Nhiều khi những lãnh sự và đại sứ ấy là những người tranh đấu sạch sẽ, như tự Mỹ, nhưng họ có bổn phận phải im lặng, nếu không thì mất chỗ. Mọi chuyện phải do cấp trung ương, nói vậy mới thật đúng. Tức là do ông Tổng trưởng Ngoại giao.

Xin kể một câu chuyện cũ xưa, nhưng cũng tiêu biểu : Một chánh phủ muốn cho các đại sứ của mình hiểu thế nào là CS, bèn ủy cho bộ Ngoại giao làm. Bộ Ngoại giao không biết CS là gì, bèn nhờ bộ Thông tin. Bộ Thông tin cũng không biết làm gì, bèn nhờ bộ Nội vụ...chả là vì bộ này có các tài liệu CS. Bộ này bèn Nha Công An Trung Ương. Cuối cùng, việc truyền đến tay 1 anh công an tầm thường ngồi viết về CS cho các ông đại sứ học. Thế mà cũng hợp lý như thường, bởi vì ông bạn công an thấp kém ấy từng là 1 cán bộ quốc gia, thuộc 1 đảng cách mạng chống Cộng từ thuở người VN chưa có chánh quyền riêng.

Bây giờ, bảo rằng các ông đại sứ không hiểu gì về CS thì có quá đáng ; nhưng bảo rằng bộ Ngoại giao vẫn chưa làm gì để giúp các sinh viên quốc gia có tài liệu đối phó với các lập luận CS, hoặc vẫn chưa làm gì để đối phó với tuyên truyền CS, thì vẫn đúng. Nhưng biết đâu như vậy chẳng hơn, bởi vì những lập luận đưa ra để chống Cộng lại phải như thế nào, chứ không thích hợp thì vẫn là không ăn tiền. Tuyên truyền hoặc phản tuyên truyền, thì phải dùng điệu chứ không phải là lạc điệu.

Thí dụ của một sự lạc điệu : phe Cộng cứ luận rằng miền Nam bị Mỹ thống trị, mà mình cứ bảo rằng phe Cộng giết người đã man thì thật là lạc điệu (nhất là CS cố tính hành động đã man để cho người dân đương nhiên phải sợ, cái đó thuộc vào chánh sách cốt tủy của các chế độ độc đoán).

CS tuyên truyền một đằng để đập mình, mình cứ tuyên truyền theo một đằng khác, là lạc điệu. Phải vừa đánh lại, vừa cởi gỡ những đòn người ta đánh mình, mới là đúng cách.

Ngoài ra, tuyên truyền có hiệu lực hay không, còn do người dùng tuyên truyền. Thí dụ như ở Mỹ. Chánh phủ Nam VN có ra mặt tuyên truyền thì cũng không có hiệu lực bằng các sinh viên đứng ra tuyên truyền. Và lập luận của các sinh viên này là những lập luận quốc gia, không hệ thuộc vào chánh quyền, thì mới có hiệu lực.

Hiểu như vậy thì các cấp chánh quyền ở Bộ Ngoại Giao VN và tòa đại sứ VN không cần làm việc gì to tát cho lắm mới là tài ba.

Không cần đến những sở bạc không lồ. Không cần đến những sách tuyên truyền tung ra ê hề làm chi cho phí đi. Chỉ cần các ông hòa mình vào với sinh viên, không phải hòa mình vào để thu hút họ, mà là để nghe các lập luận của đối phương và để cung cấp lập luận, tài liệu các thắc mắc sinh viên quốc gia. Như ở Mỹ hiện nay, ông đại sứ Trần Kim Phượng thiếu sức để làm việc ấy, ông am hiểu Cộng sản và am hiểu thời thế hơn ai.

Một vài lập luận

Thí dụ như khi C.S. bảo « nếu bạn công nhận miền Nam ở trong tay Mỹ, sao bạn không chấp nhận sự có mặt của Bắc Việt ở miền Nam là cần thiết cho quốc gia ... thì người ta phải có đủ tài liệu và lập luận trao cho sinh viên sử dụng để đối đáp lại đối phương.

Câu trả lời đại khái có thể là «sự kiện miền Nam trong tay Mỹ còn cần chờ những chứng minh cụ thể : ngoài ra, không thể chấp nhận sự có mặt của BV ở miền Nam là vì không thể chấp nhận mọi lẽ lối đặc tài trong khi đất nước đã chấp nhận các nguyên tắc tự do dân chủ».

Vấn đề chánh vẫn lại đề chứng minh là Bắc Việt Cộng Sản đặc tài và sử dụng những lẽ lối hoạt động ngược lại tự do, phân lại dân chủ, ngoài ra Bắc Việt lại là nước C.S. tức là chư hầu của Nga và của Trung Cộng. Cũng phải chứng minh rằng Nam VN dân chủ, trong từng phạm vi sinh hoạt của mình.

Phe Cộng bảo «hiệp định Genève đã quy định bầu cử 3 tháng sau khi chia 2 miền tạm thời, mà Mỹ lại thành lập chánh quyền Diệm, quên đi khoản trên» — câu trả lời thật giản dị : «Hiệp định Genève quy định một cuộc bầu cử không phải là 3 tháng sau mà là 2 năm sau, tức là tháng 7-1956 ; nhưng nếu cứ không thể có bầu cử là vì người ta đã vi phạm các nguyên tắc ghi trong thỏa hiệp.

Thay vì để nguyên các cơ cấu hành chánh tạm thời để rồi mở bầu cử, CS đã phá hết các cơ cấu ấy trong miền họ chiếm đóng, để thành lập chế độ CS chánh thức ở miền Bắc, thì như vậy, các điều kiện để bầu cử đúng đắn đã mất đi, do là thuyết của luật gia dựa vào thỏa hiệp. Ngoài ra, thời tháng 7-1956, chánh quyền Ngô Đình Diệm đã có tuyên ngôn đòi BV chứng minh chế độ của họ đân chủ thật, có chứng minh được như vậy thì mới có bầu cử đúng đắn và miền Nam mới chấp nhận.

Ngoài ra, trong thật tế, CS đã hành động như một kẻ tiếm quyền ở miền Bắc trong khi họ chỉ được tạm thời đóng quân để chờ cuộc bầu cử thống nhất đất nước. Còn hiểu theo nghĩa khác, để bào chữa cho CS rằng chia đất đóng quân là chia miền cai trị, thì CS lại không có thể có thêm vọng gì ở miền khác».

Người miền Nam mong hòa bình và thống nhất hơn ai hết, nhưng phải trong tự do, người dân phải được bỏ phiếu một cách thật sự dân chủ.

Sự can thiệp của Mỹ bắt nguồn từ chỗ miền Bắc khởi ra cuộc xâm lăng vào miền Nam; nếu không có cuộc xâm lăng đó, người Mỹ đâu đã phải tung vào đây cả nửa triệu quân ; bây giờ thì Mỹ đã rút quân đi, không chiến đấu nữa, nhưng đâu đã phải BV ngưng cuộc xâm lăng để ngưng mâu đổ.

Còn lịch sử dân tộc thì đã chứng minh nhiều thứ. Chưng minh rằng dân ta chống Bắc Phương (Trung Hoa) để bảo dân sự sống còn. Chứng minh rằng người quốc gia VN đã bị phe CS kết cấu với thực dân để tàn hại nhiều lần. Chứng minh rằng cuộc đường CS đã đem lại nghèo đói và chết chóc.

Kết luận

Người sinh viên VN ở ngoại quốc đã không được vô trang đúng mức khi lên đường, hoặc họ được vô trang và thứ luận điệu rẻ tiền không đáng kể. Họ cần được vô trang bằng những lập luận mới, vừa để đối đầu với các luận điệu CS, vừa để thắng bằng thế đứng của miền Nam. Những lập luận của sinh viên phải là của sinh viên, không thể là của chánh phủ.

Sinh viên VN đã bị phó mặc cho tình cảnh, cho những người tác «không được làm chánh trị, phải vô đâu vào mà học», trong khi đó thì sinh viên thân Cộng được tổ chức, được huấn luyện, được các thứ lệnh, được triệt để trợ giúp cả trong sự ăn ở do những cơ quan ngoại quốc Cộng sản. Người ta phải làm gì để khỏi sinh viên quốc gia để bỏ khỏi xuống tinh thần ?

TỪ-BINH MỸ VÀ CHIẾN-TRANH VIỆT-NAM

Cuốn băng nghe không được rõ nhưng tác dụng của nó đã rõ : « Em Nell yêu dấu, anh vẫn mạnh và sức khỏe của anh rất tốt. Từ khi bị bắt, anh được đối xử rất tốt cho nên anh mong rằng em sẽ không phải bận tâm về anh và rằng em sẽ lo giữ gìn sức khỏe của em. Anh lo lắng đến đứa con của chúng ta và mong rằng con và em đều khỏe. Anh vẫn hi vọng nhiều rằng chúng ta sắp được đoàn tụ nhưng anh nghĩ rằng George Mc Govern là người duy nhất có thể giúp chúng ta đoàn tụ. Vậy anh mong em góp tiền để ông ta tranh cử và hãy dồn phiếu cho ông ta... Yêu em, Peter ».

Bài của THE WALL STREET JOURNAL 27-9-1972.

Đó là tiếng nói của một phi công Mỹ thuộc đều bang Nữu Ước đang bị cầm tù ở BV và được đài phát thanh Hànội truyền đi mới đây. Hànội đưa ra lời kêu gọi do đó nhằm vào các phi công Mỹ tại ĐNÁ và nhằm vào quần chúng Mỹ. Đó là chuyện quen thuộc vì hầu như mỗi ngày BV đã bắt đầu gửi các lời nhắn tin của các tù binh Mỹ. Mục tiêu là khơi lại phong trào phản chiến và buộc TT Nixon phải thay đổi một vài đường lối chiến tranh.

Việc khai thác hơn 400 tù binh Mỹ vào các mục đích chính trị cũng chẳng có gì là bất thường. Đó là chiến thuật quen thuộc của Hà Nội và của Bạch Cung. Ta hãy thử xem việc thả 3 tù binh Mỹ mới đây. Với sự quảng cáo rầm rộ, kể cả việc đề hãng CBS quay phim, Hà Nội tập hợp 3 tù binh và các thân nhân trong một bữa ăn tối tại khách sạn Hòa Bình—làm ra vẻ cho thấy sẽ có những vụ thả tù binh khác nếu Bạch Cung thay đổi đường lối, hoặc nếu nước Mỹ thay Tổng thống. Các viên chức BV nhấn mạnh rằng nếu không thả sẽ không thể một tù binh nào cho tới khi đạt được một cuộc thương nghị đã ngừng bắn hoàn toàn.

Trong khi đó, các tù binh là đề tài cho một cuộc tranh luận chính trị có 3 góc cạnh. BV giữ 3 tù binh ấy thêm nhiều ngày đòi Nixon hứa sẽ không bao giờ bắt các tù binh ấy tham chiến nữa.

Sau cùng, BV cho họ trở về Mỹ qua ngả Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa với hi vọng giới quân sự Mỹ sẽ không hỏi han gì được trước khi các tù binh ấy tới Nữu Ước. Hà Nội muốn quảng cáo ầm ầm các thông điệp chống chiến tranh của các tù binh ấy.

Tất cả những điều vừa kể làm cho Bộ trưởng Laird tức cáo rằng Hà Nội đã biến các tù binh thành «dụng cụ tuyên truyền», Trái lại, Mc Govern lại chỉ trích Bạch Cung là đã cần giữ 3 tù binh ấy.

Laird phản công và tố rằng «thật là tồi tệ khi một ứng cử viên Tổng thống chịu dựng lâm phát ngôn viên cho chịch quận ».

Không phải chỉ có 3 tù binh vừa kể là bị dùng vào chiến tranh tuyên truyền. Gần đây, Hànội cũng truyền đi lời nhắn tin của nhiều tù binh khác. Có vài lời nhắn chỉ là những câu chào hỏi nhưng có những lời nhắn khác mang nặng tính chất chánh trị.

Thí dụ có lời nhắn nhủ của 1 tù binh nói rằng «Năm 1968, tôi bầu TT Nixon, và bây giờ, vì tôi đồn phiếu cho ông ta cho nên tôi bị bắt làm tù binh». Thêm vào đó, BV dang khuyến khích nhiều gia đình của các tù binh tham gia phong trào hòa bình, tuy rằng chẳng có mấy gia đình chịu nghe theo lời khuyến khích ấy.

Tuy nhiên, không phải là BV được giữ độc quyền dùng các tù binh vào mục đích chánh trị. Trước đây, bộ trưởng Laird tiết lộ các tin tức về cách đối xử của BV với tù binh. Tiết lộ nhằm thế một phần vì lý do nhân đạo : các dấu vết hiển nhiên cho thấy rằng các tù binh thường bị ngược đãi và các hoạt động ngoại giao đã không giúp cải thiện được số phận của họ. Cho nên Bạch Cung vận động dư luận của thế giới và có vẻ đã thành công.

Tù binh được đối xử khá hơn. BV không còn gọi họ là «phạm nhân chiến tranh» và không đe dọa họ xử ở cả phiên tòa «kiểu Nuremberg» nữa.

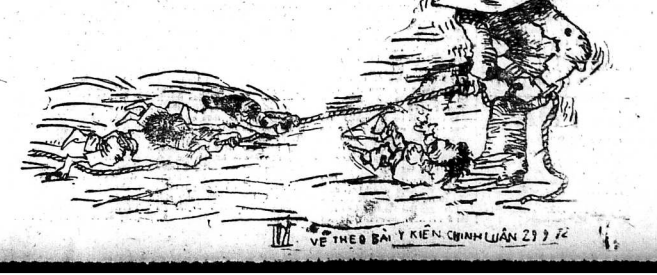
Nhưng chính quyền Nixon cũng nhằm vào các mục tiêu khác. Sự ủng hộ các chính sách chiến tranh của ông ta có vẻ lung lay và vấn đề tù binh là một cách để cũng cố sự ủng hộ nên đối xử tốt với tù binh Mỹ vì các gia đình của tù binh sẽ phải nộp nhiều tiền chuộc để lấy các tù binh ấy về, do đó, BV có tiền để tái thiết. Các viên chức Mỹ ngờ lời rằng lẽ ấy chỉ dùng cho nội bộ của BV và không tin rằng BV lại trao trả tù binh để đổi tiền chuộc.

xXx

Cái lối truyền thanh lời nhắn tin của Hà-nội có làm lợi cho Hà-nội không thì chưa biết. Nếu Hà-nội muốn Mc Govern đắc cử thì các buổi truyền thanh ấy làm hại ông ta hơn là làm lợi. Trong khi đó, ảnh hưởng các buổi truyền thanh ấy đối với chánh sách Nixon dường như không đáng kể. Một vài người ở Hoa thịnh Đốn coi chiến thuật truyền thanh ấy là dấu vết của sự yếu kém chứ không phải là dấu vết của sự tin tưởng.

Hà nội vẫn thường lượng định sai lầm các thái độ chánh trị của người Mỹ và có thể lần nay, Hà nội lại làm nữa, có lẽ làm vì một vài lời khuyên tối của những nhóm hòa bình quá hăng say tại Mỹ. Ít nhất thì Hà nội cũng sẽ tiếp tục chiến dịch đòi tù binh tuyên truyền cho tới ngày 7-11-1972, hi vọng tạo được áp lực chống Nixon trong ngày bầu cử.

Và sau đó, nếu Nixon tái đắc cử và nếu tiền bộ của cuộc chiến đòi hỏi thì có thể không ai ngạc nhiên nếu lại một lần nữa Bạch Cung quyết định chơi trò chính trị tù binh theo lối riêng của Bạch Cung.



VẼ THEO BÀI Ý KIẾN CHÍNH LUẬN 29 ?

ÔNG TÔNG TRƯỞNG LAO ĐỘNG TRẢ LỜI PHÁI VIÊN CHÍNH LUẬN :

CƠ SỞ NGOẠI QUỐC CHO 1.000.000 NGƯỜI NGHỀ VIỆC NHƯNG TÌNH TRẠNG THẤT NGHIỆP KHÔNG TRẦM TRỌNG

LINH MỤC CHÂN TÍN MINH XÁC

Không hề lấy số tiền 2 triệu không có vụ thề trên Thánh Kinh

SAIGON 11.10. — Trong số bảo ngày 29.9-72, nhật báo Chính Luận có đăng điện tiến về một vụ đuổi nhà có đình lưu đến 2 vị linh mục nói tiếng. Nay 1 trong 2 vị, Linh mục Chân Tín đã gửi thư minh xác rằng ông là người giữ đồ ông Liên chứ không phải là người đã nhận 2 triệu đồng không giấy tờ gì. Linh Tín cũng cho rằng ông vô cùng ngạc nhiên vì vụ này. Tin trong quyển minh xác Chính Luận xin đăng lời minh xác của LM Chân Tín dưới đây :

«1.— Vào cuối tháng 3-72, linh mục Bạch văn Lác, Bề trên tỉnh quyền dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam cho tôi cần phó ở 38 Ngô đức Kế thu độ quyền sở hữu của ông Đông văn Tính, để làm bảo vệ vài việc xã hội. Linh mục đề cử ta cần phó đó 4 tu sĩ và ấy quyền cho tỉnh mục Nguyễn văn Nghị làm giá trưởng, đường dầu số giá định».

2.— Mấy tu sĩ ở trong cần phó đó đã chấp nhận cho ông Nguyễn Ngọc Liên, một giáo sư tốt nghiệp trường đại học sư phạm, ở nhờ để tiếp tay cho các tu sĩ trong nhà cần công tác xã hội, theo sự giới thiệu của linh mục Chân Tín».

«3.— Vì lười biếng chỉ mới và vì những cớ tác xã hội không thực hiện được như ý muốn, nên linh mục Bạch văn Lạc đã trả nhà cho chủ phố. Ông Nguyễn Ngọc Liên đã phải ra đi cùng với các tu sĩ. Nhưng ông đã trở lại đòng bao lục năm chăm cần phó nói trên và bà ra chuyển có đưa cho Linh mục Chân Tín số tiền là hai triệu một trăm tám chục ngàn (2.180.000) để sang cần phó đó».

«4.— Đó là một vụ hiu đặt và vu khống vừa ác trí vừa phi lý. Ấu trí, vì ông Liên không phải con nít để có thể đưa một số tiền lớn như thế mà không làm giấy. Để phòng ra những cặng tác xã hội không thực hiện được như ý muốn, nên linh mục Bạch văn Lạc đã trả nhà cho chủ

Xem tiếp K trang 10

Nhờ mấy điện tử phân tích giọng nói

Đã tóm được thủ phạm vụ tiết lộ đề thi tại T.T. Hùng Vương

SAIGON 10-11.— Nguồn tin cao cấp Bộ Giáo dục cho hay nhờ máy Oscillescope phân tích giọng nói, nhà chức trách đã tóm được thủ phạm vụ tiết lộ đề thi Tú Tài tại Trung Tâm Hùng Vương.

Trong số bảo bị tịch thu, Chính Luận đã đăng lên cùng nhiều ngày Mặt đã bị cảu lưu cùng nhiều ngày khác vì liên can trong vụ tiết lộ đề thi. Nay nguồn tin thẩm quyền cho hay nhà chức trách đã tích thu được 1 cuốn băng nhỏ ghi lời bằng máy Philips trong đó có đọc lời giải đề thi. Lập tức các giọng nói của những nhân viên Bộ trực tiếp điều đang đến việc người thân, ở đã thi được thu và đem ra so sánh. Một máy điện tử Oscilloscope được sử dụng để phân tích giọng nói. Trong buổi so sánh giọng nói người các chuyên viên tính bảo cho có đại điện của Bộ Giáo dục và nhân vật ở Phủ Tổng Thống.

Hình như sau khi bị cầu lưu, viên thanh tra cao cấp nào đã nhận việc làm và khai rất nhiều đúng lắm.

Mặt khác, nguồn tin trên cho biết khoảng 15 người khác trong đó có 2 giáo chức tại Qui Nhơn cũng đã bị cầu lưu và liên quan đến vụ tiết lộ đề thi tú tài tại tỉnh này.

XEM TIẾP M TRANG 10

Bản trường tính của phái viên Chính Luận

Đường về miền Tây vẫn tấp nập, yên lành

⊖ Ký sự của ANH TRINH

SAIGON 10-10.— Mặc dầu một vài trăng đạn AK hôm qua đây hay còn nổ «lốc bốc», từ những rặng cây thấp dầu, năm sáu bến trong bờ Quốc lộ 4, gần cầu cầu Bỉ Thiên, của đường nhựa mạch nối liền Đô thị Saigon và Miền Tây cho đến nay vẫn chưa nệ bị cắt đứt. Hàng ngàn xe cộ mỗi ngày vẫn bình thản lưu thông dưới sự bảo vệ của các đơn vị Bộ Binh VNCH, Tiền Giang Binh, Đ.P.Q. và những người lính Nghĩa Quân đóng rải. Trong 2 ngày qua, giữa phái viên Chính Luận đường đường bộ đi đọc theo QL4, trên suốt con đường dài đi về gần 400 cây số, để chứng kiến tận mắt những tình hoạt của đầu chống cạnh Quốc lộ này. Sau khi bàn bạc với Tỉnh, được việt ra tu cuối đoạn đường về của con đường huyết mạch đó.

Đường về miền Tây

Chiếc xe đò mang chúng tôi đi về Tây Đô rời bến xe An Đông vào lúc 10 giờ 30 mới bình nhiên qua trời với những an mây xanh cao vút trên nền trời thu do.

Từ Long An đến Cai Lậy, con đường nhựa mang tên QL.4, không khí đã bắt đầu thay đổi, những làn gió mát nhẹ nhàng từ những cánh đồng lúa 2 bên đưa lọt vào đưa vào một mùi hương đồng nói đặc biệt. Những cánh đồng lúa cuối vàng, những mái nhà tranh ẩn ẩn những nàng cây cao dần dần chân trời.

Chỉ 15 phút sau đó, xe đã tới Định Tường, tức Mỹ Tho, là đến Trung Lương vào khoảng 11 giờ, chúng đưa vào một mùi hương đồng nói đặc biệt. Những cánh đồng lúa cuối vàng, những mái nhà tranh ẩn ẩn những nàng cây cao dần dần chân trời.

Chỉ 15 phút sau đó, xe đã tới Định Tường, tức Mỹ Tho, là đến Trung Lương vào khoảng 11 giờ, chúng đã gặt xong lượt đem ra phơi nắng trên mặt lộ, bên cạnh những xe thồ giấp. Sẽ có có người nhà nhanh giấp cức trực trên không đường nay vì mới đây Cộng quân đã mưu toan cướp đoạt 1 số tài sản của trực Cai Bè, Cai Lậy. Xe đến Cái Bè, một quận lỵ nằm vào đường về miền Tây, địa danh này nổi tiếng là nơi sản xuất nhiều quả cam vàng ngọt ngào nhất Nam Việt. Dân Tây Đô mỗi khi đi chợ Saigon, bao cho Ông Lành đến vườn thuốc đều đều được thích thú. Cam Cái Bè đành tiếng đó. Hiện nay ba vùng Cai Lậy và Cái Bè trong đó, tên tỉnh những vườn cam vẫn còn những trăng đan AK nổ lốc bốc, những những cây nằm xa bên vùng Quốc lộ nay.

Mỹ Thuận vẫn trải cây

Lúc 13g, xe đến đến bến bến Mỹ Thuận, đây là nơi xem như chỉ con phân nửa đoạn đường nữa là đến miền Tây.

Tại đây du khách có thể thu hồi lựa mua những quả cây như cam, quít, nhãn, chôm chôm, mận đặc biệt là cây sầu riêng đầu tiên và to. Tại bến phà này, đây đã phương cùng đã dùng chuỗi làm thành những lọn phà với đủ phương án rất ngon lành. Người ta cũng có thể mua những chim và le le nữa... Tất cả đều bán với giá thật rẻ nếu mua sắm và cam vì xe luôn luôn phải chờ bắc. Ở đây rất nhiều quán com với những món tôm tim nấu, sườn sương và canh chua cá đồng thơm ngon lắm.

Sau đó, xe tuần tự được sáp xếp lê lên phà và chỉ 5 phút sau đã qua đến bến bờ bên kia. Bến phà Mỹ Thuận, hành khách đi xuống bước lên ngỡ của miền Tây, một vùng đất đã phú, mênh mông bát ngát. Đến đây chúng tôi Vinh Long Cần Thơ và Sa Đéc.

Tây Đô

Đến tại Thị Xã Cần Thơ tức Tây Đô ngày trước và Phong Dinh ngày nay, sau khi đã vượt qua một đoạn đường dài hàng mấy trăm cây số, du khách có thể tạm dừng chân, vì đây được xem như là trung tâm của Miền Tây.

Tây Đô ngày nay cũng không có gì thay đổi nhiều với những đình thự ngày ngày xưa của Phủ Đặc đã lại nay được dùng làm các công

Mối tình Việt-Mỹ đi đến hôn nhân

NÚU ƯỚC 9.10 (AP).— Hôm nay, 1 cưu chiến binh Mỹ tên Stephan Menta đã làm lễ thành hôn với 1 cô Cao Nguyên Việt Nam nhà đành Thái thị Thiết mới tính thơ mộng nây ở góc vùng Núu Ước

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 lượng đầu 150đ mỗi đòng sau tính thêm 30đ.

Sang Tiệm T.T.S. mặt tiền đường Trần Hưng Đạo Sài-gòn tất đẹp tiền nhà, Hỏi USACO 290 Công Ly Sg ĐT 24346 chi dân.

Cần sang hay cho mướn : Quán Xuân 87/44 Lê V. Duyệt Gia Định.

650 ngàn sang sạp tại chợ Trương minh Giảng, tiện mở mọi ngành. Hỏi 459/10, Ấp Tây Ba Phú Nhuận.

Sang nhà mặt tiền tiện nghi cần có cửa hàng, có điện thoại tiện mở vựa phụng và cửa hàng. Tại 16 Hiền Vương Sg I.

Sang 1 căn nhà Xuân có chỗ để xe, giá 3.300.000đ. Hỏi 275/477B Phan Đình Phùng Sg.

Cho sang phố trệt 4x20m, xe hơi ra vô thông thả, 4 phòng tiện nghi tắt tàu, chỗ để xe hơi, đặc biệt yên tĩnh, trung tâm thành phố, tiền phí 500đ. Xem nhà 542/ Nguyễn Kiều Khiêm ngoài gò lăm việc.

Sang hoặc cho mướn nhiều căn hàng và Cơ sở, có tọa thuận bán đồ đẹp. Hỏi 49 Tự Do Saigon.

Sang cửa hàng 5x5x7th đã tiện nghi, khu đông đúc có thể buôn bán mọi ngành. 151 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Sang cần lầu 2, bề ngang 4mx 14m có gác lửng, đầy đủ tiện nghi, can cho Bếu Thành. Hỏi Bà Lưu, 176 Lê thánh Tôn, Saigon

Dịx sang gấp 1 căn phố đủ tiện nghi, có gác lửng. Hỏi 33 Trần bình Trọng (Chợ Quán) tìm mợi ông bà trả 2.500.000đ trở lại để thương lượng.

Sang gấp một sạp, tại chợ Bà Chiểu 69 Phan đình Phùng Gia Định (Lò Heo mới).

Sang nhà chung cư Nguyễn Thái Bình Tân Thuận, Trung tiệt, Hương đông, Tiện buôn bán. Hai mặt đường. Giao nhà trống. Hỏi ông Phước 19 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Hàng Vải

Vì thiếu người trông nom cần sang gấp cửa hàng vải đường Tự Do số 110, Hỏi tiệm TƯƠNG Tự Do.

Không người trông nom nhà sang bán gấp lại có cửa hàng vải bán lẻ, hoặc hợp tác. Hỏi 49 Lê Lợi Saigon.

Sang gấp 2 căn vựa dinh liền ngay mặt đường, Bình-hòa có tiện Cầu Minh đường Cộ Bắc số 30 thước. Hỏi có Trang bán cũ Tân.

Nhà sang cơ xá Công Lý đủ tiện nghi, 300 ngàn. Hỏi 443/10 Phan thanh Giản.

Phố thương mãi

Cần sang gấp một phố thương mãi có lầu 2 rộng 30m có Sân Saigon. Ngang 4m dài 30m có điện 3 giây. Nước dấy đủ tiện nghi có thể sang buôn món bài làm nhà in ngoài ra có thể buôn bán đủ ngành, có thể làm văn phòng thương mãi, văn phòng Bác sĩ, chi nhánh các ngân hàng, địp may hiếm có. Hỏi có Tuy 39, Phan ngũ Lão Saigon (trên lầu) xem suất ngày.

Vì không tính nghề cần sang-lại garage đầy đủ dụng cụ tiện nghi máy móc, có phòng sơn hấp hiện đương khai thác, sẵn nhiều thân chủ và hoa lợi hay hồ vốn hợp tác cùng tốt, xin mời lại A80 Trần Quốc Toản CL. ngang trường đua Phú Thọ.

Cần sang gấp một cửa phở đang khai thác tiện nghi. Xin hỏi số 120 đường Trần bình Trọng Chợ Quán tiệm Phở Hòa Bình.

Nhà sang 750.000đ, luôn đồ đạc đầy đủ gồm 2 phòng ngủ 1 nhà bếp, gần phi trường tiện nhà mới thang 3.000đ, điện nước riêng. Xem nhà buổi sáng tại số 251 lầu 2 đường Nguyễn minh Chiêu (gần đường Cách Mạng cạnh Chùa Đại Giác). Xin hỏi có Chín.

Cần sang gấp hạ nhà đầy đủ tiện nghi, máy nước, máy lạnh, điện thoại lầy nhà ngay. Hỏi 111/23 Bình tiên Hoàng Dakao.

Cam Ranh sang hoặc bán xưởng sản xuất cá rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang lầu 5 cả đồ đạc (không chân) sạng đẹp tiện nghi 3 phòng lớn nhà tắm nhà bếp riêng mặt tiền trung tâm ĐT. nơi sang trọng giao tiếp. 229 Trần Hưng Đạo.

Sang gấp phòng 5x7, đủ tiện nghi, máy nước, chỗ để xe hơi. 36/24 Le Lợi Sg.

SANG TIỆM MAY PHỤ NỮ

3T5 danh tiếng nhất Dakao, khách đông đúng, đủ tiện nghi hoặc nhà ở. Đa Đ. Đông 67 Nguyễn văn Giai gần cầu sắt 19-20 giờ.

Sang phố thương mại, 4mx20m compteur 5 và 4 giây. Hiện đang hoạt động mạnh. Thiếu người trông nom sang. Hỏi 55 Hiền Vương Sg.

Sang cửa hàng trong thương Le Lợi. TAX.135/170 đường

Sang 1 Compteur luôn cả tủ quầy của 1 Pharmacie đang hoạt đẹp. Xin hỏi Bà Le Hồng Thanh 128 Hai bà Trưng phòng 35 (Sg)

Sang 2 căn nhà Chung cư Nguyễn Kim mặt tiền đường Nguyễn Kim Q10. — 203 lô F Chung cư Nguyễn thiện Thuật Q.3. Xong gấp. Hỏi lô 7 cửa số 203 lô F Chung cư Nguyễn thiện Thuật. (Kế bên Sân Thể Công Cư).

Sang nhà đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Sg. tiện mở vựa phụng, quán ăn, hay buôn sỉ. Hỏi 79 Công Lý Saigon chỉ dân.

Sang lầu đúc tiện nghi 600.000đ hoặc cho mướn. Hỏi Quốc Thanh, 269F/3 Võ Tánh Saigon.

Sang quán bán tạp hóa của nam gần chợ Saigon, Hỏi 102 Le Thánh Tôn Saigon.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

Cần sang gấp khu tiệm cắt tóc thương mãi mọi ngành trước chợ chu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Crystal Palace

Sang gấp vốn một gian hàng đồi, đang đông khách, đầy đủ tiện nghi, giá 2T9. Hỏi tại số 88 lầu 1 Crystal Palace đường Công Lý Saigon.

SANG PHỐ BUÔN BÁN

Nơi thị tứ, gần chợ sơn phết đang hoàng, gần phố trống. Hỏi tại số 82 Trần văn Thạch Tân Định Saigon.

NHÀ BÁN

Bán phố thương mãi luôn đất: 315 Võ đi Nguy PN.

Nhà bán trung tâm đường 3m đầu 16m đủ tiện nghi, khu đông đúc có thể buôn bán mọi ngành. 151 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Sang cần lầu 2, bề ngang 4mx 14m có gác lửng, đầy đủ tiện nghi, can cho Bếu Thành. Hỏi Bà Lưu, 176 Lê thánh Tôn, Saigon

Dịx sang gấp 1 căn phố đủ tiện nghi, có gác lửng. Hỏi 33 Trần bình Trọng (Chợ Quán) tìm mợi ông bà trả 2.500.000đ trở lại để thương lượng.

Sang gấp một sạp, tại chợ Bà Chiểu 69 Phan đình Phùng Gia Định (Lò Heo mới).

Sang nhà chung cư Nguyễn Thái Bình Tân Thuận, Trung tiệt, Hương đông, Tiện buôn bán. Hai mặt đường. Giao nhà trống. Hỏi ông Phước 19 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Hàng Vải

Vì thiếu người trông nom cần sang gấp cửa hàng vải đường Tự Do số 110, Hỏi tiệm TƯƠNG Tự Do.

Không người trông nom nhà sang bán gấp lại có cửa hàng vải bán lẻ, hoặc hợp tác. Hỏi 49 Le Lợi Saigon.

Sang gấp 2 căn vựa dinh liền ngay mặt đường, Bình-hòa có tiện Cầu Minh đường Cộ Bắc số 30 thước. Hỏi có Trang bán cũ Tân.

Nhà sang cơ xá Công Lý đủ tiện nghi, 300 ngàn. Hỏi 443/10 Phan thanh Giản.

Phố thương mãi

Cần sang gấp một phố thương mãi có lầu 2 rộng 30m có Sân Saigon. Ngang 4m dài 30m có điện 3 giây. Nước dấy đủ tiện nghi có thể sang buôn món bài làm nhà in ngoài ra có thể buôn bán đủ ngành, có thể làm văn phòng thương mãi, văn phòng Bác sĩ, chi nhánh các ngân hàng, địp may hiếm có. Hỏi có Tuy 39, Phan ngũ Lão Saigon (trên lầu) xem suất ngày.

Vì không tính nghề cần sang-lại garage đầy đủ dụng cụ tiện nghi máy móc, có phòng sơn hấp hiện đương khai thác, sẵn nhiều thân chủ và hoa lợi hay hồ vốn hợp tác cùng tốt, xin mời lại A80 Trần Quốc Toản CL. ngang trường đua Phú Thọ.

Cần sang gấp một cửa phở đang khai thác tiện nghi. Xin hỏi số 120 đường Trần bình Trọng Chợ Quán tiệm Phở Hòa Bình.

Nhà sang 750.000đ, luôn đồ đạc đầy đủ gồm 2 phòng ngủ 1 nhà bếp, gần phi trường tiện nhà mới thang 3.000đ, điện nước riêng. Xem nhà buổi sáng tại số 251 lầu 2 đường Nguyễn minh Chiêu (gần đường Cách Mạng cạnh Chùa Đại Giác). Xin hỏi có Chín.

Cần sang gấp hạ nhà đầy đủ tiện nghi, máy nước, máy lạnh, điện thoại lầy nhà ngay. Hỏi 111/23 Bình tiên Hoàng Dakao.

Cam Ranh sang hoặc bán xưởng sản xuất cá rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang lầu 5 cả đồ đạc (không chân) sạng đẹp tiện nghi 3 phòng lớn nhà tắm nhà bếp riêng mặt tiền trung tâm ĐT. nơi sang trọng giao tiếp. 229 Trần Hưng Đạo.

Sang gấp phòng 5x7, đủ tiện nghi, máy nước, chỗ để xe hơi. 36/24 Le Lợi Sg.

SANG TIỆM MAY PHỤ NỮ

3T5 danh tiếng nhất Dakao, khách đông đúng, đủ tiện nghi hoặc nhà ở. Đa Đ. Đông 67 Nguyễn văn Giai gần cầu sắt 19-20 giờ.

Sang phố thương mại, 4mx20m compteur 5 và 4 giây. Hiện đang hoạt động mạnh. Thiếu người trông nom sang. Hỏi 55 Hiền Vương Sg.

Sang cửa hàng trong thương Le Lợi. TAX.135/170 đường

Sang 1 Compteur luôn cả tủ quầy của 1 Pharmacie đang hoạt đẹp. Xin hỏi Bà Le Hồng Thanh 128 Hai bà Trưng phòng 35 (Sg)

Sang 2 căn nhà Chung cư Nguyễn Kim mặt tiền đường Nguyễn Kim Q10. — 203 lô F Chung cư Nguyễn thiện Thuật Q.3. Xong gấp. Hỏi lô 7 cửa số 203 lô F Chung cư Nguyễn thiện Thuật. (Kế bên Sân Thể Công Cư).

Nhà 3 lầu 1 lửng, sân thượng đủ tiện nghi mặt tiền, gần chợ, thích hiện buôn bán. Giá 5T5. Hỏi 27 Khải Định (cầu chữ Y) Saigon.

Bán gấp nhà luôn đất, (45mx16) có điện nước riêng giá 700.000đ. 805A Ấp Đông Bà Hóm Phan Tây Hồ Đường Chí Lăng Phú Nhuận Gia Định.

Bán Đại lý đầu lửa có hàm và đồ đạc đầy đủ, nhà 3 tầng gần lửng 4x15 lòn đất. Hỏi số 18 Tôn Thất Tùng Thị Nghệ G.D.

Bán 1 căn nhà, 4mx8m, có gác, luôn đồ đạc đầy đủ tiện nghi. Hỏi 490/43/10 Lý thái Tổ (gần ngã tư Sư vạn Hạnh).

1800000đ nhà bán mặt tiền 3x30x10m. Có gác. Tiện buôn bán. Hỏi 307 Hùng Vương Thị Nghệ. Nội tư Hàng Xanh Gia Định.

Nhà 3 lầu bán rẻ lầu đúc 2 tầng mặt tiền đường khu thương mại tiện nghi điện nước. Hỏi 418 Hùng Vương đầu Cầu Sơn Gia Định gần 3 triệu.

750.000đ bán nhà 3x5x 14m, có gác, trong gạch bông, quạt trần, cửa sắt, khu an ninh, hẻm xi măng, xe hơi vô tận nhà, cửa hầu, gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa. Hỏi O. Sáu lao công trường Đoàn thị Điểm Sân 413 Trương minh Giảng Saigon chỉ.

600.000 nhà sinh sản đủ tiện nghi, gần trường. Xem nhà 229/17 Nguyễn Huỳnh Phú Nhuận GĐ (đường vô Chùa Pháp Hoa). Hỏi ĐT : 96921 hỏi Ô. Anh.

Bán phố lầu luôn đất, đầy đủ tiện nghi, có sẵn rộng để xe, vựa mới xây cất xong. Khu thương mãi mặt tiền Đại Lộ Bình Đông Gia Định số 134 kế bên nhà thờ Hàng Xanh xe tiện vào Sheil. Hỏi Ông Nguyễn Hiền Thoại Tài Nghệ, ĐT 96.750.

Bán 1 lầu 2 tầng 4mx13m sân thượng, gác lửng, 2 phòng tắm, điện máy lạnh nước riêng luôn đầy đủ tiện nghi, có sẵn tủ bếp, cửa thượng hạng. Xem nhà 9H-15H: 190/21 Sư Vạn Hạnh An Đông.

Bán gấp 7 triệu. Giao nhà 3 tầng, Nhà lầu đúc 3 tầng, 3 WC, 3 phòng tắm, 3 nhà bếp. Đầy đủ tiện nghi, điện nước, máy lạnh, xin mình, gần trường học, chợ. Xem nhà suất ngày 160/10 Hiền Vương Saigon, hỏi Ô. Đức.

970.000đ phố mặt đường thông Hoàn 4mx5x12 có Compteur điện. Liên lạc nhà thuốc tây Chấn Ninh 34 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán nhà Ngô ba Cao Thắng Trần quốc Toản 5mx10m, 10mx41 Trần quốc Toản SG 10.

176 đất nền gần, nhà lầu luôn Compteur điện nước đầy đủ 150/12B Nguyễn Huỳnh Đức. Phú Nhuận.

Nhà bán căn bàn, tiện nghi điện nước riêng, 5x5x7m, lầu sau, giá rẻ, 40/20 Lê Gia Saigon.

Bán 26 Bạch Đằng GĐ (số cũ 1009) gần bốt CS Hàng Xanh. Mặt tiền rất thiện buôn bán. Lầu đúc 17mx 2m4, 3T5.

Bán hoặc sang gấp 1 căn phố mặt tiền thương mãi có sẵn 3 đây, ngay ngã sáu Saigon. Liên lạc ĐT. 23041.

Nhà bán điện nước riêng. Hẻm 107 Trần bình Trọng Gia Định, ngoài gần lăng viện (hoặc hỏi số 55 Hiền Vương Saigon).

Bán nhà lầu luôn đất (4mx9m) số 5E Trần Quang Diệu. Hỏi 12/1 đường Tự Do Phú Nhuận.

Đất Gia Định 143m2 (10x14)

Hẻm Viện Ung Thư Q.G., cạnh vào tận nhà, khu Villa đẹp, bằng khoán riêng, bán 6560đ/m2. Hỏi 225 Trương minh Giảng Saigon.

450 ngàn nhà mặt tiền 3mx7m, lợp tôle, vách văn sơn thật đẹp, cóng tơ điện nước riêng có gác suốt, đầy tiện nghi, gần chợ, tiện buôn bán. Đa số 27-29 Khải Định chỉ dân (qua cầu chữ Y đi thẳng 50m) còn 2 cần liên nhau.

2.500.000 cần nhà ngay trung tâm thành phố. 93/50 Công Lý Saigon.

3T3 Bán gấp nhà 1 tầng lầu có máy lạnh garage đầy đủ sẵn điện nước đầy đủ tiện nghi. Hỏi 351/7B Trương minh Giảng Saigon 3.

Bán rẻ 2 căn lầu đúc mặt tiền 6mx20m có sân rộng để xe và trông cây. Đặt có bằng khoán Xa lộ nơi Hùng Vương nối đầu qua Bình Tiên. Số 22m.

Bán biết thy số 201/2 Võ Tánh P.N. bán 400m2 đất có điện 140.000.000đ 269 Trương Công Định Q.Tân. Đ. 40.121 tìc chủ.

Bán nhà 3 lầu đúc, phố mặt tiền đất tư, đất 18mx4m cửa hàng buôn bán, đủ tiện nghi, bán gấp gấp vì số 196 Thoại ngọc Hầu Gia Định. Gần chợ Ông Tạ.

Nhà bán 1T5 đủ tiện nghi, tiện khai thác đủ nghề, tiện chợ trường, xe lam. 139 Đỗ thanh Nhân Saigon.

Bán 2 căn lầu đúc 2 tầng lửng mặt tiền Trương minh Giảng Biên Chợ Quán gần 7T6, Mới ông 174 677 lại thương lượng. Hoặc có đất Xa Lộ đổi.

Mua bán tìm thế, cho thuê hàng, nhà, phố vân vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng: Công việc giải quyết mau. 55b đường nhà **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT. 21.993.

Nhà bán hoặc đổi bù Vì cần tiền, nhà rộng, ít người, cần bán (ĐT) 1 căn nhà 4x19 gần 1 phòng tắt xe, 1 phòng khách, 2 phòng ngủ, nhà vệ phòng ăn, tiện, tắm cùng nhà, lavabo Y, 2 quạt trần, khu an ninh, đường đến nghiêm mình (Đầu Cầu Lý Bảo Trắc) mua không ngờ. Hoặc đổi bù lấy cần nhà đó tiện nghi nhỏ hơn, đi cho 2 vợ chồng ở (phải khu yên tĩnh nghiêm mình đường dân). Hỏi 17 Tôn Mạc Tử Khu Đặc Lộ Bảy Hiền hỏi 394 Phan Thanh Giản Sài Gòn.

Đi xa bán gấp 1 căn phố lầu đúc (7m,50x20) khu thương mãi trung tâm Saigon đất 227 và một căn phố mặt tiền ngã sáu Võ Tánh Saigon (đường Nam (4x10) 2T8. Hỏi 1 - 3 Võ Tánh Saigon.

Đường Triệu Đà

Bán một căn nhà mặt tiền, gần chợ Phú Thương và một Ô X Xa Lộ. Hỏi 241 Tân Hòa 1 Chánh.

Đà Nẵng đất gần bến đò giữa thành phố đường Phan tiện tích trường Bồ đề. Hỏi 67 Lê đình Dương Đà Nẵng hoặc 97A Võ Tánh Saigon.

Căn gấp 4 phố, 2 Villa

Căn gấp 4 phố.2 Villa, nằm 2 đầu 4 phòng ngủ, cho hãng Nhật. Trả chậu hoa, trung tâm SG. Ô Phan H.Viết-Mậu 87 Trần Khắc Chân Tân Định ĐT 97353.

280.000đ nhà mới cất lầu suất, thấy nhà chính ngay vì đãi đi xa bán gấp Hỏi 353/1E bến Cơ Giang, gần chợ (PN) nhà đầu một chữa (Hải Đức).

Ấp Tân Sa Chánh nhà số 58/15 trống có lầu, đủ tiện nghi, gần chợ có chỗ để xe hơi chắc giá 2T2 cần đi 4m35m. Xin hỏi người gần làm việc tố 18gio đến 20gio.

1T100 nhà cơ xá Bình Thới, khu quận XI Chợlớn cần bán ngã tư 6m16m số 5916đ lương gạch, gạch bông, đủ tiện nghi. Bán giao nhà ngay nhận trung gian. Hỏi 62 Đường Công Trứng, Thị Nghệ Gia Định.

Bán rẻ 1 căn nhà mặt tiền, có nước, điện, sân rộng để xe, vựa mới xây cất xong. Khu thương mãi mặt tiền Đại Lộ Bình Đông Gia Định số 134 kế bên nhà thờ Hàng Xanh xe tiện vào Sheil. Hỏi Ông Nguyễn Hiền Thoại Tài Nghệ, ĐT 96.750.

Bán 1 lầu 2 tầng 4mx13m sân thượng, gác lửng, 2 phòng tắm, điện máy lạnh nước riêng luôn đầy đủ tiện nghi, có sẵn tủ bếp, cửa thượng hạng. Xem nhà 9H-15H: 190/21 Sư Vạn Hạnh An Đông.

Bán gấp 7 triệu. Giao nhà 3 tầng, Nhà lầu đúc 3 tầng, 3 WC, 3 phòng tắm, 3 nhà bếp. Đầy đủ tiện nghi, điện nước, máy lạnh, xin mình, gần trường học, chợ. Xem nhà suất ngày 160/10 Hiền Vương Saigon, hỏi Ô. Đức.

970.000đ phố mặt đường thông Hoàn 4mx5x12 có Compteur điện. Liên lạc nhà thuốc tây Chấn Ninh 34 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán nhà Ngô ba Cao Thắng Trần quốc Toản 5mx10m, 10mx41 Trần quốc Toản SG 10.

176 đất nền gần, nhà lầu luôn Compteur điện nước đầy đủ 150/12B Nguyễn Huỳnh Đức. Phú Nhuận.

Nhà bán căn bàn, tiện nghi điện nước riêng, 5x5x7m, lầu sau, giá rẻ, 40/20 Lê Gia Saigon.

Cần tiền bán 8mx14m đủ tiện nghi. Xa lộ kế bên nhà hàng Thanh Bình. Hỏi tại số 184 Hùng Vương Thị Nghệ.

Bán 4mx14m có gác, vách trong, gạch bông điện nước riêng, gần chợ gần trường, xe hơi vô tận nhà 2T5 Trần Khắc Chân Gần Ga xe lửa Phú Nhuận.

Bán nhà chung cư 6 tầng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà đèn có nhiều đồ vị gia sản. Bán trong ngày 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Gần tiền phải hàng Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1)Sg. ĐT. 91849. Xin miễn trung gian.

Tin cần biết

Bán đất cất nhà có giấy phép rồi, mặt tiền đường Bạch Đằng Bà Chiểu (kế nhà thờ). — 1 căn nhà đúc luôn đất, Số 1T6 Đường Bà Hóm Phú Lâm. — Đã mua, đã vừa, bột cả.

Lãnh lầm bia và hình cắt cần thanh lý. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Sài Gòn.

NHÀ BÁN RẺ MỚI ĐẸP

Nhà đúc 3mx14m đủ tiện nghi, lầu đúc suốt mặt tiền 6m, khu thương tiện đường xe cộ. Xem nhà tại đường Lê văn Duyệt, hẻm 601 rộng xe hơi vô tận nhà, số nhà 82/1.

Nhà 4mx14m. Đủ tiện nghi. Số 49-1a6 Bến Lê quang Liêm Chợlớn tiện đường bán. Hỏi 213 đường Minh Phụng.

Villa lầu bán tặng mất cây cảnh. Hỏi 251/22 cư xá Chu mạnh Trinh Phú Nhuận.

Nhà bán lầu 3 tầng đúc, Ngã Tư Thanh Đa — Trần Bình Trọng, cách 40-50m, xe hơi ra vô đường, compteur điện nước, ngõ sau rộng, mặt đất thấp chạy chân, tất kỹ, gần 318. Hỏi 629 bà Trần bình Trọng Saigon.

3T căn bán gấp 1 căn phố mặt tiền 3 tầng lầu, vì bán đi xa. Xin hỏi số 18 Nguyễn hữu Thọ Thủ Thị Nghệ.

Bán đất trước 1500m2, có tọa heo, vùng Bà Quẹo. Hỏi 459A Hai Bà Trưng, gần cầu Kiệu ĐT 95713.

Bán gấp rẻ nhà lầu đúc 1 tầng, mặt tiền đường Phan Đình Phùng lòn bán tủ đồ mà chỉ có 2T6, bao luôn thật, có thể bớt có cả thiếu chỉ muốn mua. Liên lạc 255/11 Đề Thám Saigon.

Bán gấp nhà 1T3 4x13 gần mất đủ tiện nghi mặt tiền mua bán. Công Long Vũn Tự 194/2 Bạch Đằng GĐ (nhà mang Hồng Yến).

Nhà bán 1 căn phố trệt Pháp, Hỏi 33 Trương minh Giảng Saigon biết trung gian.

Bán nhà một căn trệt, giá 800 ngàn. Một căn lầu, giá 1T2. Hai căn đều mặt tiền, 4mx16th, luôn đất, đủ tiện nghi, gần chợ trường học, gần Cầu Xa An Nhơn, Gò Vấp. Muốn đi coi, xin đến hỏi : Bà Hnh. Nhà X6 S6 KT 17 Đl. Thống Nhất, Saigon ĐT : 93.076. Ngoài giờ làm việc : số 1, Nguyễn thái Học, Gia Định. (Hẻm ngang Rạp Huỳnh Long).

Bán tour điện nước, hiện đang có cửa hiệu buôn bán. Giá 2T. Xem nhà tại 16/14 Nguyễn thiện Thuật Sg.

TẠI - SAO ?

Quí vị muốn bán căn nhà đang giá bạc triệu được dễ dàng ? chỉng tôi có một số thợ chuyên môn xem vôi tiền mua bán nhà cửa giá trên mức giá trị và bán được gần nhất. Liên lạc Thăng Long Dịch Vụ. 21 Trần nhật Duật Tân Định tel.94645.

Bán gấp nhà 125C Trương tấn Bửu gần 3T5. Hỏi 263 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán có Compteur điện nước Hỏi 585/44 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà lầu, đủ tiện nghi khu yên tĩnh Quận 3 Sg. Trần quang Diệu 136/27.

Nhà bán hai căn phố lầu có đầy đủ tiện nghi 457/22 và 23 (hẻm chùa Phật Ân) đường Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán gấp 1T.2 3x14 có gác suốt đủ tiện nghi, mặt chợ, ngã ninh. Hỏi TK 32/15 Ng.C. Chiêu Sg.

Đà Nẵng bán phố lầu ngã 4,2x30 gần 7T5. Hỏi 26 Hoàng Diệu Đanang.

Nhà bán 7.000,000 cần Nguyễn văn Thoại kẻ trường nộ quốc nhân có điện nước, có chỗ để xe hơi.

Đất tại ngã ba An Đương Liên Phái Thế tiện bán 4m50x 14m hỏi tại số 130 Âu dương Lân Saigon 8

465 Phan thanh Giản Sg. phố thương mãi lầu đúc 1 tầng 63m2, đầy đủ 4 giây, bán 8T-6 cần nhà.

Bán 2 căn lầu, 2 tầng, 8mx12m ở Hồng thập Tự chỉ dân (giờ làm việc).

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi, bán rẻ gần xe buýt vô tân nhà. Hỏi 411/1B Phan đình Phùng Saigon.

Bán Villa lớn đường Nguyễn Du gần Phấp Đình. Bơm Điện, chưởng thể, nhiều phòng rộng đẹp đủ tiện nghi, có thể Hỏi Phương Hoàng Công Ty 450 Hồng thập Tự Saigon ĐT 93.784.

Nhà đúc 1 tầng lầu

Máy lạnh quạt trần 3m50x18m đủ tiện nghi. Bán 1T7, hoặc cho mướn 20. Thuê chân 50. 5946 Sư Vạn Hạnh Sg. (Ngang Bệnh viện Nhi Đồng, vô hẻm, quẹo mặt, hỏi Ông Bảo).

Nhà bán căn nhà bề ngang 6m, sâu 18m, tiện buôn bán. Giá 3 triệu hai. Số 163 Ngô tùng Châu Gia Định (Cuối đường).

Bán nhà Dị xa, cần bán gấp 1 căn nhà, có đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Xin hỏi 155 Bùi bửu Nghĩa GĐ.

Nhà bán nhà gạch bông, 3m50x18m đầy đủ tiện nghi bề ngang 3m bề dài 12m. Giá 1.100.000đ. Xin hỏi 263/31 Võ Tánh Sg được chỉ dẫn.

Dịx cần bán Villa lầu có đầy đủ tiện nghi. Xe Peugeot 403 mới lăn đăng sơn lăm vậy lại. Hỏi 311 Nguyễn minh Chiếu ĐT 42612.

Nhà lầu đúc 2 tầng, mặt tiền. Số 290 Trương minh Kỳ.

Bán rẻ mạt

1 căn trệt 4tha12. Hẻm rộng xe hơi vô 2 cửa thông thoáng, khu nhà định 1.200.000đ. Xem nhà hẻm 126/2 Hùng Vương Thị Nghệ. Thương giá nhất đi xa. Xin hỏi Bà Ba ra Thủ Đức, ông Danh, từ 18 giờ đến 20 giờ. ĐT 92.347.

Nhà bán 4x12m, lầu suốt, nhà, có ngõ hẻm. 164/19 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp hai căn nhà đủ tiện nghi có gắt điện 2 đầy và 3 đầy, Số 322.324 đường Trần quốc Toản (Liên lạc đầy đủ).

360.000đ số 295C Duy Tân, Nguyễn văn Thoại Gia Định 4.600.000đ Cư xá Phú Lâm D 4mx16, đủ tiện nghi, 35.000đ cần hoạt Hospoint. Hỏi 260 Phạm hồng Thái (O. Tạ) Gia Định (hay 40 Nguyễn Huệ Saigon, ĐT 25795. Ô. Ái, trong giờ làm việc).

Bán rẻ 2 căn phố lầu tại 315/5 Trương minh Giảng Saigon, Bửu Thị Xuân Gia Định, khu yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi, (điện, nước, điện thoại). Xin liên lạc Ô. Tăng Tích Loan, 14 Nguyễn Huệ Saigon. ĐT 99216 — 99217 (trong giờ làm việc).

Bán phố lầu đúc đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, điện 110/220V. Đất có R.R. 4x20m,50, gần 6 đường sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, ở ngã sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà sin Đ.T. **92968.**

Dalat Villa bán, 15 phòng, đất 1620m2. đầy đủ tiện nghi, giá phù. Hỏi Đalạt 33 Thi Sách. ĐT 2079 và Saigon 339/24D Trương Minh Giảng ĐT 20119.

Xây cất sửa chữa

nhà phố lớn nhỏ, có thể thương mãi. Nhìn sin giấy phép về hoa đồ. Hỏi Việt Hưng 670 Võ đi Nguy Phú Nhuận. ĐT : 41287.

Nhà bán Hỏi 60 Đăng Dung Tân Định Saigon Giao trống.

Bán nhà một căn trệt, giá 800 ngàn. Một căn lầu, giá 1T2. Hai căn đều mặt tiền, 4tha16th, luôn đất, đủ tiện nghi, gần chợ trường học, gần Cầu Xa An Nhơn, Gò Vấp. Muốn đi coi, xin đến hỏi : Bà Hnh. Nhà X6 S6 KT 17 Đl. Thống Nhất, Saigon ĐT : 93.076. Ngoài giờ làm việc : số 1, Nguyễn thái Học, Gia Định. (Hẻm ngang Rạp Huỳnh Long).

Bán tour điện nước, hiện đang có cửa hiệu buôn bán. Giá 2T. Xem nhà tại 16/14 Nguyễn thiện Thuật Sg.

TẠI - SAO ?

Quí vị muốn bán căn nhà đang giá bạc triệu được dễ dàng ? chỉng tôi có một số thợ chuyên môn xem vôi tiền mua bán nhà cửa giá trên mức giá trị và bán được gần nhất. Liên lạc Thăng Long Dịch Vụ. 21 Trần nhật Duật Tân Định tel.94645.

Bán gấp nhà 125C Trương tấn Bửu gần 3T5. Hỏi 263 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán có Compteur điện nước Hỏi 585/44 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà lầu, đủ tiện nghi khu yên tĩnh Quận 3 Sg. Trần quang Diệu 136/27.

Nhà bán hai căn phố lầu có đầy đủ tiện nghi 457/22 và 23 (hẻm chùa Phật Ân) đường Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán gấp 1T.2 3x14 có gác suốt đủ tiện nghi, mặt chợ, ngã ninh. Hỏi TK 32/15 Ng.C. Chiêu Sg.

Đà Nẵng bán phố lầu ngã 4,2x30 gần 7T5. Hỏi 26 Hoàng Diệu Đanang.

Nhà bán 7.000,000 cần Nguyễn văn Thoại kẻ trường nộ quốc nhân có điện nước, có chỗ để xe hơi.

Đất tại ngã ba An Đương Liên Phái Thế tiện bán 4m50x 14m hỏi tại số 130 Âu dương Lân Saigon 8

465 Phan thanh Giản Sg. phố thương mãi lầu đúc 1 tầng 63m2, đầy đủ 4 giây, bán 8T-6 cần nhà.

Bán 2 căn lầu, 2 tầng, 8mx12m ở Hồng thập Tự chỉ dân (giờ làm việc).

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi, bán rẻ gần xe buýt vô tân nhà. Hỏi 411/1B Phan đình Phùng Saigon.

Bán Villa lớn đường Nguyễn Du gần Phấp Đình. Bơm Điện, chưởng thể, nhiều phòng rộng đẹp đủ tiện nghi, có thể Hỏi Phương Hoàng Công Ty 450 Hồng thập Tự Saigon ĐT 93.784.

Nhà đúc 1 tầng lầu

Máy lạnh quạt trần 3m50x18m đủ tiện nghi. Bán 1T7, hoặc cho mướn 20. Thuê chân 50. 5946 Sư Vạn Hạnh Sg. (Ngang Bệnh viện Nhi Đồng, vô hẻm, quẹo mặt, hỏi Ông Bảo).

Nhà bán căn nhà bề ngang 6m, sâu 18m, tiện buôn bán. Giá 3 triệu hai. Số 163 Ngô tùng Châu Gia Định (Cuối đường).

Bán nhà Dị xa, cần bán gấp 1 căn nhà, có đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Xin hỏi 155 Bùi bửu Nghĩa GĐ.

Nhà bán nhà gạch bông, 3m50x18m đầy đủ tiện nghi bề ngang 3m bề dài 12m. Giá 1.100.000đ. Xin hỏi 263/31 Võ Tánh Sg được chỉ dẫn.

Dịx cần bán Villa lầu có đầy đủ tiện nghi. Xe Peugeot 403 mới lăn đăng sơn lăm vậy lại. Hỏi 311 Nguyễn minh Chiếu ĐT 42612.

Nhà lầu đúc 2 tầng, mặt tiền. Số 290 Trương minh Kỳ.

Bán rẻ mạt

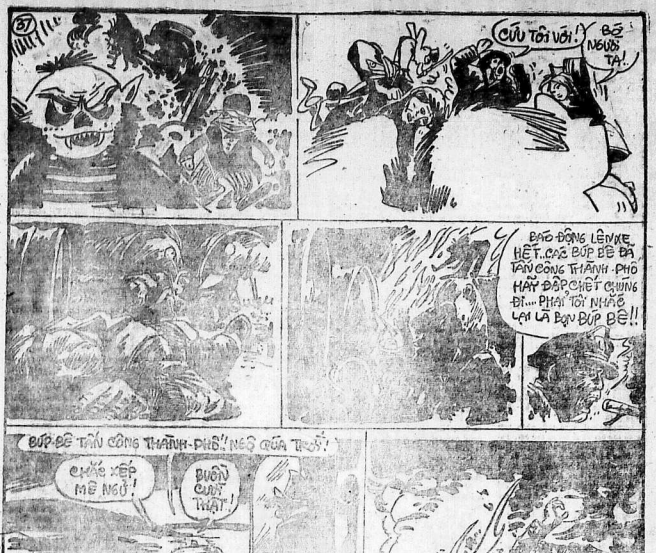
1 căn trệt 4tha12. Hẻm rộng xe hơi vô 2 cửa thông thoáng, khu nhà định 1.200.000đ. Xem nhà hẻm 126/2 Hùng Vương Thị Nghệ. Thương giá nhất đi xa. Xin hỏ

Mỹ Ngọc

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DI M - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN , TRỌNG - TẤU , PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

Những Con Búp bê giết người



THI, VỚI VĂN

✽ KIM - THÚY - MAI

Tôi đến con bé có trí khôn đến [illegible] nói chuyện mai sau... Nó [illegible] nói sau nó sẽ là [illegible] nhưng con Lụa-hoa [illegible] chẳng hơn lắm nhà [illegible] mà sau nó sẽ là một [illegible] biết tiếng. Trong [illegible] Chánh-Luận nó thích trang [illegible] nó vốn mơ mộng [illegible] chuyện hay hay như [illegible] nó chỉ sợ cái nhà [illegible] ra cái mơ mộng [illegible] chưa có lần nào nó đến [illegible] viết [illegible]

— Thế thì may đã đến với nó một [illegible] hay, ba mẹ và anh chị đều có vẻ nhà chị Hà [illegible] mới về vậy, con bé nghĩ thầm [illegible] vậy. Tìm vài từ gây trở [illegible] hay bứt, thế là con bé bắt [illegible] Con bé bơn hồ trước [illegible] để đăng tâm, nhưng nó ngồi [illegible] vẫy viết m-uyên từ luôn mà [illegible] được đầu văn nào cho hấp [illegible] Tìm hết để tài này, nó lại cảm [illegible] đề tài khác. Cuối cùng nó đến [illegible] chém loại thơ tân, vì theo nó hay đỡ để bơn hết. Trong trang [illegible] có lần nó đã được đọc bài [illegible] cho cô chị LN MT [illegible] chữ viết vào để nhận (theo ý nó) là hay «Thơ gởi bố».

Nghĩ mà xem có viết bài văn mang tâm trạng của một đứa con có lỗi đối [illegible]

«Bố ơi! Con đã trưởng rồi! Con mặc lớp ba bấm. Con anh Vũ học lớp đệ tứ, anh Hoàng thì lớp đệ tam. Bố ơi bố! Em là con hoài! Hồi trưng Thu sắp có đến con [illegible] tại vì nó Tổng Thống nữa! Em!

Cô phòng bố! Hãy giờ bố ở đâu (?) [illegible] tâm nguyện gió lạnh, hay [illegible] đồng hàng phải nhiều. Nhưng [illegible] bố đến phải đánh giặc ba bố 35 ơi! Mặt ngày bố ăn mặc chưa [illegible]. Sáng nay, mẹ có nhắc [illegible] ba 3 đứa lắm. »

Đang viết đến đây, bỗng nó [illegible] bé bồng [illegible] dưới nhà. Chắc [illegible] mẹ về! Bỗng... có hai [illegible] tay bế mất nó. Con bé la [illegible]

— Ai đó? buông ra...

— Im ba! Con bé gây định làm [illegible] rồi sẽ giết ra!

Tiếng anh nó — thằng Vũ vang lên.

— Vũ anh ơi, đối xử thế có [illegible] hả hả!

Rồi anh Hoàng vô tiếp lời anh Vũ chọc tức...

— Em không biết đâu — hu hu, trả đây cho em, trả đây, hu hu...

Đang lúc ấy thì may mắn thay chị Hà lên.

— *Mấy thằng trường này!* Vẽ nhà là chọc em. Chuyện gì mà con Huyền khóc thế!

Nhưng, anh Vũ nó không nhượng bộ nó tế tào mà cho đọc bài văn nó lên giọng chọc tức :

— «Bố ơi! Giờ này bố ở đâu? Trời ơi! Nghe hay quá! hả hả! Con bé đỏ bừng mặt Mẫu nóng nổ xông lên. Nó nhảy tuốt đập tới bụi vào mặt thằng anh...

xXx

Hôm nay, cô giáo cho cả lớp đề luận : « Em hãy tả bức tranh chim ». Ra đề đầu chừng... mười phút, con bé Miên ngồi « lên cơn hà » trước nhất. Đi ngang qua chỗ con Lụa, mặt con bé vẫn lên tố ý : Ta đây giỏi trước nè ! Cuối hàng. Xong rồi ? con bé vội đưa cô nộp. Bỗng... con bé thấy cô cầm bài Lan của nó lên xem... Tim con bé đánh lô tô mà lòng thì mừng mừng vì bài lớp làm xong ? Chợt, nó thấy cô mỉm cười ở lên, làm cả lớp ngạc nhiên.

— Các em coi của Huyền kết luận nè : « Nhà em tuy nghèo nàn, mộc mạc, nhưng bữa chiều nào em cũng được ăn cơm với thịt gà... »

Cả lớp cùng lúc cười ồ lên ! Cười liền tu bất thu cả năm phút mới thôi, Con bé ngồi chết lặng trên ghế. Mặt chảy dài.

xXx

Từ đó mộng làm văn sĩ của con bé ngày một bẻ tan thành lỗi chạy qua đầu đi hẳn. Hồi mới mua của 2 tháng anh. Nhưng mợt hôm, con bé lấy lén ý chị, lấy bút lông con dấm để viết bài thơ «Mộng văn sĩ. Lúc vào khung trời thì nhanh lắm thế vậy ! — con bé ngồi.

Rồi thế, ngày thông đợi "mong, sáng nay đang chơi với con Bélô người vươn tới có tiếng anh nó :

— Ô! hay ghê ! bỉ của Thanh Huyền được đăng chị Ha ơi !

Nghe thế, nó chạy ra xem chút :

— Đâu anh, cho em xem :

— Đây làm ! Huyền của chị là văn sĩ rồi.

Nhìn vào bảo, bài «Mộng văn sĩ» của nó, cảm khiêm nhường một bữa. Dưới có bảng chữ «Vũ Mộng Thanh Huyền»

Lòng vui mừng, con bé nghĩ :

— Tiếc mới biết! sự thành công chỉ đích chu kế nào biết phấn đấu đến cùng.

Ngồi kia, nắng trải dài trên thềm cỏ, nhảy chơi như chim vui vui nó.

BIẾN CỐ GÌ ĐÂY

SÔNG NƯỚC BÊNH BỒNG

TAY cầm miếng xoài đã gọt sẵn, Hy vừa ăn vừa hát nghêu ngao :

— Nếu mai duyên phận không tròn thì sao, hỏi em !

Anh Huy của Hy đi làm, được nghỉ phép một tuần. Hy hòa hở ba mẹ Hy cũng thế.

— Phập..

— Ui da.

Hy hét toáng lên và buông rơi miếng xoài vàng ối. Con chú Lác nhảy ào lên, ngoạm lấy liền Hy không kịp nhớ. Anh Huy tay bưng mà cười riêu cợt

— Không biết, đâu đâu.

— Hy nói gì chứ, xoài của tôi mà !

— Thông thả, cô mợ.

— Của tôi.

— Nhưng... mợ cho em ăn.

— Nhưng tôi không cho.

Không thèm ăn.

Rồi ngồng ngoay quay đi. Như sượng phía đằng gì. Hy quay lại xem đâu cho tay mình cười đọa nạt.

Nhìn đoàn được ý em, anh Huy phá lên cười đắc thắng.

xXx

— Mợ ơi ! cho con đi đây.

— Đi đây là đi đâu thế hả cô ?

— Đến nhà chị Nhạn bạn anh Huy đó mợ ?

— ...

— Nhạn ơi, nha.

— Uầu... ...

xXx

Tức tức, Hy xách ac đạp, đạp một ngách. Tới nắng chang chang, đưa tay Hy kéo áp nón xuống, trên cho khỏi nắng. Đằng sau, mợ chắc sẽ Freya theo sau, Hy không hay biết.

xXx

Đến nơi, Hy đứng trước cửa nhà sẹp trong ở khu cư xá. Ngo quanh ngó quái không thấy ai. Hy bèn chuông.

— Có cô Nhạn ở nhà không cụ.

— Cô, mợ cô vắng.

Hy đứt xe thẳng thình đi vào hai bàng hoa rộ nở, trong tối. Đứng ngoài gốc cây Hy hắp tập vào Hy đi về.

dừng bước, chu môi duyên dáng kêu.

— Chị Nhạn.

— Ô, em Hy, vào đây chơi.

Chị Nhạn ra đặt tay Hy vào :

— Trời nóng quá, phải không em ?

Nói rồi chị đưa tay vận quạt. Tiếng quát chuyển động từ từ rồi quay ra vả.

— Sao anh Huy vắng em.

— Có gặp chị là chị hỏi anh Huy hả.

Chị tắt mai tóc, lắc đầu cười hỏi :

— Em không muốn à ??

— Không phải

— Sao vậy em.

— Tại vì... em ghét anh Huy ấm

— Làm sao rồi, kể chị biết với.

Chị Nhạn xám xẩu hỏi :

— Anh ấy giành ăn xoài với em... dấy...

Bỗng cô tiếng oang oang đáp lời Hy :

— Không có. Rồi địu giọng hát như mọi vai c ! Nhạn :

«Em ơi ! trăng anh nhớ. Anh đây, luon trong trăng».

— Vô duyên không.

— Lính mà em...

— ...

— Ra ngoài nhà hóng gió

Chỉ Nhạn đưa mắt về phía Hy ra đều. Anh Huy xoay lưng về phía Hy lúc đầu xin tay cô ý không cho Hy thấy. Cô Nhạn ngồi xuống, nhìn hai bàn tay Hy vội nhỏ :

— Em đi nhé Hy

Rồi bỗng Hy chạy lại xanh bước ra anh Huy. Hy tức mình, khẽ chau mày, chăm mặt gương mặt giận. Anh Huy đi xuống thềm hoàng vân lo lắng phía Hy xem Hy làm gì. Hy lo bỏ đi. Thấy vậy, chồng như anh thích ngồi. Hy chợt có ý nghĩ [illegible] anh anh chỉ làm vì ? ? ?

Kéo chỉ Nhạn ngồi xuống bông đi anh Huy mới đi lấy ra bàn nhạc «em hỏi anh» và anh đàn chị hát.

Hy lan lên [illegible] ra chịu cảm để đi về.

TÒ MÒ

Món thường bất ngờ

Nhiều người thường tới thăm nhà Đoan hoa gió cũng lâm tiền. Tiền này đã nhiều không phải là tiền ăn của đích mà là tiền thường mỗi khi bắt được hàng lậu, người ra lại của được chia phần nữa. Thành ra những người lâm nhà Đoan, dù chức to hay chức nhỏ hoa gió cũng phong lưu. Chẳng biết có phải thế thế khó g, nhưng từ xem trường hợp anh chàng Jim Lookney người Úc thì ta cũng có thể đoán được là nghề lâm Đoan có phong lưu hơn các nghề khác thật.

Anh chàng Jim Lookney một thằm được sắp phải đi kiếm sống mà chẳng ở Hồng Kông tới Đ.Nang (mà bắt cứng lắm ở Úc) anh ta xém chân cái mà mỗi mà vẫn không tìm thấy hàng lậu. Lúc sắp rút thôi, anh ta bỗng nổ tình sờ nào một đống hàng có cũng cái kia mà, bên người nguy trang là đồ nhà binh gì cho thích phù Úc Anh ta thấy mà mình ngồi ngồi vạch thử ra coi, quả nhiên thấy quay một chiếc máy thu thanh transistor. Thế là người ta bèn cứ đồng hoạ ấy ra và đấm được 12.980 máy thu phát. 25 xe gắn máy được thêm vào trên mảnh. 15.000 máy ảnh. 3.000 đồng đồ đạc tay vô vang. Tất cả đồng hàng trị giá 86 triệu quan cả.

Nhờ chuyện khám phá đó cho đoàn Úc liên thông cùng cho anh ta hãng, anh chàng mới phần xét tiền lịch thì được vô cho anh ta nghỉ phép hai tuần để đi du lịch mà bao nhiêu ở phí nhà đoàn chưa hết.

Ô bi trong xương sống

Bác sĩ Fennerson một nhà giải phẫu nổi tiếng ở Thụy Điển vừa cho biết là ông đã hoàn thành nhiều cuộc giải phẫu đặt những ô bi (bạc đạn) trong xương sống bệnh nhân. Những ô bi này cắt trong tre, nằm trong xương sống một cách bình [illegible] khác. Bệnh nhân có thể xoay [illegible] mà mình lại một cách dễ dàng.

Sở dĩ có việc thay ô bi trong xương sống, là vì có nhiều người bị bại xương hoặc bắt cốt xương sống có thể bị thấp, phải rút bỏ. Người ta thay đổi xương đó bằng một ô bi để bệnh nhân đỡ mỏi mệt.

Theo bác sĩ [illegible] thì trong 35 năm cuộc giải phẫu thay đổi xương sống bằng ô bi, chỉ có 2 lần là không đạt được kết quả mà thôi. Ông ký vong trong mục thơ gần gần đây người ta có thể tin ở các chế tạo những ô bi do hoàn bào bên đã tạp, vào xương sống con người. Thường thì các khớp xương chân không có thể đồng ở bi thay thế và làm cho sự động đi dàng trong trường hợp chỉ khuyên giao chân bị vỡ hoặc hỏng đã lâu nay hoặc đọa bán phần.

Sửa lá cây

Giáo sư Anh Hugh Franklin vừa tuyên bố với một nhóm các nhà khoa học là người ta có thể được là cây đẹp, chế tạo sửa nhỏ [illegible]. Hugh Franklin tại trong [illegible] cây [illegible] nhưng chưa [illegible] sửa được và biết tác động thế nào để một cây chết hoa học [illegible].

Lý do chiến đó chỉ là một lợi tuyệt bổ, [illegible] thực nghiệm. Tuy nhiên với 2 triệu triệu cây khoa học hiện tại thì [illegible] biết là cây thành sửa kể cả cũng không phải ý kiến ngông cuồng. [illegible] là [illegible] có việc làm biến chất cây để thành một chất khác thích hợp với con người là được.

Đố vui

1) Lưng cây mà bụng cũng cây
Trong lòng rỗng rãi đựng chiếc [illegible]
Đố là gì ?

2) Con chi là cứu ông trời
Mồm lên rằng nghiêm mặt thời [illegible]
Đố là gì ?

3) Khác chi ai cứu cầu hà
Vác Quân phải ý Tương Như một lòng
Đố là gì ?

4) Cục thịt đẹp lắm
Thân hình đẹp đẹp
Đầu kia xanh lét
Đầu sau đỏ thoét
Đố là gì ?

5) Không long tiên sự
Cại hiền không dữ
Hà mang tác bước
Dọp mất tất cả
Đố là gì ?

6) Không mũm, không mắt
Cũng chẳng thấy đuôi
Cái hàng thì lưỡi
Kêu là rắn rết
Đố là gì ?

(Giải đáp :
1) Cây trong
2) Con cóc
3) Khác phương-ngôn
4) Quả ớt
5) Cái nón
6) Con ếch
7) Con ếch
8) Con ếch
9) Con ếch
10) Con ếch
11) Con ếch
12) Con ếch
13) Con ếch
14) Con ếch
15) Con ếch
16) Con ếch
17) Con ếch
18) Con ếch

★ Mai Thảo

CHIM VÀO QUEN LÀNG

5

CHƯƠNG I

— Tao thấy mấy gã gỳ quá.
— Chẳng sao đâu.
— Chiều nào, mấy cũng lên cơn sốt nữa. Sáng mai tao kêu bác sĩ đến, chịu không ?
— Tao không cần
— Đường lo. Tao cho mượn.
Thường xua tay :
— Mượn nhiều rồi, lấy đâu trả mày. Không, tao không muốn mượn mấy thêm nữa.
Trúc xách sắc tay dứng lên. Thường nhăn mặt, đặt mình nằm xuống. Thêm một đêm dài bắt đầu cho hai người. Với Thường là trên một mặt giường nhầu nát, trong những cơn thức tỉnh chập chờn. Với Trúc, là ở ngoài đường, dưới gió mưa, từ một con ngõ lầy lội. Trúc hỏi :
— Cần đặn gì tao không ?
Thường vất tay lên trán. Trần nhà trên đầu trắng toát, ngao ngán. Tiếng mưa rơi đều đều như một điệu nhạc buồn. Thường rùng mình.. Nằng lạnh buốt toàn thân và nằng đang nằm giữa một đống chăn gối cũng lạnh buốt như vậy. Thường ngập ngừng tối hỏi :
— Mấy tối nay mày thấy Hằng đến quán không ?
Trúc hỏi :
— Mày muốn nói từ hôm mày đau :
— Phải.
Trúc lục tìm trong trí nhớ :
— Không.
Thường thở dài :
— Đi đâu mà thành linh biệt tích như thế không biết.
— Có lẽ anh ấy đi xa.
— Đi đâu cũng phải cho tao biết chứ. Đêm nay, nếu mày thấy Hằng, đưa anh ấy về đây cho tao. Nói tao mong, tao nhớ và tao đang đau.
— Nếu không thấy ?
— Hãy thăm dùm tao bạn bè anh ấy xem anh ấy đi đâu.
Trúc đi ra phía cửa :
— Gì nữa không ?
— Nói với mụ Huệ hộ tao một câu
Nói ngày mai tao đi làm.
— Rồi.
Thường nằm theo :
— Về tớm nhé Trúc.
Trúc cười, quay lại :
— Khỏi phải gần. Từ ngày đi làm, mày đã thấy tao về muộn, hay không về một đêm nào chưa ?
— Thường lắm hầm mặt mình.
— Phải. Mấy chưa ? Đi hoang đêm nào. Chỉ có tao thôi. Tao đi hoài, đi suốt đêm tới sáng.
Cánh cửa phòng mở ra, đem vào tiếng mưa hòa trong riêng giá. Những tấm rèm cửa lay động. Tiếng cánh cửa đóng lại. Tiếng giầy của Trúc, mạnh mẽ, tàn rơi trên từng bậc thang. Trúc đi rồi, căn phòng trở thành hoang vắng hơn. Trúc đi, mang theo sự sống trên đây, niềm trẻ trực rỡ. Thường nằm một mình với bầu không khí bỉnh hoàn trở lại, bao phủ như một cái lưới rối đen. Tiếng giầy của Trúc đã mất hết dưới chân thang, nhưng Thường vẫn còn nghĩ tiếp đến Trúc. Con nhỏ thật lạ. Nó đứng thẳng. Đơn độc. Giữa đời. Như một cây thông đứng thẳng trên mặt đồi núi cao ngất. Không xao xuyến, không nghiêng ngả. Đôi bạn cùng làm một nghề. Cái nghề khốn nạn, trong đó, người ta không thể không hư hỏng, không thể khỏi sa ngã. Thường đã như thế. Hư hỏng, sa ngã. Như hầu hết bọn đàn bà đồng nghiệp là những loài hoa đêm cho những cánh bướm đàn ông.

Riêng Trúc là một ngoại lệ. Chưa từng một người đàn ông, chưa từng một gã con trai nào được Trúc cho phép lên phòng. Đã chỉ là trò chuyện trong chốc lát. Không phải là không có ai theo đuổi, tán tỉnh Trúc. Nhiều, nhiều lắm là đằng khác. Ở tiện nước, Trúc là người đẹp nhất. Đám khách quen thuộc đêm đêm tới quán phần lớn tới vì Trúc. Trúc ngồi đó, những cây sự trông, xanh run, kín khắp chung quanh. Trúc chưa có mật, quán hàng vắng tanh. Trúc đến, những hàng ghế đồng kín, không còn một chỗ trống.

(CÒN NỮA)

SAU CẤM « ÔM », CÒN « ÔM » HAY HẾ ?

Mấy ngày gần đây, các báo có đăng 1 mẩu tin ngắn của Việt 1 Tấn Xã, cơ quan thông tấn chính phủ cho biết « Cấm hành nghề xe ôm. « Nhà Lò Vận cho biết việc chuyên chở dành thực tiễn không hợp với luật lệ hiện hành và chiếu theo điều 115 các lệnh số 037/C/CT/LĐQG/SL, những người sử dụng loại xe gắn máy 2 bánh chuyên chở hành khách mượn cớ tiết bị thu hồi thế đăng bộ và bị giữ xe tại Sở Giam Cầm. Mẩu tin đó nói ngắn vậy thôi nhưng chắc chắn sẽ gây xáo trộn cho cuộc sống cả ngàn người, mà phần đông là những « kiếm thêm » bạc bẽo mấy. Để quý bạn đọc hiểu rõ hiện trạng ngành xe ôm, chúng tôi đã thực hiện cấp một cuộc phỏng vấn cấp tốc ít « tai tai tế ôm ».

— Vài nói đây là cuộc « phỏng vấn tốc hành » đó !

1972 : Xe ôm kỷ niệm dệ ngũ chu niên

Thoạt đầu, tôi phỏng vấn lại bến xe Petrus Ký, nơi quy tụ hầu hết các bác tài hai bánh vùng trung tâm Saigon-Gia định.

Chiếc xe đò Cần Thơ, Vĩnh Long Bắc Mỹ Thuận—Saigon vừa đổi hướng vào Petrus Ký, bàng chục Honda vội nổ máy, rồi theo chiếc xe ấy mà Tây về Saigon làm quang cảnh bến xe như giật mình bừng sáng dậy.

Đợi cho sinh hoạt trở lại bình thường, khi không còn người nào trên xe, các bác tài đụng xe vừa nghỉ vừa đợi chuyến xe đò khác tới là ta đến làm quen.

— Bữa nay thế chưa bác ?

— Sáng giờ mới gom được gần bao. Mọi ngày giờ này tới đã có hơn ngàn.

Vừa trả lời tôi, bác vừa vẻ vẻ điều thuốc lào, nhét vào cục bát nước dài bằng ngón tay. Trong bát lửa, bác cũ lấy bình tông nước đổ tràng xác cốt dưới bình sáng, miệng lẩy bẩy niệm một bài thơ Tôi có câu tưởng như mọi vật đang lại để dành sự im lặng cho bác thường thức cái vị ngon ngọt của tiếng « nhà » rất riêng của bác tài.

Tôi có dịp quan sát bác tài. Dáng người gầy gò, da đen sẫm sạm.

— Bác làm nghề này được mấy năm rồi ?

— Năm sáu năm gì đó. Tôi chạy từ trước Mậu Thân. Đâu 6,7 tháng trước khi tàn cuộc.

— Như vậy năm năm rồi coi gì bà bác ?

— Ờ. Có lẽ năm năm.

— Năm năm chắc bác kiếm được khá nhiều tạc Bác có sắy được cho lần nào chưa ?

— Đâu có dở vậy cậu. Làm nghề này lúc trước kia mới có ăn. Bây giờ, bọ ra đông quá. Cuốc xe nhiều khi vất chưa đủ tiền xăng.

— Nghe nói lúc trước, cả bến đầu cố thêm chỡ Việt Nam. Chỉ chở mỹ. Đại Hàn hay Phi thôi? Còn Việt Nam đến là các bác đ' chỗ khác.

— Hồi đó phần đông đều vậy cho a. Chỡ Mỹ có khi tới Tự Do về Tân Sơn Nhất nó trả 5 đồn. Có mấy gã Đại Hàn, Phi kẻo kiệt cũng phải 2 đồn. Việt Nam làm sao họ có tiền trả như vậy.

Vừa nói đến đây tôi ngừng lại, chờ xe buýt Cần thơ quọo đầu. Tôi không tập tử giữ, không kịp nói với bác lái câu nào, bác tài đã đẩy máy rồi gạt chạy vể phía chiếc xe. Tôi lại đứng dợi dịp khác như lúc nãy tôi đợi. Đợi cho xe hết khách, đợi tới lúc bác tài khai hoàn đợi bên bánh chỡ hành khách.

Đã có được con số người bành nghề xe ôm. Đã biết con số đại khái thói cũng là một việc khó khăn và chưa ai có thể làm được.

Nếu các nhân viên của các viện thống kê nổi tiếng nhất trên thế giới như Ga Lập, Ha-rít... có đến Việt Nam để làm bao thống kê số người sống nghề xe ôm, tôi nghĩ họ cũng bỏ cuộc thôi.

Lâm sao quí vị có thể phân biệt ai có thể ôm và ai không thể ôm. Tại vì bây giờ số xe ôm nhiều quá. Quí vị đứng bên đường mặt lát đá có hai ba người lại hỏi vòng đi đâu ? Thấy đi đâu ? hay Cô đi đâu ?... ? Chớ như thuở ban đầu, bọ chỉ thích Mỹ, Đại Hàn, Phi thôi mà quí vị lại cho một phương tiện mềnh chóng nhất, lẹ bạc, đỡ khỏi cảng lực là cho một chiếc xe ôm, quí vị tính sao ?

Chẳng lẽ thấy một chiếc Honda, thấy một người đàn ông lái xe, quí vị vẫy bọ chăng ? Nếu phải là xe ôm thì không sao. Nhưng nếu người đàn ông ấy đang trên đường đến lớp dạy, quí vị xin lấi sao ? Hay một người lái Honda ăn mặc không quần lụ thì bả bảo hẳn hẳy đợi xem. Rồi bả bảo một con cung nữ đi lấy chăm chia khoá mang tới. Bà tìm trong chùm chìa khoá một cái chìa dưa cho Anh và bảo hắn tới cung Cảnh nhân mở cửa phòng Địa từ toà đại tiểu trong đây điện mê Đông lấy về cho bà mỗi lụ thuốc bột.

Khi Anh mang cái lọ trở về bon cung nữ xúm lại xem thì chỉ thấy thuốc bên trong mảu đỏ đỏ. Tay thái hậu ha lệnh đổ ra một ít thuốc bột vào nước đựng trong chén đây gần tới miệng sau đó sai người đưa tới cho Ám Lưu.

Ám Lưu nhìn chén thuốc cho rằng thái hậu muốn cho mình một cái chết toàn thây hay nên một mặt đề cho đói giòng lệ lần tràn rơi trên mí một mặt cầm chén thuốc uống một hơi cạn sạch. Uống xong Lưu dập dầu tạ ơn.

Tên thái giám mang thuốc tới dỡ Lưu lên nằm thẳng cẳng trên giường rồi quay ra khoá chặt cửa lại như cu trở về phục chỉ với thái hậu.

Bọn phi tần cung nữ hầu hạ Thái hậu ăn xong cơm chiều lệ thì lúc nầy bà đi nghỉ trưa. Trước khi vào phòng ngủ, bà dặn bọn cung nữ đừng đi dâu dợi khi trở dậy bà cho cả bọn đi theo bà xem cái chuyện rất lạ. Bọn phi tần nghe thái nầu nói ai cũng đều biết chuyện gì rồi nhưng đã có lời dặn của Thái hậu thì cón ai dám bỏ đi nơi khác.

Thế là cả bọn ngồi bó gối ngoài phòng ngoài chờ dợi quang cảnh trầm lặng thế lượng như có mùi từ khí của thần chết phát trong cung điện bao la.

(Còn nữa)

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 165

HỒI TƯỞNG NHỮNG NĂM XƯA

— Nô tài tội đáng muôn thác ! Nô tài chỉ xin cầu Phật gia thương đến Nô tài đã 30 năm hầu hạ công phu, Buồn đâu ngày nọ, Phật gia đã cố lân khen nô tài là một đứa trẻ Trung Thuần, cái công khuyên mà quả không phải không cố. Bởi thế chỉ dám mong Phật gia khai ân cho nô tài một cái chết toàn thây được thế nô tài đã cảm ơn lắm.

Trong lúc Ám Lưu kêu xin như vậy, thì bọn thái giám cung nữ đứng hầu hai bên cũng đều quỳ xuống vì Lưu mà cầu xin một cách vô cùng khẩn thiết. Thấy tình cảm như vậy. Thái hậu lúc đó mới dịu bớt con giận. Nhưng lòng bà nảy ra một ý kiến. Bà quất thảo ơn xôm bảo kéo ngay cổ Lưu ra cần nhà nhỏ ở ngoài cửa cung khóa trái giam lại việc xong, bà lui vào tẩm cung, ngồi tựa vào thành giường, có tiểu giám Lý Liên Anh quỳ ngay bên cạnh đem bốn dùi về cho bà.

Tây thái hầu cười bảo Anh :

— Cái thằng cha Lưu đáng ghét thật ! Để ta cho hắn một cái chết rất quái lạ.

Anh ngạc nhiên hỏi thầm : hậu thế nào là một cái chết rất quái lạ thế mà Lưu lại, dầu đôi ở nơi nhà tối hẳn mà tới quyết ý gặp bẩn, chỉ một cái vung tay của Hoa Thượng sự phụ, cũng đủ đánh chết tại hạ ngay tại chỗ, nhưng quý bang chẳng những không giết tại hạ mà lại cho đổi đãi như thượng khách, hay ?

Tại hạ tuy là một bàn tử lẻ mang của đại thực quốc, nhưng cũng có đầu óc biết suy nghĩ, hà đâu lại chẳng đáng bằng ?

Y nói như vậy, khiến mọi người đều gật đầu tán tụng, cái bang lấy nhiều nghĩa đối người, cuối cùng đã đồng ý.

Mắt hơn sau, giang hồ nhân vật các lộ tới dự lễ lần lượt cáo từ Đa Ba cùng bái biệt trở về Đại Thực quốc.

Hòa Bất Đạo Liêu Vạn Lý trước khi lâm hành, nói với Liễu Tôn Trung :

— Liễu bang chủ, bữa rượu mừng của bang chủ với Hà Ngọc Trii có nương đến bao giờ Liêu mỗ ở đây cũng ?

Liễu Tôn Trung liếc nhìn Hà Ngọc Tri, Hà Ngọc Tri bỗ thẹn vội quay đầu đi nơi khác, Liễu Tôn Trung cười đáp :

— Liêu đại hiệp, bữa rượu mừng của tại hạ không thể thiếu được phần đại hiệp biết quá... hà, hàng đầu tiên được cho chúng của ta được, bữa rượu mừng nầy, không biết phải đợi đến bao lâu mới có hành được.

Chia đường khỏi hành tới Đông Doanh

Liêu Vạn Lý như sực tỉnh ngộ nói :

— Đông vậy, nếu Liêu bang chủ dùng được Liêu mỗ, chỉ cần gởi một bức thơ tới thì đủ là phái nhảy vào đầu sói lửa bỏng. Liêu mỗ cũng thèm khoái tớ.

Liêu Tôn Trung đáp :

— Vạn hạnh ! Tại hạ xin nhận mối thêm tình bằng hữu nầy !

Liêu Vạn Lý cáo từ đi rồi, Liêu Tôn Trung liền nói với Tây Hòa Thượng :

— Hòa thượng có ca, ca không đi vân du từ bái ư ?

— Vân du con khi khó !

Tây hòa thượng cười hỏi mặt thồa mãn.

— Sái gia hòa thượng ca ca chỉ thích ở đây uống rượu thôi !

Thì Huyền Trường lão biết rõ Tây Hòa thượng tánh tình hung lão bang chủ ngày nào chưa cứu được, thì ngày đó quyết không chịu bỏ y trong lòng rất cảm kích liền nói :

— Lão chủ vừa đoán, tán chín phần mười thì lão bang chủ bị giam giữ ở Đông Doanh chẳng ta hòa tốc khởi trình, lăng lăng tới Bắc Cổ Sơn, hãu tụi nó ở đó.

Tây Hòa thượng gật đầu nói :

— Sái gia vừa lão khiếu hóa đi một đường, Liêu đệ đệ với Ngọc Tri cả sương mặt đường, để ngày gặp gỡ thầy mặt.

Hà Ngọc Tri chầu mày sinh sắc lên, nói :

— Lão ca ca không phải là một bậc hảo thượng ?

Tây hòa thượng cười hỏi :

— Ai bảo sái gia là bậc hảo thượng bao giờ, sái gia là sư ẩn thất chỗ Hoàng Đào Phong Cai, Tây Hòa Thượng nói lo, Liêu Tôn Trung rất Ngọc Tri một lẽ, đều trực chỉ Bắc Cổ Sơn tiến phát.

Thì Huyền Trường lão cho hồ cầu đưa thư, báo cho Đào Chủ nhân đến Đọc Tăng Quan Triều Như Cơ, ngăn ngừa phái người hiệp trợ.

Mọi ở thành Đô cho hai thời ngày nhộng như thay tay, trên trên vẫn nữ ngựa là một đoàn nam nữ, nữ toàn thiếu mặc khinh trang trăng tuyt, khoé hạnh mày ngài, mái tóc đen mượt như nhung, nét điểm lẽ lâm say đắm đàng người, tuy hiếu trên vẻ hay phát phơ trong gió, cung thêm vẻ anh hùng hiệp ái. Nam mặc áo mũ lam, phục trang bình dị, nhưng mày kiếm mắt sao, vai rộng lưng ong, bình đàng rất là khanh ả ra.

(Còn nữa)

★ Ca-quang-Khải 82

CHUẾC BÓNG CUỐI TRỜI

CHƯƠNG 17

Thầy mặt nàng nghiêm trọng, anh thôi cười, im lặng chờ đợi. Nàng ngập ngừng :

— Anh... anh còn nhớ thằng Uân không ?

— Có phải thằng Uân cùng dạy tư với em và mê em lắm không ?

— Dạ, chính hắn.

— Rồi sao ?

— Mợ hôm, em lúc xe gắn máy... phải đi sớ lam... À, em quên chưa nói để anh rõ là... sau cái vụ anh đọa hắn... hắn anh về phép thì hắn giận dữ mà đâu quên vô... biết đường quên...

— Chả, thằng chả cũng anh hùng đấy chứ.

— Em xin kể lại... Em đang dứng đợi xe lam lúc tan học thì bắc đi xe đạp tới... Hắn khăn khoăn mời em lên xe... để bắc đưa về. Lúc ấy đã trễ mà em lớ mớ mấy chuyện xe lam cần em... bằng lòng.

Phô xen vào :

— Thế rồi thằng chả giở trò hèn với em ?

— Dạ.

— Chắc bắc hẹn em bữa đi, phải không ?

Nàng đỏ mặt, lắc đầu :

— Không phải... Hắn không đưa em về nhà ngay mà đưa em lên xe lộ Biên hòa... Rồi... rồi... hắn giở trò khốn nạn ra...

Phô cau mày :

— Em phải nói số cho anh biết là hắn giở trò khốn nạn là trò gì ?

Nàng khóng đáp, cúi mặt, nghẹn ngào khóc. Phô chợt hiểu, vụt đứng lên, nói :

— À, anh hiểu rồi. Thằng ấy thế mà lão !

Ngồng một chút anh nghiến răng tiếp :

— Anh sẽ giết hắn.

Nàng rụt rè :

— Hắn... hắn chết rồi... Tử trận...

Anh đưa ra giọng nàng :

— Tại sao em đi xe của hắn ? Mà em chịu nó rồi ?

— Em... em sợ trễ, mà vì các con ở...

Anh hầm hầm đi đi lại lại trong phòng, nàng bắt đầu sợ sài khác. Bỗng anh quát :

— Em cùng chẳng ra gì hết ! Em phải chịu hắn mới đi xe với hắn.

— Em... em xin thề với anh... là không bao giờ em chịu hắn, nên không... em không nhìn thấy các con nữa...

— Thề thốt thì lắm cái trò trẻng gì.

— Nhưng... xin anh đừng nghi oan cho em...

— Hãu chớ rồi hay... có nói dối tôi ?

— Em nói dối anh để làm gì ?

— Để che chở cho nó...

Nàng có vẻ tưởng lòng nàng đang bị cắn xé ra từng mảnh. Anh đã đối cách xưng hô và có giọng khinh thường. Nàng. Thà anh đánh đập, xa đuổi nàng cho chịu đựng được, chớ nàng không muốn bị anh đối xử một cách khinh bỉ.

Nàng nghẹn ngào :

— Tại sao em lại che chở cho hắn ?... Chính em đang ghét hắn đến tận xương tủy đấy... Xin anh hiểu cho lòng em...

— Có sự tối giết nó.

— Nếu... nếu muốn giữa anh, em đời nào... lại thả thiệt với anh...

— Vì có biết rằng giữa tôi không nói... Nếu thành thật sao có không hão cho tôi biết ngay sau khi chuyện xảy ra. Có phải có sự tối đụng tới người yêu của cô không ?

— Em van anh... Không phải vậy...

— Van với xin gì nữa. Cô đã phản bội tôi, cầm xăng lên đầu tôi, còn van xin cái nói gì.

— Em gặp hoạn nạn mà anh không thương, còn cứ van lớ nữa ?

— Hoạn nạn gì. Nếu cô không chịu nó sao lại leo lên xe ngồi cạnh nó ?

— Em sợ vẽ trễ, các con mong...

— Cô cho đến lúc nó chết mới đâm thì thiệt tức là sự tối giết nó.

— Oan cho em quá.

Anh kéo dài giọng :

— Phải, em lắm !... Trên cái đời này, thì ra nhiều chuyện bất ngờ thiệt.

— Em bị bắn đùng vì lực...

— Hừ, vì lực ! Bộ cô tưởng tối còn con nít hay sao. Một mình nó với cô, nếu cô không chịu thì sức mấy nó làm gì nổi cô. Phải có sự đồng tình của cô hoặc hoàn toàn hoặc nửa thì nó mới dợ tới định được.

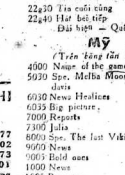
Nàng không khỏi thâm giật mình vì câu nói của anh. Mà đúng như anh nhận xét, nếu nàng hoàn ký không đồng tình một nửa sự chống cự yếu đuối để trở thành lấy ?... Uân không làm gì nổi nàng. Dì vậy, nàng cũng không có lớ? Lý trí của nàng đã không chế ngự được sự ngã của xác thịt. Nhưng nàng vẫn chối :

— Không... Em không hề đồng tình...

Anh đổi giọng :

— Tối không cãi lý với cô nữa. Bây giờ thế nầy, tối cho cô chọn lựa hai đường : hoặc cô tự ý ra khỏi đó sẽ nói hết bản tay không, nghĩa là không được nói... [illegible] cô đến con nào, hoặc tối đưa ra tòa án ly...

(CÒN NỮA)



Mứa Cối Sơn Hà

dịch giả : TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA

ĐƯỜNG XA VẠN DẶM

Huyền Huyền Tử dẫn dụ diêm vương kiêm.

— Vì nay là Diêm Vương kiêm của phái Hành Sơn, sao lại làm chó săn cho Đông doanh ?

Chỉ thấy trường môn phái Hành Sơn Huyền Huyền Tử tiến tới gần Tử Cận, cất tiếng thở dài :

— Sức sinh, người còn nói gì được nữa không ?

Tử Cận nhẫm nghiền mắt không đáp :

Huyền Huyền Tử quay sang các vị lão đồng đạo, chắp tay nói :

— Tôn nay là phần đó của tệ phái, sự đã của bần đạo, xin thứ cho bần đạo tội trí nhân bất nghiêm !

Đoạn ông ta lại quay đầu sang nói với Liễu Tôn Trung :

— Liễu bang chủ, bần đạo xin phần đồ ấy về đi thành lý môn bộ, xin cáo từ !

Ông ta vác Tử Cận lên, quay người bỏ đi mất dạng.

Trên mặt đất trở tóc xa, còn có mười lăm tên, đều bị điểm huyệt đạo. Thì Huyền Tử vẫn sai người lấy dây trói lại, đem về tống giam. thông thống xét xử.

Đoàn người lại quay trở về tiếp tục đàm nhiệm, Đại Thực quốc Đa Ba xua nay chưa bắt gặp những vấn đề quái lạ như thế bao giờ, không nhịn được liền cất tiếng hỏi :

— Liêu đại hiệp, Hòa Thân giáo chủ không hề đến với đại hiệp đã tự nhận thất bại do là người đa gì ?

Tây Hòa Thượng vội bẩm đáp :

— Sái gia chả nói rõ là gì, sư phụ vậy của sái gia tài ba cao siêu hơn Hòa Thân giáo chủ nhiều, cho nên Hòa Thân giáo chủ không cần đánh, đã phải tự nhận thất bại ngay.

Lúc ấy Đa Ba bèn hỏi Tây Hòa Thượng chỉ hay bớn cợt, liền nói :

— Thầy Phật sống đông đưa giữa tại hạ cuối.

Thiên Sơn Thần ni không quen bớn cợt, liền nói :

— Phàm người vô công đã đạt tới tánh giới như Hòa Thân giáo chủ, phần thông hay, công chúng cần bảo thủ, lúc bốn người bắn ai lấy chường lực ít thì nói sống, là thiên quân vạn mã cũng khó bề ngăn ra được, ắt phải có một bậc sư thượng nhân, thông Liễu bang chủ có thể giải khai được. [illegible] đại hiệp không hề thương tổn mấy mạy, thần công ấy, thực không thể tưởng tượng được. Hòa Thân giáo chủ tuy biết mình không thể nào làm nổi, cho nên mới phái ngân thua, người ấy kiến thức kinh người, chẳng trách Hòa Thân giáo chủ lại hùng vượng đến thế.

— Đa Ba lại hỏi :

— Vị sao Hòa Thân giáo chủ lại tự động trao viên mặc ngọc cho cái bang ? Không những thế, lại còn hỏa giải ... gì mới bọn cho cái bang nữa ?

Thì Huyền Trường lão đáp :

— Đệ tử hành động bao lo của Hòa Thân giáo chủ, Đa Ba hỏi :

— Vị sao lại bảo ấy ?

Thì Huyền Trường lão đáp :

— Chiếu tình thế bàm nay, Liễu Tôn Trung chỉ cần thế phát tay, cũng có thể đánh bại Hòa Thân giáo chủ, nhưng cái bang chẳng tiếc không thừa cơ ba thủ, tác phong quang minh ấy, đã cảm động được đối phương.

Đa Ba gật đầu nói :

— Phải, phải, ngay tại ba cũng thế, ba đâu tại ba thủ hàn mà tới quyết ý gặp bẩn, chỉ một cái vung tay của Hòa Thượng sự phụ, cũng đủ đánh chết tại ba ngay tại chỗ, nhưng quý bang chẳng những không giết tại ba mà lại cho đối đãi như thượng khách, hay ?

Tại ba tuy là một bàn tử lẻ mang của đại thực quốc, nhưng cũng có đầu óc biết suy nghĩ, hà đâu lại chẳng đáng bằng ?

Y nói như vậy, khiến mọi người đều gật đầu tán tụng, cái bang lấy nhiều nghĩa đối người, cuối cùng đã đồng ý.

Mắt hơn sau, giang hồ nhân vật các lộ tới dự lễ lần lượt cáo từ Đa Ba cùng bái biệt trở về Đại Thực quốc.

Hòa Bất Đạo Liêu Vạn Lý trước khi lâm hành, nói với Liễu Tôn Trung :

— Liễu bang chủ, bữa rượu mừng của bang chủ với Hà Ngọc Trii có nương đến bao giờ Liêu mỗ ở đây cũng ?

Liễu Tôn Trung liếc nhìn Hà Ngọc Tri, Hà Ngọc Tri bỗ thẹn vội quay đầu đi nơi khác, Liễu Tôn Trung cười đáp :

— Liêu đại hiệp, bữa rượu mừng của tại hạ không thể thiếu được phần đại hiệp biết quá... hà, hàng đầu tiên được cho chúng của ta được, bữa rượu mừng nầy, không biết phải đợi đến bao lâu mới có hành được.

Chia đường khỏi hành tới Đông Doanh

Liêu Vạn Lý như sực tỉnh ngộ nói :

— Đông vậy, nếu Liêu bang chủ dùng được Liêu mỗ, chỉ cần gởi một bức thơ tới thì đủ là phái nhảy vào đầu sói lửa bỏng. Liêu mỗ cũng thèm khoái tớ.

Liêu Tôn Trung đáp :

— Vạn hạnh ! Tại hạ xin nhận mối thêm tình bằng hữu nầy !

Liêu Vạn Lý cáo từ đi rồi, Liêu Tôn Trung liền nói với Tây Hòa Thượng :

— Hòa thượng ca ca, ca không đi vân du từ bái ư ?

— Vân du con khi khó !

Tây hòa thượng cười hỏi mặt thồa mãn.

— Sái gia hòa thượng ca ca chỉ thích ở đây uống rượu thôi !

Thì Huyền Trường lão biết rõ Tây Hòa thượng tánh tình hung lão bang chủ ngày nào chưa cứu được, thì ngày đó quyết không chịu bỏ y trong lòng rất cảm kích liền nói :

— Lão chủ vừa đoán, tán chín phần mười thì lão bang chủ bị giam giữ ở Đông Doanh chẳng ta hòa tốc khởi trình, lăng lăng tới Bắc Cổ Sơn, hãu tụi nó ở đó.

Tây Hòa thượng gật đầu nói :

— Sái gia vừa lão khiếu hóa đi một đường, Liêu đệ đệ với Ngọc Tri cả sương mặt đường, để ngày gặp gỡ thầy mặt.

Hà Ngọc Tri chầu mày sinh sắc lên, nói :

— Lão ca ca không phải là một bậc hảo thượng ?

Tây hòa thượng cười hỏi :

— Ai bảo sái gia là bậc hảo thượng bao giờ, sái gia là sư ẩn thất chỗ Hoàng Đào Phong Cai, Tây Hòa Thượng nói lo, Liễu Tôn Trung rất Ngọc Tri một lẽ, đều trực chỉ Bắc Cổ Sơn tiến phát.

Thì Huyền Trường lão cho hồ cầu đưa thư, báo cho Đào Chủ nhân đến Đọc Tăng Quan Triều Như Cơ, ngăn ngừa phái người hiệp trợ.

Mọi ở thành Đô cho hai thời ngày nhộng như thay tay, trên trên vẫn ngựa là một đoàn nam nữ, nữ toàn thiếu mặc khinh trang trăng tuyt, khoé hạnh mày ngài, mái tóc đen mượt như nhung, nét điểm lẽ lâm say đắm đàng người, tuy hiếu trên vẻ hay phát phơ trong gió, cung thêm vẻ anh hùng hiệp ái. Nam mặc áo mũ lam, phục trang bình dị, nhưng mày kiếm mắt sao, vai rộng lưng ong, bình đàng rất là khanh ả ra.

(Còn nữa)

Mỗi khi thấy mùi phấn sáp hồng, là quý đăng nhớ thăm ngày xưa CAROL về mua nâng không ai bằng khác mua hết !

Carol

Người vẽ tóc : HỒI NÀCH
MỸ HỒI CHÂN TAY (Hồi sống nghề)

Quý bà, quý cô, mua sắc đẹp Liên Liên ở đâu thì nên dùng thuốc nhuộm Carol

TRUYỀN HÌNH

Thứ tư 11-10-72

Việt Nam

(Trên hàng tần 9)

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Em thu hiểu
19g20 Thể thao Quốc đế
19g20 Vũng chân tròi
19g30 Thanh niên
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Ngọc Minh
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Hãi hòi Văn Học : Rạng Nam Đông thánh
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Hát biệt tiếp
Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên hàng tần 11)

4000 Name of the game
5030 Spr. Melba Moore and chil davis
6030 News Headlines
6035 Big picture.
7000 Reports
7300 Julia
8000 Spe. The last Viking
9000 News
9005 Bold ones
1000 News
1005 Bonanza
1100 Mentr. The Forbidden Strze

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Bình 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xa công và Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Chuyện phiếm

ĐỐI !

Chắc hẳn trong chư quí liệt vị ai mà chẳng có lần đói. Nhưng cái Đói suy rộng ra nó lắm lí lắm quí vị ạ.

Đói đồng nghĩa với rách, nát, bươm. Đói trái nghĩa với no cũng như vui trái với buồn đều là những danh từ trừu tượng nghĩa là ta chỉ có thể cảm thấy thôi mà không thấy, không sờ mó được cái đói xem nó tròn, méo thế nào.

Tác giả thuộc loại đói... kinh niên. Thực tế có nhiều vị đọc đến đây lại cho là tác giả nói phét chứ đói kinh niên thì sống thế nào được. Người ta cũng như cái cây ấy. Đói hay thiếu chất bổ dưỡng thì dần dần nó cũng phải «teo» lại rồi ngàm chủ lị. Quả thực tác giả chẳng thấy mình càng ngày càng «teo» lại thật. Cái «teo» của tác giả hoàn toàn không giống cái «teo» mà Ông Quan Chánh Quận đã mô tả trong bài phiếm trước đây, mà là cái «teo» trông thấy và thề xác càng ngày càng teo đến độ bao ngày nghiêm trọng giống như tô quốc đang lâm nguy vậy.

Tác giả vốn nhỏ hẳng phúc của cha mẹ để lại nên trong lúc còn đủ mái kinh sử, hay nói cho nó «hách» một tí, là chưa «xuất chính» thì cũng còn tàm tàm nghĩa là chưa đói lắm như bây giờ. Ngày hai bữa cơm nhà sách vở bỏ mẹ cho, thành thoàng lại được vị vứt vào đường nhờ bỗng nhà nước cấp, cho nên cảm thấy rất ư là sung sướng thoải mái. Sung sướng, thoải mái tác giả lại hướng về tương lai. Ôi tương lai ta cả một chân trời rực sáng. Ngày ra trường ta sẽ thừa thắng xông lên để xây một đời mới còn huy hoàng chói lọi hơn bây giờ gấp bội nữa chứ !

Nhưng, lại chứ nhưng và duyên nây, chính nó đã mở đầu một kỷ nguyên mới, một ngã rẽ trong cuộc đời của tác giả. Số là vừa chán ăn chán nói và nghề, nhà nước đã tương ngay phát kiệm ước song hành và sau đó bỗi thêm những biện pháp «kiu ngu» hành để kết quả trông thấy là đến bây giờ tác giả chẳng ngày càng lâm vào tình trạng... đói kinh niên, đói trường kỳ, đói dài dài. Đâu thằng cùng đói, cuối thằng còn đói hơn. Chưa cơm cũng đói, mà thêm chứ cơm no rồi cũng đói. À ! thì ra cái no này tác giả mới khám phá ra nó là no... đói quí vị ạ ! No theo kiểu... Nguyễn Công Trứ ngày ba buổi vỗ bụng ca bình bịch. Chẳng trách gì người ngoại nói dân ta nhược tiểu đa vãng mũi tẹt no nhưng mà no đói. Bụng lúc nào cũng căng chướng ra đó, nhưng mặt bủng da chì xanh xao vàng vọt. Đấy ! ở đời nó có nhiều cái oái oăm thế đấy ! Đã no mà lại còn no đói. Cũng giống như quần áo một số con gái mặc vậy : kín nhưng mà ... hở. Không chủ đích «dâm» nhưng mà hóa ra vô tình (hay cố ý) lại «dâm» mới chết cơ chứ ! quí vị thử tưởng tượng xem giữa đường phố giữa thủ đô áo dài bay bay và những đường cong mềm mại hiện ra theo những bước đi, đi ! những đường cong lâm mê muội lòng ta! Ấy chết ! lại chực chiếm ngôi đề mất rồi.

Trở lại cái no mà no... đói, xét cho cùng, thì vẫn không có gì ngoại hiện bằng cái đói mà đói... no, qui vị ạ. Cái đói của những kẻ đã đầy dư thừa mà hễ thấy của chung hay của người khác thì cứ coi như của chúa và cặp mắt sáng rỡ hau hau cố tìm mọi cách để cho đầy dủ thêm nữa, cho nó no thêm nữa, no đến lòi kèn ra mà vẫn chưa biết chán. Thế là mọi trò đề điện được vận dụng triệt để : ăn cắp tham nhũng hối lộ, thut két, thôi thì không thiếu một trò nào. Cái đói mà đói no nây, ngày nay dây rây trong xã hội, nhất là trong giới có chức tước, quyền hành. Chức tước quyền hành càng cao thì nhu cầu thỏa mãn cái đói nây càng... dễ sợ. Thôi thì hễ mà có ít quyền hành trong tay thì thà hồ mà hoanh hoe. Hoanh hoe để gọi cho ra... tiền ! Ra được tiền rồi thì mới thôi. Cái đói nó nay chính là cái tủi không đầy, qui vị ạ. Dưng sao lại đói tiền. Bạn nây no quá nhiều khi sinh ra rừng mứt. No cơm lắm cật mà. Những cành phồi phiêu gió tạo bỉ bì nây ở cái đất Saigon không thiếu.

Xét cho cùng thì no quá cũng khổ, mà đói quá cũng... khổ, nhưng cái khổ của kẻ no nó khác xa cái khổ của kẻ đói. Cô nhân thường nói «với dân ăng tứng lâm xăng». Cái đói quá nó khiến con người ta để hiền lắm. Mà cái hiền nây thế hiện càng ngày càng nhiều ở xã hội ta ngày nay, như vậy thì chắc phải là do người dân càng ngày càng đói quá mà hóa hiền vậy.

Đã vật qui vị mang trên người, nếu không khéo giữ, ra dường sẽ bị mượn dợ ngay. Xế quí vị đi cũng dễ bị vồ lắm. Nếu không bị vồ thì cũng bị mượn tạm một ít đồ phụ tùng. Vô phúc nếu lúc bị mượn tạm mà vô tiếc của, quí vị chống cự lại thì không những có mất mát của mà dám còn bị xin thêm... tí huyết nữa. Thôi thì cố mất của, quí vị cũng cứ tạm an ủi là «của mất thay người». Đi. Qui vị cũng cần nên thưa kiện làm gì, dĩ hòa vi quí mà ; và lại qui vị bạn dân nhiều thì chứng kiến tận mắt nhưng lại coi mình cứ như là dân.. Ang Lê ấy. Mục ! Mấy mất mặc xác mấy ! tao có mất chó đâu ! Và-lại can thiệp vào lớ nó tung lưu dạn hay dao gâm hoặc chộ lửa lại thêm mệt, chi bằng lờ huyền lờ là thượng sách. Luật giang hồ dăng dài dài trên bao hằng ngày đã là một minh chứng rõ ràng nhất cho một cuộc «đi đêm» phi pháp giữa những người đã đói lại gặp những kẻ lại còn đói hơn mình và pháp luật trong trường hợp nây đối với họ như... pha.

Cái đói không phải nhiều, khi chỉ làm khổ mình mà trái lại chính nó nhiều khi lại làm mình sướng nữa, sướng đến tính cả người mới chết cơ chứ. Sướng là như trong trường hợp của tác giả chẳng hạn. Vốn đã đói kinh niên, nhưng giữa những lúc đói... thập tử nhất sinh mà vạn phúc vớ ngay được một thằng bạn nó khó có tiền thì ôi thôi, đúng là «chết đuối vớ phải cọc» rồi. Tác giả không còn biết «điền toà cái giây phút huy hoàng chói lọi ấy» nó ra làm sao nữa. Nó hạnh phúc sung sướng lắm qui vị ạ. Ôi ! cái hạnh phúc, sung sướng tuyệt vời của kẻ biết triệt để khai thác câu «miếng khi đói gỗi khi no».

Nhưng nói như vậy, nếu qui vị có ở vào trường hợp của tác giả, ý cũng đừng vội mừng thầm, vì bên cạnh cái sướng đó, cái đói nó cũng nhiều khi làm mình cười ra nước mắt hoặc khóc đớ mếu đớ nữa. Chẳng hạn như vào một buổi đẹp trời nào đó qui vị... bươm đến độ bỗn mãi mới đủ một bữa ăn mà lại gặp ngay thêm một vài thằng bạn... trời đánh không chết nữa, thấy mình là mất nó sáng rỡ, sà ngay vào tay bắt mặt mừng, xong rồi thì là điềm nhiên gọi đồ thức ăn thức uống cho no say. Thôi thì chống nó có tiền thì cứ để chống no say nhưng khổ nỗi no say rồi chúng lại cứ ngồi ngay ốc mặt ra đó mà nói chuyện xe cần... chó, chó... đụng xe, thì thôi đích thị là qui vị bị... tố trắc rồi. Qui vị sẽ thấy lúc ấy như mình cang chơi với giữa đồng nhưng lại vớ ngay phải một cái dọc... sắt, giấy phút huy hoàng lóé sáng ban đầu chợt vụt tắt và đen tối đây đặc bao phủ qui vị.

Ôi ! Đói ! ta sướng vì mi, mà ta cũng khổ vì mi.

HOÀNG DUNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA Saigon ngày 27 tháng 09 năm 1972

BỘ Y TẾ

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH : Cung cấp và in phim về công tác Lập ấp Vệ Sinh cho nhà Y Tế Công Cộng.

NGÀY GIỜ ẤN ĐỊA ĐIỂM : Đúng 10 giờ ngày 26-10-1972 tại cha nhân viên và Tài Chánh Bộ Y Tế số 59 Hồng thập Tự Saigon.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG . Hai Triệu đồng bạc (2.000.000đ)

KỲ QUÝ TẠM : Ba mươi ngàn đồng bạc ($0,000đ)

HẠN NỘP ĐƠN : Trước giờ mở thầu 15 phút.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Nhà Y Tế Công Cộng số 699 Tiền bang Đạo Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Giám Đốc Nhà Nhân Viên và Tài Chánh.

BÙI QUANG AN

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LÊ - NGUYỄN

CHUYỆN GIA ĐÌNH TỐI

3 ngày làm « ông nội... trợ » bất đắc dĩ

(Thân tặng những ông chồng ham bỏ vợ hoặc khinh thường vợ)

★ TRỌNG-TÂU

— Tôi vẫn thường dùng câu « chồng chúa vợ tôi » để ấp dao bà xã một cách vô tội vạ.

— Ba ngày vắng vợ quả là ba ngày dài nhất đời.

(*Tiếp theo*)

Công nay là cho đến giờ phút nây không có khách sao đang cho lại tấm hoặc hơi lòng cả. Chiến hàm đó tôi được nghỉ khỏe bởi vì tôi đã—chỉ vì quá mệt—quyết đề nhập lộ cho nây của tôi, vì tôi chẳng đành ăn cầu nhau, bằng cách cúp luôn bữa cơm chiều của chàng.

Thật là vừa tiện lại vừa lợi. Đó phải cho ăn nhiều và phần cơm dư hà vào tô lạnh để ngày mai cho chàng ăn. Tôi lại cho người khỏe nữa.

Tôi có thể yên trí cho chàng ăn như vậy là vì sách vở có dạy rằng, cho chú cần cho ăn một bữa cùng đủ rồi với điều kiện là phải cung cho chàng nó đầy đủ các sinh tố (Sinh tố thiếu gì trong thuốc men ! chỉ tân vài viên vào, hoạ là xong ! Nhưng tôi lại đa quên mất một điều là trường hợp trên chỉ có thể áp dụng cho những cọc lớn đầy đủ sức tăng trưởng với mọi thứ. Còn ngược lại, những con chó còn nhỏ thì phải cho ăn lâm nhát nhiều bữa cho chúng đỡ tiêu.

Du muốn đã không thì tôi cũng đề áp dụng chính sách «Mỗi ngày 1 bữa» cho lũ chó của tôi mất rồi.

Đêm hôm nay, tôi đã phải lục đục cả đem vơ lũ chó. Có lẽ vì ăn không đủ no cho nên chúng nó lục đục thực hoài. Con thì hầm hừ đứng tưởng hoặc cào cào ngay bếp để cho ăn. Con thì đi kiếm những góc tường để vô ngồi nằm xơi cả cả rằng. Con thì đặt ngủ là lên vai tiếng cằng nằng (con chú Chế Bông Nga đây nhé !) tơi thảm thả sơm.

Đi theo hai ông bạn đó, cho có hai khẩu vệ thì khỉ khỉnh khác : Đó là hai chú Berger cái thật mỹ miều.

Vừa sáp mặt tôi mất nhâm mất mỏ ông Duc Nhuận đã tươi cười hỏi.

— Sao mà thức trễ dữ vậy ? Bộ đêm qua...

— Tôi bịnh ngày ông định nói gì rồi nên vội chặn ngang.

— Đa, thưa Bác không ! Vợ em vắng đi mất rồi.

Hai người bạn tôi cùng xán lên một tiếng. Mọi thắc mắc được giải tỏa.

Kỳ sự Anh chợt chỉ hai con chó nó.

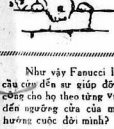
— Mới tậu được hai con chó đem lại cho anh tâm đây, Mỹ Cách Mẹ ạ ! nước bao lại cho chúng tốt đây !

Nhìn hai con chó quả đẹp tôi vội khen.

— Mua được hai con chó này của Mỹ Cách mang thì các bạn Làm Vua Berger rồi còn gì? (Một người Mỹ Cách Mẹ có nhập cảnh một số chó Berger từ Mỹ qua để bán mà hai con này là tối nhất lại có giá phải hồn hồ).

Nhưng tôi tôi lại giả bộ nói cối để tôi chết thôi trong giai đoạn 2qua ngày ngày qua và ngày người nay.

(Còn nữa)



« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LÊ-NGUYỄN
Bưu Lá Lai Sg

Câu chuyện khoa học

Nắng, nguồn sống !

(Tiếp theo)

Sau khi đã biết rõ vai trò tối quan trọng của cây xanh trong chuỗi thực phẩm trên, chúng ta sẽ nói tiếp về cách tạo các những thức ăn ở cây xanh vừa là lợi ích cho những thức ăn ấy.

Hoạt động tạo các thực phẩm của cây xanh giống như hoạt động của 1 máy. Nguyên liệu ở dạy là nước thô khí và những khoáng chất được cây hấp thụ qua các lông hút (đất với nước và không chất đã hòa tan) hoặc qua các khí không (đất với thân khí). Máy dùng để chế tạo thực phẩm là những tế bào nhỏ lítí mầu xanh ở lá, gọi là diệp lục tố. Và nhiên liệu dùng chạy máy chính là năng lực của ánh sáng mặt trời.

Khi trời nắng, các tế bào diệp lục tố sẽ hấp thụ năng. Ở đây quang năng biến thành hóa năng. Diệp lục tố đó sẽ làm cho thân khí tác dụng với nước qua những phản ứng phức tạp, và sau cùng, 1 chất mới ra đời tức là đường. Cây xanh, và chỉ có cây xanh, mới có thể dùng ánh sáng mặt trời làm được chất đường từ nước và than khí.

Như thế đường là sản phẩm đầu tiên tiên con đường tạo các thức ăn của cây xanh. Mỗi vài loại cây có thể làm ra rất nhiều đường như mía, củ cải đường. Tất cả những trái cây ngọn ngọt đều chứa đường.

Đối với Tây y thì đường sinh ra nhiều nhiệt và năng lượng. Thế nên kẻ nào mà hoạt động về thể xác thì nên ăn nhiều chất chứa nhiều đường. Kẻ bên nây có quen với một đoạ y ta kiêm thơ kỷ cho một trường trung học công lập nói tiếng gần ngã tư Bảy Hiền mỗi lần ngồi cần cù đánh máy, thế nào ông cũng để một ly cước trà nóng pha đường cát trắng bên cạnh thích thoảng hớp một ngụm. Sẽ ngẩn tên ra mà hỏi thì ông ta cho biết rằng uống nước đường trong lúc làm việc khiến mình đỡ mệt mỏi.

Đã nói tới Tây y thì cũng nên nhắc qua quan điểm của Ohsawa tiên sinh, người đề xướng món gạo lứt nuôi nó.

(Còn nữa)

Thắc mắc nguyện vọng

Học sinh Nông Lâm Súc xin được Động Viên tại chỗ để học nốt

Kính gửi :

— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa.
— Thủ Tướng Chánh Phủ.
— Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng
— Tổng Trưởng Bộ Giáo Dục.

Chúng tôi, Phụ huynh của những học sinh Nông Lâm Súc Cần Thơ sinh năm 1953 có Tú Tài 1 niên khóa 71-72 và 6 Chứng Chỉ Tinh Trung Học Lý Quân Dịch có hiệu ực đến ngày 15-10-1972, kính xin Tổng Thống, Thủ Tướng, nhà vị Tổng Trưởng Liên Bộ Quốc Phòng và Giáo Dục rộng lòng cứu xét lại tình trạng quân dịch của con em chúng tôi, để chúng được học lớp 12 NLS niên khóa 72-73.

Chúng tôi ý nhận thấy rằng học sinh NLS phải theo một chương trình học quá nặng, thì cứ khó khăn, nên chỉ có một số ít đạt được kết quả mong muốn. Nếu con em chúng đi phải trình diện tháng 10 tới đây thì đầu sau nầy có muốn tiếp thân riêng khó xét tự học hoặc trở chương trình phổ thông để thi Tú Tài 2 phổ thông được. Chính ở 1 liệu học tập và thể lệ thi cử bên NLS cũng đã cao trở con em chúng tôi rất nhiều.

Với những hàng Trung học NLS cho đến hết lớp 11, con em chúng tôi chỉ thấu nhận được một số kiến thức căng quát và sơ sài, nên nếu không được học lớp 12 NLS thì con em của chúng tôi nhất định bị thiệt thòi rất nhiều đối với học sinh phổ thông : tự tiến cũng khó, tìm việc cũng chẳng dễ. Người ta cố thành kiến rằng hiểu lầm giá trị của NLS, nên ít khi con em chúng tôi được toại nguyện.

Chúng tôi thành kính xin Tổng Thống, Thủ Tướng Chánh Phủ, nhà vị Tổng Trưởng Liên-Bộ Quốc Phòng và Giáo Dục quảng đại cứu xét và năng đề thiên xét con em của chúng tôi đang ở trong tình trạng bơ vơ lơ lửng nầy. Nếu được như vậy, con em chúng tôi không phí thời gian để học vô nguyên sẽ tránh điều sai khác đã học và thi xong Tú Tài 2 NLS niên khóa 72-73. Và lại, với kiến thức của những học sinh tốt nghiệp bậc Trung học NLS, con em chúng tôi sẽ giúp phần không nhỏ vào việc xây dựng nền nông nghiệp nước nhà.

CÁC PHỤ-HUYNH HỌC SINH NLS CẦN THƠ
sinh năm 1953 có Tú-Tài 1/71-72.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Các chi tiết cần biết về việc xin ĐVTC về lý do học vấn niên khóa 72-73 của học sinh và sinh viên

I — CÁC HỌC SINH VÀ SINH VIÊN SANH TỪ 1955 TRỞ VỀ TRƯỚC, HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN DƯỚI ĐÂY ĐỀU ĐƯỢC ĐVTC VỀ HỌC VẤN NK 72-73.

1) Tối đa 17 tuổi cho học sinh nhập học lớp 12 PT, KT NLS hay CN tương đương (tức sinh 1955 tới đa NK 72-73).

2) Tối đa 18 tuổi cho sinh viên nhập học năm đầu Đại Học và áp dụng cho mọi phân khoa (mấy năm kế tiếp sẽ tính thêm 1 tuổi).

3) Học sinh KT, NLS hay CN, và sinh viên các Phân Khoa Đại Học và Cao Đẳng đã được hoãn dịch hợp lệ NK 71-72 theo Nghị Định số 53BA/BQP ngày 26-5-72, nay đủ yêu tuổi ấn định trên, cũng được hưởng biện pháp chuyển tiếp để hoãn tất học trình hiện hệ nếu được lên lớp mỗi năm.

4) Đặc biệt về NK 72-73, học sinh sanh 1953 đậu Tú Tài 2/1972 trúng tuyển vào các phân khoa Đại học hay Cao Đẳng có thi tuyển tổ chức trong tháng 9-72 cũng được chấp thuận.

5) Học sinh sinh viên là QGNT hay CNTS được tăng thêm 1 tuổi so với các bạn cùng lớp.

II — HỒ SƠ CHỐT NẠP ĐƠN là 15-10-72 đối với học sinh và 30-11-72 đối với sinh viên.

III — ĐỊA ĐIỂM NẠP ĐƠN và hồ sơ là Phòng Quân vụ các Đô, Tỉnh. Thị xã trường hợp lẻ.

IV — THÀNH PHẦN HỒ SƠ gồm 2 đơn và 2 biên nhận dịch kèm các viện kiện chứng minh có ghi số ở mặt sau mẫu đơn.

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
BỘ Y-TẾ
Số 22231-BYT/UBXC

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU.—
Đặt hệ thống ống cái dẫn nước tại Bệnh-viện Chợ-Rẫy Saigon.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC.— - - - - - 2.981-655đ00

KỲ QUỸ TẠM.— - - - - - - - 49.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ KHUI ĐƠN CHỈU THẦU :

Ngày 01-11-1972 hồi 9 giờ tại Bộ Y Tế.
Số 59 Hồng thập Tự Saigon.
Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự (2 bản) gửi đến Bộ Y-Tế (Văn-phòng Uỷ-Ban Xây-cất) số 59 Hồng thập Tự Saigon, ít nhất là 2 ngày trước ngày mở thầu. Nếu gửi thơ Bưu-điện, đơn xin dự thầu phải gửi đến chậm nhất là hồi 17g trước ngày mở thầu. Đơn xin dự thầu phải đính kèm theo những văn kiện ghi nơi điều 6 của Điều kiện sách riêng của Công-tác.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ.—
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Văn Phòng Uỷ Ban Xây Bộ Y Tế số 59 Hồng thập Tự Saigon.
— Văn Phòng Bệnh viện Chợ Rẫy Saigon.

Saigon, ngày 06 tháng 10 năm 1972
GIÁM-ĐỐC NHÀ NHÂN-VIÊN VÀ TÀI-CHÁNH

Đường xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(187)

Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU
CHƯƠNG BA

Chàng đã thấy lại hình ảnh cái tên đầu bướu đầu bà nây đang chạy trên lề bờ, đầu cúi về phía trước có bì cắt dứt một đường dài, chiếc nón nỉ thì để ở dưới cằm để hứng máu. Chàng nhớ lại cuộc ám sát kẻ đã cắm dao và vụ Fanucci tha tội cho hai kẻ khác để đổi lấy một số tiền bồi thường. Đột nhiên Vito Corleone bỗng biết chắc rằng Fanucci không hề có những mối giấy liên lạc quan trọng và không thể nào có được những sự quen biết đó. Không, y không phải là một điểm chỉ viên có những sự liên lạc với cảnh sát. Không, y không thể nào là 1 kẻ có thể xóa bỏ sự thù hận bởi lấy một số tiền bồi thường. Không ! Fanucci có giết được một tên trong số ba kẻ đã tấn công y chỉ là do một sự may mắn mà thôi. Nhưng sau đó y cũng hiểu rằng y không thể nào thành toán nốt được hai tên kia bởi vì cuộc ám sát tên thứ nhứt đã làm cho hai tên sau phòng bị kỹ lưỡng rồi. Vì lẽ đó cho nên y mới bằng lòng một sự an ủi bằng món tiền bồi thường. Hẳn ta tiết lộ rằng chỉ cần một sức mạnh hung bạo của hắn ta mà những kẻ chứa thì đồ hồ phải đóng tiền cho hắn ta. Nhưng Vito được biết, có một trong những nhà chứa thì đồ hồ đó không hề bao giờ đóng một xu nào cho Fanucci cả mà vẫn chẳng có việc gì xảy ra.

Như vậy Fanucci là một kẻ dơn độc, có lẽ đôi khi phải cầu cứu đến sự giúp đỡ của các tay giết mướn bằng cách trả công cho họ theo từng vụ một. Kết luận nây đã đưa Vito Corleone đến ngưỡng cửa của một quyết định : Làm cách nào để định hướng cuộc đời mình?

Chính bất đầu từ khi đồ trở đi, chẳng thường tự như rằng mỗi người có 1 số kiếp. Vào dịp nây, lẽ ra thì chàng trả tiền cho Fanucci rồi trở lại làm việc cho một viên tạp hóa nhỏ vài năm thăng vì qua những sự làm việc cần cù, chàng có thể tự tạo cho mình có được một cửa tiệm. Nhưng số phận đã định rằng chàng sẽ phải trở thành một Don. Và chính cũng số phận đã đẩy dùng Fanucci đề đưa chàng vào con đường của chàng.

Sau khi ba người đã uống can chai rượu rồi, Vito bỗng thản trong nói với Clemenza và Tessio :

Nếu các anh muốn thì xin mời anh chia cho tôi hai trăm Mỹ kim và tôi sẽ đem trả cho Fanucci. Tôi xin cam đoan với các anh rằng nếu mà là tôi trả tiền thì hắn ta sẽ rất hài lòng. Như vậy, các anh nên để cho tôi lo liệu việc nây và các anh cũng sẽ hài lòng.

Một tia sáng nhỏ ngời lóé lên trong ánh mắt Clemenza, và Vito lạnh lùng bảo bạn :

Tôi không bao giờ đối gạt những người mà tôi đã xem như là bạn. Ngày mai anh cứ việc nói chuyện với Fanucci đi. Hắn ta sẽ hỏi tiền anh. Anh đừng trả tiền hắn ta nhưng cũng đừng tranh luận gì với hắn ta cả. Anh cứ cho hắn ta biết là anh không có sẵn tiền trong người và anh sẽ chia tiền cho tôi để trả trả. Anh hãy để cho hắn biết rằng anh sẵn sàng trả số tiền mà hắn ta đòi hỏi. Đừng có mặc cả gì hết. Chính tôi sẽ thảo luận với hắn ta. Nếu mà quả thật quỷ hiểm như lời anh nói thì đừng có chọc giận hắn ta vô ích.

(Còn nữa)

TÌM VIỆC
S.V năm thứ III Kỹ Sư Nông Nghiệp nhận kèm tại gia từ lớp 6-12 AB số Toán Lý Hóa, luyện thi THPNC cho những Học Sinh mất căn bản. Liên Lạc : Nguyễn văn Hải 152/9 ấp 6 Hùng Vương Thượng Gia định.

TRỊ BỆNH TRĨ
THUỐC viên
Essaven
của VIỆN BÀO CHẾ
NATTERMANN
(ĐỨC-QUỐC)
Essaven
BỆNH TRĨ
MADE IN GERMANY
Essaven
• CÔNG HIỆU NHANH CHÓNG NHỜ
CÔNG THỨC ĐẦY ĐỦ
với 3 vị THUỐC CHÍNH :
■ E.P.L. (ESSENTIAL PHOSPHOLIPIDS)
■ AESCIN
■ RUTIN
• LÀM HẾT ĐAU NHỨC - NGỨA NGÁY - CẦM MÁU NGAY.
• TRỊ ĐÚNG CĂN BỆNH
• NHẬP CẢNG của V.B.C. NATTERMANN ĐỨC QUỐC

Bách chiến bách thắng với Phổi Thép đó là nhờ
PulmorPhan
SIRÔ & VIÊN
ho giật
ho từng cơn
sưng phổi
cảm cúm

Tin Du Học

Ban Phân Văn Du Học Thông Du Học nhận ghi phụ thuộc ở đây B B C Bến xi ra lê độc quyền R I P Box 2-59160 Hyatt Tân Cảu I D.

Nhà Máy Đakao

Chuyên mổ áo dài Raglan 25 đến, các kiểu áo quần, áo bội lớp tiền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đầm áo dài Raglan. Chi tiết tại Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã Tư Cầu Bông) Đ T 96.292.

Dạy Lái Xe

Hạ vị tốc kém nhất ? THÀNH LONG 24 Phan đình Thái Gia-định (Lê văn Duyệt nối dài Saigon) đi chỉ có 84 Võ Tánh Sg. THÀNG LONG 464 Lý Thái Tổ Sg. ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang vui — 20 ạc mới đủ loại, tập nhiều giờ, lớp đặc biệt cho người ít chữ.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa sẵn bằng. Giới tiếp nhận ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 608 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinÉOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy đề các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nhất Tri 6000 1 tháng. Ghi tên tối ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (gần Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Hình thờ

Tưu niệm - mộ bia

(Đủ hình đẹp trang lắm ra hình mới tuyệt đẹp)

— In trên Plastic Acryl dày 2 ly trong suốt.

— In trên gạch men đủ cỡ

— Hình thờ các tôn giáo bằng Mặt hình trang men bóng bọc bằng Formica. Cam đoan mới là bền đẹp, rẻ nhất VN.

Tại HOÀNG VIỆT Electronic 042 Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Dạy đan máy

HÀNG DỆT TOÀN MỸ 257 GIALONG SAIGON dạy đan tay, đan máy, móc crochet, len chỉ sợi áo dệt kim, quần, chemise, veste, pull, nón vớ áo choàng, đồ bộ, bê bông tay, bông máy, cách do v.v. Mỗi tháng ra nghề bao việc làm. Nhận mốc, đan theo Catalogue. Bán máy mới mua máy cũ, sửa máy lấy bảo đảm tốt như mới. DẠY, CẮT, MÁY, THÊU, ÂU, VIỆT, PHỤC theo phương pháp mới đề biết ÁO LÊN XUẤT NGOẠI : đan tay, đan máy bán sỉ, bán lẻ giá hạ.

Du học

Nhận lo giấy ghi danh cho các du học sinh tại Mỹ. Đặc biệt Nhật... (Đặc biệt miễn khảo sát Sinh viên Gia Định Hiệp (ĩ) 3-5-7) 118 Trần quang Diệu Saigon 3 Phone 42.475.

TIẾNG QUẢNG ĐÔNG TIẾNG BẮC KINH

Giáo sư Đại học Văn Khoa Lý văn Hùng phụ trách. Lớp khai giảng ngày 08-10-72 học mỗi Sáng Chiều Nhật bảo đảm nói thạo lưu và giao, thương mại trong ba tháng. Ghi tên Trường Chấn Trung số 150/5 Nguyễn huỳnh Đức Cholon (gần rạp Palace)

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh kỳ khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Sà bông, Bột giặt, Eau de javel, Eau de Cologne, Sirop Liquetes, Tăm vị yếu, Bột Cỉ, Bột ngọt Hồ thơm, mực đỏ lọ, Thuốc lấy vàng, Thuốc đánh bóng đồng, cirage, Lutte de Bruxelles, Thuốc nhuộm áo, Sơn gỗ đẹp. Trăng phèn và vôi bình đen trắng và mùi Mà điện vàng. Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gò Đình

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí bạ. Lớp đặc biệt cho người kém chậm, hoàn việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Giá tiền ĐẠI NAM 608, 1011 Trần hưng Đạo (gần cinÉOpéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (gần Cao Thắng)

MÁY DẦU CẦN DIESEL

— Thực tập thảo tập các loại máy dầu cần, Máy xe hơi, Máy dưới tàu Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại máy nhiên liệu (hơu dầu) và kim xịt dầu (bích dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội đến chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tiền 1 tháng ăn ở 5000đ.

— Ghi tên sớm chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tin nhiệm 15 năm

HỌC RADIO — T.V.

2-10 đến 9-10-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ các biệt mỗi học viên tập sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy. Lớp Radio Transistor sáng và chiều Lớp truyền sóng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba, HP 10.000đ Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (gần Cao Thắng) 608 và 1011 Trần hưng Đạo (gần cinÉOpéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người chiếu bước mỗi bài nhân mười biết. Võ sư Thanh 505/2 Phan đình Phùng.

Prédeptrice

Từ Mai đến 7 giờ Phan văn cho thương trình Khuy Dạy Hoa vài pha mân Hồi cô Hà tel 95.263.

Sinh viên

Khóa học cấp tốc Trung tâm Văn Hóa Gia Long nhận liên tục gồm lớp 10 trở xuống Hồi Cục 277 Trần quốc Toản Sg 10.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ (Chung cư Minh Mạng (mặt đường Vĩnh Hội.) SG

Ác dài Raglan, quần Pattes, cigarette, Robe Tunique mỗi mẫu 3.000đ Áo Vest phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tân tâm hướng dẫn tăng người mới. Nhận học viên mỗi ngày

DẠY CẮT MAY

NHÀ MAY ROSETTE

428 LÝ THÁI TỔ — SAIGON

Bảo đảm cắt khéo may đẹp, đủ kiểu Âu phục, đầm phụ nữ và áo dài Raglan trong 3 tháng.

HS Mất căn bản?

Gỡ rối lớp kém Toán Lý Hóa 15-10 72, đã xét nhóm gồm Cô Cô nhân tố chức tại T.H. LÂM-SƠN 105 Bàn Cờ (phi tiền trước gần chợ)

Học phí tượng trưng

Muốn cỡ sở làm Phải tìm Trường Dạy Cắt May

VẠN TOÀN

491/37 Phan đình Phùng Sg. trường Phan đình Phùng đường 30m

— Học khóa đặc biệt 3 tháng

— Mẫu khóa có sẵn làm

— Lương từ 7 đến 10.000đ

— Thưởng xuyên có các lớp.

— Áo việt Phục Áo dài Raglan (Khóa 2 tháng Học phí 15.000đ)

— Bảo 20đ6 cho học viên đã biết xử dụng máy may.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiệu Thuật Dạy theo Mét, H Cout. de Paris Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giải Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan costume 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ

nhận học viên mỗi ngày

GIA CHÁNH HIỀN MẪU

004 Lô G chung cư Ng. thiệu Thuật Mới mở 2.500đ Bánh sinh nhật Trung Thu, Thiếu ngọc, buche Noel bánh trái cây v.v.

Sinh viên

Khóa học cấp tốc Trung tâm Văn Hóa Gia Long nhận liên tục gồm lớp 9 trở xuống Hồi Cục 277 Trần quốc Toản Sg 10.

Trước khi quyết định

HỌC CẮT MAY

- Bạn đã nghe nói rất nhiều về trường Thành Mỹ, bạn đã tăng xem các bản ca tụng trường Thành Mỹ, nhưng bạn hãy đến ghé trường Thành Mỹ cho biết và hỏi 1 tờ chương trình để quyết định đi học may

Thành Mỹ 339B Phan Kế Bính Saigon nội trú 1.500đ, (nếu ở Gia định. Hỏi tại 543 Lê quang Định gần Quan Gò vấp).

Học Sinh 12A,B

Dù học sách nào cũng nên có cuốn Vật lý 12AB của bạn Tu thư Kim Việt để có :

— 1 bộ đề thi Tú Tài 2AB từ 1972 trở về trước.

— Bài học gọn dây đã trình bày theo lối giản thực thi

— Bài tập nhiều bài giảm-ta và đề Tương tự.

Liên lạc 8 Trần x Hải 21 Hàm nghi Saigon ĐT. 94.872.

LỚP VĂN DẠY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Hán Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp gas, mắc rò lơ; xử dụng đồ nghề và đồ pan bằng máy điện tử. Trường có đầu tiên mở lớp kỹ nghề lạnh, dạn tạo nhiều thợ giỏi nay rất thành chuyên viên Trường xưởng. Chứng nhận Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 608 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Nud Sàn Cholon. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp vào đầy (bobicam) 6000đ.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, Đại Nam Đại Nam cũng lượng, học phí hạ hơi nhẹ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mở tuần thì 3 kỳ. Đậu 99%. Học phí lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Dạy khiêu vũ

Riêng từng người chiếu bước mỗi bài nhân mười biết (có nhân đôi nhà dạy.) Do bà Bích Hồng trường đầu 529/15B Phan thanh Giản Saigon.

MỚI IN LẦN

Loại sách Phẩu vấn của Gs. Phạm Tài Đức : Học bảo Classe de Francais, Grammaire et Syntaxe Cobra d'analyse, Etude du vocabulaire Nhà in ABC, 293 Gia Long (Sg)

Gia Chánh HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT 97.905.

Thứ Tư 11-10 : Sáng 9g bánh Việt 2 Bánh bê nhân tôm thịt Thịt đồ hình mũi thơm Chiều 3h : cơm phập thực đơn Gà Galantine (rót xương để dồng đem giảng sinh) bouchés à la Nantua Thêm lớp lâm hoa vài Tô mỗi.

Thứ năm 12-10 sáng 9g Bánh s nh nhân 2 tầng bánh trái tim Bánh Langue de chat (biết) Chiều 3h cơm Tàu mới giải tên.

Lớp Gia Chánh HUYỀN TRÂN

167 Lý thái Tổ Saigon Ngã Bảy Chợ lớn

Dạy 200 món ăn 100 món bánh pháp Việt Hoa bao giấy vài Nhựa dạy chọn nấu thực hoa. Thứ ba 10-10 9g 14 trái cây tuyết đẹp bằng đậu xanh 15g Religieuse Fondant-Choux à la Crème chantilly (bày tiệc tra) Thứ tư 15g gà rót xương bập cải bẹ xanh phá lấu. Thứ năm 9g 14 trái cây 15g pâté chaud corset Thứ sáu 13-10 15g khóa 14 trái cây

Dạy Cắt May Thêu NGỌC HƯƠNG

200 Đường công Trùng Cholon (gần Trần hoàng Quân)

Trang tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đăng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối. Nhận may áo dài và đồ đầm hợp thời trang giá phải chăng

HỌC RADIO TV - CASSETTE

Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng

RADIO : đề biến, sửa 1 tháng thực tập.

TRANS. : Sửa ngay mạch in máy thường

CASSETTE : 8 loại máy máy mới.

TV : đặc đáo học song sửa được ngay. Kết quả Chính là bài ngay học viên đang học GS Đào : Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển.

Trường Điện Tử HIỆP ĐẠI

277 Trương minh Ký — Gia Định.

Một nhóm

Term, C.nhân bên T.L.H. và S.N tư lớp 9 trở xuống (Việt và Pháp) tại gia bước từng phần để có phương tiện tiếp tục học. Xin liên lạc : Hồ 2 Hàm Tử C.L.Q 5 (Đ.T 36298)

Dạy Kèm

Nam S.V Khoa Học có nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm tư gia các lớp liên lạc Nguyễn văn Châu. Cần lạc bộ phục HÙNG 13 Nguyễn Thị Sáu Đ.T 725.748 (giờ làm việc)

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. dạy các mốn gồm áo dài sơ và may. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise Tunique Robesoirée, Mini, Maxi, Midi. 3 tháng tính nghề. Chủ nhân tạo tâm hướng dẫn.

UÔN TỐC CHUYÊN NGHIỆP PHƯƠNG CHÍNH.

39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định)

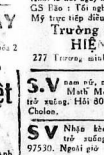
Uốn tóc khóa cấp tốc đặc biệt dịp cuối năm, trong 2 tháng thành thạo cắt tóc, chải tóc, uốn tóc, bối tóc... Phương pháp Nhật bản hoàn toàn thực tập. Bảo đảm. Khóa 20 sẽ khai giảng vào giữa tháng 10 tốt nghiệp vào dịp cuối năm Tây. Xin nhận chỗ trước.

TRANG ĐIỂM.

Khóa 23 khai giảng ngày 16-10-1972 chỉ dẫn đủ cách giữ da mặt, khuôn mét, tươi trẻ, trang điểm hợp thời sinh đẹp, lịch sự trang nhã. Phương pháp MARFACTOR Xin nhận chỗ trước. Đ.T : 22630.

(Muốn xinh đẹp, khéo, giỏi, đảm đang đồng đắn, bạn học trường Phương Chính).

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 196 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2, 4, 6-10-72 mốc khóa 2 tháng biết tạch 5 loại máy thâu thanh

- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

- Lớp TRƯỜNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ tập sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trường Xưởng, và thực hành thăng trên TV hiệu. Ở sa học Hàm thự với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TÂN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

SV

Dạy Toán, nghĩa, kinh nghiệm đường dẫn. Nhận dạy kèm tư gia, học tăng chiều Ai đến Xin lấy Hồ Huệ, 112 Đại học xá Minh Mạng.

Dạy

kèm SV khóa học nghiệp tạm nhận dạy kèm tư lớp 11 trở xuống điều đề đăng LL. 6 Hồ Văn 23 Trần hưng Đạo Saigon ĐT 93.830 (gọi làm việc).

Trường dạy Hàm thụ

Trường nhận nhỉ dân rất cao Đây đủ các lớp Trung Học. Ghi danh lấy cours Luật Văn. Khoa. Trg, TÂN HÀM THỤ

23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon 1 ĐT. 95.753

Lớp Nữ Công HOA - HƯƠNG

Do Giáo Sư NGUYỄN THỊ HƯƠNG trực tiếp giảng dạy. Đã tốt nghiệp Cao Đẳng Sư Phạm Kỹ Thuật Phụ Thọ. Đã thủ khoa Bằng nữ công khóa 2169.

chuyên dạy : CẮT MAY LÀM BÁNH PHẤP

— Học phí mỗi khóa 5.500đ

— Bảo đảm học hết quá 100 o/o

— Gh. tên : 645/34 Phan thanh Giản Saigon (Ngã Bảy bên rạp hát Long Vân)

Lưu Ý : Hãy tìm mua gấp 3 quyển sách hay nhất của Giáo sư Hướng ở — Kỹ thuật cắt may — Tự học làm bánh Pháp với ảnh màu (quyển 1 và 2).

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC do Bà Giới đảm trách dạy khóa 10 món bánh giá 2000đ bảo đảm làm được nhận đặt bánh nhật đám cưới, buche de noel.

Thứ năm 3g chiều 12-10 Bánh Cake xứa tươi.

Thứ sáu 9 giờ sáng 13-1 Kem tô nhiều mầu.

Thứ Bảy 9 giờ sáng 14-10 Bánh cuốn (bột mua lấy liền).

Anh, Pháp, Toán

1. Đàm thoại (Giáo sư Mỹ và Pháp luyện giọng 2 Sinh ngữ) Luận văn. Phiên Dịch.

2. Luyện dịch báo chí Anh.Pháp Việt cho thông dịch viên.

3. Toán luyện thi và ôn lại Trên bậc mai lẻ (26 năm kinh nghiệm). Hỏi : G.S Trí Đức 209 Bùi Viện Saigon (gần Công Quyền)

SV

khóa học nghiệp tạm tăng nhận dạy kèm lớp 11 Hóa các lớp từ 11AB trở xuống Xin thư về : Nguyễn văn Anh 308/12A Lê văn Duyệt Saigon.

Sinh Viên

Cử nhân Toán dạy lớp 12AB trở xuống. Thư về Thanh 37 Nguyễn Huệ Phú nhuận

Nữ

Sinh viên khoa học có kinh nghiệm Anh Toán lý Hóa Anh Pháp chương trình pháp Việt hồi cô Nguyệt 97 (phòng F) Trần quý Cáp Saigon.

Nhận

giấy trẻ em Piano Xin hỏi cô Nguyễn ngày từ 18g 30 Chiều Thứ Bảy từ 15 giờ tại F 5 Cư Xá Hòa Hợp Phú Thọ thu . A.

SVĐHSP

Năm chót có các Toán chuyên dạy kèm nhận dạy tại tư gia từ lớp 12 AB trở xuống liên lạc 115 Nguyễn nhiên Thật (SG) hay 160 Thoại ngọc Hầu (GĐ).

Sinh viên-Kỹ sư

Điện tử ăn cho 4 kinh nghiệm, tân học tăng chiều Ai đến Xin lấy Hồ từ lớp 12 AB trở xuống. Xin liên lạc Hồng 128 A Trần quang Khải Tân Định.

Nhắn tin gấp

Văn Khoa-Luật Khoa

Xin các bạn có tập tài liệu số 216 đến 900 liên lạc gấp với Trung Tâm để nhận thêm phần bổ túc. Vào khoa 1.000đ 12 lớp đã hành sinh nhật tăng SV ở ạn, quán nhiều, công, tư chức — TRUNG TÂM DỊCH VỤ THANH NIÊN — 106 Phạm đăng Hưng - Đakao Saigon 1. Đ.T : 96.073 Các tháng thư về Box 2144 SG.

Tiếng Bắc Kinh

Lớp HOA NGỮ và Nhật ngữ cần bảo tuân học ổg, dành cho sinh viên muốn tìm hiểu về Đông Y và khóa chăm cứu của Trung Hoa hiện nay (Giáo viên chuẩn B.K.) Lớp NHẬT NGỮ lớp thường tuần học 4 giờ trong khóa 3 tháng H. Ph : 3.000đ lớp 8 người. Ghi danh từ 12 đến 20-10-72 tại 35/B Nguyễn khắc Nhu Saigon 2 (phòng mạch chăm cứu).

Dạy

kèm Nam S.V Được Khoa có nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm tư gia các lớp. Liên lạc Lê Nhuận 45 Trần Thông cấu lạc Bộ Phục Hưng. Đ.T 25748 (gọi làm việc).

2 SV

ĐHSP và Cao học vật lý dồng đều kinh nghiệm đã kèm nhiều nơi, cần kèm tại tư gia Toán lý Hóa từ lớp 6 đến lớp 12AB. Liên lạc Phùng 235 Ng. Bửu Chợ lớn hay ĐT. 98693

Nữ Công Gia chánh PHƯƠNG NGA

106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Tân Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau dây vào ngày 18-10-72 bảo học viên đã hạn định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.

1) — Làm bánh. Nấu ăn Tây. Tàu và Việt Nam. 2) — Làm Rau cầu con nóc và 10 thứ trái cây đủ mầu bằng đậu 3) — Thêu chỉ len xchây nắc các loại thú phu mầu tất đẹp 4) — Đan áo len, đầy đan máy đủ kiểu 5) — Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp đề thêu 6) — Tu hoa hàng rất đủ đồ sống 7) — Làm đồ các thứ mứt 8) — Làm cành hoa hướng có lá và bông đủ cỡ 9) — Mỹ viện và trang điểm dạy chung 1 khóa 10) Cắm hoa tươi 20 kiểu có bình lâm kiểu bể bọc.

Khi học xong, bốn trường sẽ cấp «Bằng Cấp» để sau tiện sử dụng — Bà Hiệu trưởng LA NGỌC CHI sẽ nói tiếng Quan Thoại và Tiếng Quảng đông với các học viên người Trung Hoa.

HÀM THỤ ĐẠI HỌC

HÀM THỤ ĐẠI HỌC

— Do một nhóm Giáo sư cử nhân Cao học Tiến sĩ phụ trách.

— Nhằm mục đích giúp đỡ các Sinh viên Quân nhân, Công tư chức.

— Nhằm ghi danh tính bài, Lo đầy đủ mọi thể thực khách chánh và thí vụ

— Hướng dẫn bài học, tìm tức Sinh viên giải đề thi mẫu.

Hàm Thụ Giáo Khoa Trung Học

— Dành cho các học sinh đủ mọi tính độ thiếu phương tiện đến trường

— Hướng dẫn theo đúng tiêu chuẩn Hàm Thụ Quốc Tế.

— Luyện thi Trung Học Đệ Nhất cấp. ; Học Phí : 500đ 1 tháng.

— Luyện thi Tú Tài 2 A,B.C. ; Học Phí ; 800đ 1 tháng.

— Lớp Dự Bị 12 A.B.C ; Học Phí : 700đ 1 tháng

— Hồi thể lệ và danh sách Giáo sư tại :

TRUNG TÂM HÀM THỤ VĂN HÓA

133 CHI LĂNG GIA ĐỊNH.

ĐT : 40-588

17 - 10 Mở Các lớp mới Anh Ngữ Đặc Biệt

12C Học Chiều 2—4—6 Học phí 1.000đ

Pre Proficiency 6g 15 Học Tối 3—5—7 Học Phí 1.200đ

Proficiency 7g45 tối 3—5—7 Học 1.200đ

4-10 Đã mở Proficiency và Anh Ngữ Đại học Tối 2.4.6 Gs Anh Xuân (D.E.S.Sorbonne) Nguyễn ngọc Thăng (B.A.) Lưu nghiệp Nam (M.A) ông Skipton và Cô Joyce Pishoey

Ghi tên Tại Trường Sinh Ngữ Y.TÂN 478 Nguyễn tri Phương Chợ lớn (gốc Trần quốc Toản)

12-10 và 16-10 Đặc biệt Khai Giảng

Sáng - Chiều - Tối

Toán Lý Hóa

Gs Thanh Phong phụ trách. Lớp 7, 8, 9, 10AB — 11 AB

ĐẶC BIỆT NHIỀU LỚP 9 TAO CÁN BẢN

— Nhiều lớp 9 luyện thi Trung Học 1973

— Lớp 9 — 10 luyện thi lớp 10 N.L.S 73

Học sinh có thể học thêm môn Anh văn với GS. Nguyễn trọng Phúc Cử nhân văn chương GS Chu văn An Ghi tên gấp chỗ trước 478 Nguyễn tri Phương Chợ lớn (gần gốc Trần quốc Toản) Tài liệu Ronéo phát đầy đủ I Lớp học mất mé.

Quý vị đã coi :

YÊU NHAU THEO KIỂU Ý

YÊU NHAU THEO KIỂU TÂY

YÊU NHAU THEO KIỂU MỸ

Nhưng quí vị chưa bao giờ thấy

YÊU NHAU THEO KIỂU TA

Vì chưa sắc dân nào có thể

YÊU TÂN BẠO NHƯ TA YÊU

YÊU DŨNG MÃNH NHƯ TA YÊU

YÊU SAY ĐẮM NHƯ TA YÊU

Ai cũng trân đầy nước mắt, thiết tha tạc tợc nhớ nhàng cầm nấu như TA YÊU

Xin Quý vị hãy đi coi :

ANH YÊU EM

Cuốn Phim vẽ đích xẻ Tình Yêu

Vì thì có những người đau khổ nhất

Mới thấu hiểu được nghĩa Yêu Đương

Cuốn phim hay nhất về Tình Yêu của con người đối với nhau vượt xa LOVE STORY thác lean ben DOLCE VITA thiết tha sâu khổ hàng trăm lần ROMEO JULIETTE.

ANH YÊU EM

S.V

nam nữ, nhận kèm Français Math Moderne từ 3ème trở xuống. Hỏi 80/23 Nguyễn Trãi Cholon.

S V

Nhận kèm trẻ từ lớp 9 trở xuống. Liên lạc Đ.T 97530. Người giữ làm việc.

BÀ Gazeau Vidal

Giáo sư Văn Hóa Pháp 13 C Kỳ Đồng phòng số 3 sẽ nhận kèm học sinh từ thứ bảy 14/10.

ĐÔNG-PHƯƠNG

129 Trần. qu. Toản Saigon

15-10 TOÁN LÝ HÓA 12A,12B,11

MINH TÂN

525 Ng.tri.Phương (gần góc Trần Quốc Toản)

17-10 khai giảng lớp Toán 12B Toán 12A Lý-Hóa 12AB

Toán : HÀ XUÂN CHÂU-CỰ AN HƯNG-VŨ ĐÌNH LƯU-ĐINH ĐỨC MẪU-Lý-Hóa : VŨ MỘNG HÀ NGUYỄN SỸ THÂN

KHOA ĐẠT 55 Cao Thắng

9-10 Luyện thi Đốc Sự Hành Chánh

✱ Ban GS.chuyên luyện thi ĐSHC ✱ Tài liệu in Ronéo đầy đủ

16/10 Sáng Chiều

12A (đủ môn) Dự Bị 12A

● TOÁN LÝ HÓA TRIẾT 12AB

✱ 12A HỌC LẠI ✱ DỰ BỊ 12AB

● TOÁN LÝ HÓA 9,11AB (4th hết C/T)

GS : Ng việt Chước. Ng sỹ Thân. Ngô tư Vọng. Ng hữu Ích, Đào và Thuật Lê quyền, Ng. vũ Công. Phan ngọc Rằng, Hoàng Chương. Lê Phương Hồng Hà

ANH VĂN CẤP TỐC BẢO ĐẢM

MICHIGAN và TOEFL — MỞ NGÀY 16-10-1972

— Do G.Sư H TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON, Cs ERIC, và 1 số G.S.Đại Học mới mới công tác

— LỚP SƠ CẤP cho người CHƯA BIẾT ; BẢO ĐẢM 1 THÁNG NÓI và VIẾT 3.000 câu thường dụng. Học phí trọn khóa 4.500đ 1 giờ Triết Tự là đọc được tiếng ANH đề đàng, tăng cường 1 số giờ Văn phạm

— LỚP TRUNG CẤP : BẢO ĐẢM 2 THÁNG NÓI và VIẾT 5.000 câu thông dụng và thuyết trình dịch thuật, luận văn. nghe MÁY đủ các tiết mục (Xã giao, kinh tế, Kỹ Thuật, văn hóa, Giáo dục v.v..) Học phí trọn khóa 2 tháng 7.000đ

— T.O.E.F.L và MICHIGAN BẢO ĐẢM đầy chuyên luyện TEST, ESSAY READING COMPREHENSION và 300 BÀI NGỮ VỰNG học bằng MÁY. Học phí trọn khóa 4 THÁNG 14,000đ.

—ANH NGỮ DỰ HỌC không đầm thì học bổng sẽ chương trình thì gồm 8 môn học. Học phí 10.000. Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 01 PHAN THANH GIẢN S-G (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon).

GIÁO SƯ ĐỖ

Khối cần phải giải thích tỉ mỉ những gì liên quan tới đời sống hàng ngày. Quí vị nam nữ ít đã tin hiểu. Người sinh trí rất rõ của con người đều nhờ ở như sức mạnh, Miễn khác ít phải tập VÕ. Miễn nghệ thuật ít phải tập VÕ. Tìm học G. sư ĐỖ Cao Cá 14, đường Phan văn Hum, Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Bảy)

Nhắn tin

Lan-Thúy-Hồng

Vì chưa tới ngày nên ANH YÊU EM chưa được. Xin gởi tới đồng 8 giờ sáng ngày 11-10-72 tại REX — ĐẠI NAM — 2 VĂN HOA đề ANH YÊU EM.

Thủy

Tất cả mọi chuyện xảy ra từ trước tới nay đều do sự hiểu lầm mà nên cả Lương xin Thủy hãy cho Lương 1 hoặc cảnh đề «ANH YÊU EM» tại REX — ĐẠI NAM hay 2 VĂN HOA kể từ 11-10.

Hồng-Lan

—o—

Tới nhà không được gặp Lan. Xin hẹn Lan đúng 8 giờ sáng ngày 11-10-72 tại REX ĐẠI NAM hay 2 VĂN HOA đề «ANH YÊU EM».

Võ Việt Nam hạ tất cả các võ phái trên hoàn cầu — Người Việt Nam hãy nhất trên hoàn cầu. Đánh nhau thật tàn bạo — Yêu nhau thật tha thiết — Lái xe HONDA thật chỉ. Trong cuốn phim táo bạo sôi động từ trước tới nay trên MÀN ẢNH VIỆT NAM.

ANH YÊU EM

với các tài tử

HÙNG CƯƠNG, TRẦN QUANG, NGUYỄN LONG

PHƯƠNG UYÊN, TÚ TRINH, HƯƠNG LAN, VAN THÁI

và các nghệ sỹ

TRẦN VĂN TRẠCH, LỆ THU, KHÁNH LY, MAI LỆ HUYỀN, TÚY HỒNG, TÙNG LÂM, Pauline NGỌC, BÉ BỰ

✱ ✱ ✱

và hằng trăm diễn viên, Võ sỹ của

VOVINAM, KHÔNG THỦ ĐẠO, HIỆP KHÍ ĐẠO, THÁI CỰC ĐẠO, và VÕ THUẬT CỔ TRUYỀN VIỆT NAM

đồng chiếu tại 6 rạp

REX, VĂN-HOA SAIGON

ĐẠI-NAM, VĂN-HOA ĐAKAO

OPERA, THỦ - ĐÔ (PHỤ ĐỀ HOA NGỮ)

từ 11-10-72

Cấm trẻ em dưới 16 tuổi

RAO VẶT RAO VẶT

21/1/9 Nguyễn thiện Thuật Saigon-lấy cho thuê đồ tiện nghi.

Phòng đủ tiện nghi cho vợ chồng sau hoặc độc thân. 8/20A Đinh tiên Hoàng Đa Kao.

Phố cho mướn có điện thoại thương mại một ngành văn phòng. Hỏi 81 Võ Tánh Phú Nhuận chỉ dẫn.

Nhận học sinh, và cũng nhận ăn ở đi tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Appt phòng, rất đẹp cho người kiều mướn. 148 Trần quý Cáp Sg.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 5.000-7.500 ưu tiên vợ chồng sau. đtc thân. Xem phòng 23C đường Phi Thọ CL. Hỏi chi tiết đến 87 Đoàn thị Điểm Saigon.

Apartment có phòng ăn, bếp riêng, sân đủ đạc tủ lạnh nước nóng đủ tiện nghi cho mướn giá rẻ. Hỏi 611/1D Phan thanh Giản Sg3.

Nhà cho ghi xe hơi, và thay phòng 6.000đ 1 tháng. 123 Bàn Cờ Saigon.

Nhà lịch sự đường dân dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi tiện đi đạc 1 tháng 4000đ chỉ nhận phải nói: Hỏi 80/12 Nguyễn Tri Chơn.

Phòng đầy đủ tiện nghi cho người kiều thuê, 178 Trần Hưng Đạo. Saigon.

Cho Ngoại kiều Thuê nhiều nhà, apartement, Villa Tân Định, Quận 1, III, Hiền Vương, Trần hưng Đạo, Cách Mạng, Chi Lăng... giá từ 25 đến 100 ngàn. Hỏi SC Trần nhật Duật Tân Định. ĐT 95461.

Toyota Corona Mark II EI Pick up đi ra Bắc 29 Thái lập Thành (góc Tự Do) Saigon.

Bán xe Dauphine, Đẹp nguyên hoàn, dùng. Hỏi bộ Tuổi Hoa, 38, Kỳ Đồng Saigon. (Trong kinh viện nhà thờ đồng Chúa Cứu Thế).

Cần mua xe hơi Du lịch và vận tải nhẹ (du lịch) tốt tiện ngay. Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Datsun EE 1300 toàn hảo, bán gấp. 377A Lê Văn Duyệt Sg.

Renault 8, EB, 6 đầu toàn hảo đẹ đồng mới nhà. 411/59 cư xá Lê đại Hành (ngang cửa trường đua) Saigon 11.

Renault 10 EH đầu đủ đồ, đồng mới, nguyên chỉ hoàn toàn. Tiệm Quang Minh, 90/91 Phạm Hồng Thái Saigon.

DAUPHINE DE LUXE Đời 1966, Radio, rất ít đi, xe hoàn toàn nguyên, thay 90s/0, xem xe vào 9 ngày. Đặt biệt có máy bơm bơm gầu trong xe. Đa 9 Lê công Kiều Reims cũ) Saigon.

SỐ XE

Xe số X, T, NG và Cam-bốt sang qua số Việt Nam. Xin mới đến 143 Cao Thắng Saigon là vừa ý ngay.

Bán Dauphine Taxi. Hỏi 220/15 Trương minh Giảng. Mới ông trả 800.000 lại thương lượng.

Bán rẻ du lịch Nash Rambler và Camion Benar Mercedes hoặc đổi lấy Jeep. 185 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Bán xe 404 đổi EF số trên năm mới triệu. Hỏi 269/28 Trương Minh Ký Gia Định.

Daihatsu EO VTN ít đi hàng Thanh Liên. 507 Bến Chương Dương Saigon, ĐT.97.884 (sau Tin Nghĩa Ngân Hàng).

Bán gấp Dauphine, máy, EC, giá 900.000đ. 360K Trương minh Ký GiaĐịnh hoặc ĐT 37697, hỏi cô Hồng.

Bán rẻ gấp 400 Jeep willys sau sơn đẹp, máy mới. Xem 53 Trần quý, 1 tiện buổi sáng.

Dư dùng bán Jeep hà cao trang đồng sơn máy toàn hảo. ĐC. 306 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Bán 1 Toyota 800 Pickup, 1 Simca 1300 đổi mới cuối đổi EH, 1 Aaglia du lịch đổi EA 1 Vespa du lịch 400. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

SALON AUTO

142 Trịnh Minh Thế Đ.T. 20002. **Peugeot 504, EQ.. Mazda 616, EQ.. Toyota Mark II EQ.. Opal 1900 EP.. Nissan Skyline EI.. Toyota Corona EH.. Toyota 800 DL EI.. Honda 360 DL EO.. Datsun 1000 EO.. Dauphine EA...**

XE LA DALAT EP, EO, EB

CHỦ Tổng chuyên xe La Dalat trước 7 283/3 Trương Tấn Bửu. Nay đã dời về cư xá mới 57 Trần nhật Duật (Xóm Chùa) ĐT. 41.807 cạnh số Nông Cơ Tân Định. Có cơ sở rộng lớn, đầy đủ phương tiện, phục vụ tốt đa như : Lăm revision mới 2.000đ, lăm máy, thay Pot, thay chốt, lăm đồng sơn mica, lăm đồng, sơn complet. Sửa chữa lấy xe ngay. Địa chỉ mới 57 Trần nhật Duật Tân Định.

Traction 11 Normale tốt. Quốc tiền đầi đi xa bán gấp. Giá 350.000đ Hỏi 102 Phan đình Phùng Saigon.

DS.19 Bán rẻ, xe cũ, hoàn hảo. Xin hỏi Tuần 121 đường Cà Giang Sg 2.

Peugeot 403 EA, xe còn 9 ngày. Đặt biệt có máy bơm bơm gầu trong xe. Đa 9 Lê công Kiều Reims cũ) Saigon.

Mazda 1000 đủ lịch hoặc đổi Honda N360. Hỏi 41A. Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Bán Peugeot 203 Camionnette. xe nhà số máy trên 1 triệu rưỡi. Xe hoàn toàn tốt đủ chỉ đầu Bán rẻ. Hỏi tại 973 đường Trung Dũng (cho Cây Thị). Gia đình. Coi xe trọn ngày Chiều Nhật.

Toyota Corona EH đu lịch Cassette thắt tốt bán, hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Saigon (thìu bàng Liên Hoa) ĐT 21.186.

Toyota 800 VTN tích trọng tốt bán. Phi Thu Long 18 Nguyễn Thượng Hiền SG. Sau Cảnh sát quận III đường cây xe lửa RAP bán bệ thống ngừa trên xe nhà.

Vauxhall Super 58 NBT, đường bán rẻ 480, Sơn, đồng, máy mốc tốt. Hỏi Ô. Uân, 12 Mạc đĩnh Chi Sgl (gần lăm việc)hoặc 215/23/4A Chi Lăng Phú Nhuận (gần nhà hơi điện).

KÍNH XE HƠI ĐỦ LOẠI bị bọc bể sát. Cái và lăm ngay tiền khác y như nhập ráng (Origine) thay cho quý vị. Xem mẫu và đặt hàng tại 657 Petrus Ký Sg.

Volkswagen 1300 EE đu đồng bán. 139B Tô Hiến Thành ngang Đơn vị 3 Quân Trị Chí Hoà.

Daihatsu EP toàn hảo. Hỏi C200/17 hiệu 200/4 đường Xóm Chiếu K.H.

Jeep Capot cao máy mới hoàn toàn hảo bán 620,000đ. Coi xe 389/B Võ Tánh Saigon.

Bán gấp xe hàng Dresto 600 xe mới tốt đổi EH. Hỏi địa chỉ số 128/10 Cô Bắc Sg.

403 vận tải nhẹ EB thiết bán. Xe tốt. 471/4 Lê văn Duyệt Sg.

VOLKWAGEN EM cần tiền bán gấp xe Volkswagen số EM sơn mới. đồng nệm mới lăm toàn hảo. Chắc giá 820.000đ (bao sang tên). Xem xe từ 8h đến 20 giờ tại 10A Hồng thập Tự(cư xá Bưu điện -|- Điện lực) Saigon.

SALON XUÂN - QUANG 356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bình Vinh) BÁN : Jeep Willys EH — Honda EO — ZCV Fiang EB — Simca NBT — Peugeot NBD — Datsun EC — Toyota 25 EI — Opel NBN. NHẬN : mua, bán, đổi, gửi các loại xe hơi, cũ mới. Hứa hẳng rất nhẹ.

Mazda P/U 1000 EI.9... (8 nút). Tại số 32 cư xá Lý văn Phức (sau Sở Vệ Sinh, đặc Hiền Vương Sg).

Toyota 25 đổi EO, 5 đầu. Hỏi Garage Lộc Thành đường Hùng Vương gần bến xe An Đông.

Bán 1 xe Toyopet ER.8, cũ máy lạnh, radio original. 1 xe Volkswagen Station Wagon ER.., 1 xe Moto Honda 450cc số ER, chưa lăn bánh. Địa chỉ 98 Ngô tùng Châu Sg. ĐT. 92.978.

Bán 2CV VTN, Garage Đồng Tiến J10 cư xá HH Phú Thọ. Đường To Hiến Thành nối dài hoặc điện thoại QS 31.362.

Toyota vận tải nhẹ 1200 mới xanh, đổi EG... sơn đồng chưa một tuần, bán ở Xem xe tại 539/2/18 Cư xá Bình Thới (trước cửa Ty CSCQ quận 11, quẹo tài cách nhà gần xe 2 cây).

Bán Peugeot 203 số máy 1T26 Hỏi nhà mua Đỗ Nhạc 99 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Toyota T.25 EO.6 đu đồng đổi mới, chỉ bán đồng hàng, xe chạy garage rất thật kỹ, sơn sốc đồng định kỹ, rất tốt, bán rẻ. 143 Công Hòa Sg.

Daihatsu EO.9...Vận tải nhẹ 1 triệu bảy Giá hoàn bán, cần bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (Cửa Nhà Quân Cụ).

Bán gấp 500 ngàn Ford F500 vận tải xe còn nguyên thùng số ER. 280 xe International Familial số T. đăng thuế rồi. Xem 53 Trần Q.Toản bắt Bà Ba.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, tập, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Automa nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đặp xe an toàn.

RADIO THANH VĂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Toyota 800 DL chưa sơn lại màu trắng radio. Auto tự động như mới. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Peugeot 203. Đu lịch SM. Hỏi 307 Nguyễn tiểu La Chợlon.

Bán xe Taunus 17m toàn hảo, chắc giá 470 ngàn. Hỏi Ibis Phan Tôn Dakao.

Bán Datsun 1000 DL EI Đa luxe Radio, Cassette. Hỏi 33/58 đường Lê Văn Thịnh Sg 6.

DƯ DÙNG BÁN RẺ

(A) Một xe Toyota 800 Station. Wagon đổi original. EF-93... cũ Radio máy, đồng, sơn, nệm toàn mới. giá 850.000đ.

(B) Một Honda. 360, vận tải nhẹ có 3 bánh nệm, mui bể Ed.56... giá : 550 000đ.

(C) Một Onel, Rekord 1700. có máy lạnh, radio, automatique. EE.26... 2 đổi đi lăm, xe thật tốt, giá 1.550.000đ. Xin hỏi 298 Lê văn Duyệt Phú Thọ Hòa. Điện Thoại 37909.

2CV mới lại tiền trang rất hoàn hảo. Giá 675.000đ. Hỏi 225A, đường Quỳnh và Phạm viết Chánh Sg.

MAZDA 1000, 1500 P.U. P.403 ED VTN bán. Ô. Sơn. 260 Trần h. Đạo Sg.

Jeep Capot cao đu đồng bán gấp xem xe suất ngày. Liên lạc garage Minh. Hỏi 112 Xa Lộ Sgòn.

Daihatsu hiyet.EO, VTN toàn hảo bán gấp Hỏi 745 xe sau vận phòng 4p Tay 3 Phú thọ.

Dư dùng bán rẻ xe Buick Special Pinton 90 thật đẹp toàn hảo. Hỏi ông Mạnh Garage Bảo 16A Lê văn Duyệt Gia Định.

Cần đổi La Dalat 10500 Có sẵn, đổi lấy lượng. May mui xe, máy mới, sơn đẹp. đẹp. rẻ, nhanh. Hỏi tại **Tân Liên** số 151 Trần quang Khải Tân Định, ĐT. 97.365.

TOYOTA HILUX P.U

Daihatsu EO.2Cửa mở sau mui vải bền. Ô. Chiu 260 Trần hưng Đạo Sg.

Cần thuê các loại xe Du lịch Toyota Mazda Datsun P.U và Jeep giá cao và Villa. Nhà Apt trả tiền ngay giá 50 150 ngàn. Hỏi Mai Ly Nº1 Cách Mạng 11. 41.361.

AUTOBUS

Cho mướn Autobus 52 Mazda 26 chỗ, xe mới, 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Toyota Corolla 4 cửa Radio Thanh Chú. 007 Lê U C/Cư Minh Mạng Chợlon.

Hết rồi phiền 1 ông thân xe hơi (pot) và máy by. Chế Hùng Cường 192 Trần bình Trọng (Ngã Tư Thánh Thất). Có đủ loại gần tại chỗ. Phân đông làm thanh mỹ thuật cũ. Cần Pot đặc biệt cho Ladalat, Honda 360 Pot Origin Mazda VW.

Hillman EK. 4 cửa, rất đẹp, máy lạnh, radio, nệm rất 325.000đ. Jeep Capot cao EQ.8, tốt đổi Renault 4 Taxi. Hỏi 21/4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mercedes NBS 190. Xe bác sĩ ít đi tình trạng thật tốt. Xem 12h30, tại 3530, tại số 1 Bùi Tấy Đức Saigon.

Mazda 1000 A-1200 du lịch A-1 Familial. EP. EI toàn xe mới nguyên hàn. Hỏi Quán số 1 Nguyễn Huệ Saigon (Thìu bàng Liên Hoa) ĐT. 21186.

Jeep Capot thấp số tay 1 trang 550.000đ. 307 Tùng triều Vương ngay cây xăng Xóm Củi.

Simca 1000 EB Deluxe, Vauxnall Deluxe không chỉ đi, trang 2 đầu 1, xe lăng đẹp, đồng máy cũ, xem toàn hảo. 215 Nguyễn thanh Ý Dakao Sg. ĐT 97909.

VOLKWAGEN D.L. NBW Có radio xe gió kỹ cho tốt. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Peugeot 404 EI. số mới triệu Toyota 2000 EH vận tải nhẹ. Honda 360 EO Pick-up. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Toyota Corona

CO.3 DL xe kéo hàng một đời chỗ còn hóa đơn, ít đi cho nguyên thủy. Bán sin hỏi 627 Phan Đình Phùng Saigon.

P.203 du lịch tốt. Renault, Hỏi quán số 1 thay đổi EB. Bán 368 Phan đình Phùng (Saigon)

403 du lịch Radio Citroen 2 CV tự động bán. 396 Phan đình Phùng Saigon.

TOYOTA CORONA PU

EH6 đầu thật tốt. Bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. 197B Lê văn Duyệt Sg

TOYOTA CORONA PU

EH6 đầu thật tốt. bán gấp. Số cũ 2002, a mới 32 Bạch Đằng GĐ. gần Ngã Ba Xa Lộ.

Mustang 68.. X máy lạnh radio cassette nguyên xe. đổi mới nguyên. Hỏi 320 Thành Thái Chợlon ĐT 37588.

Toyota Mark II Farm. EO

Fiat 850 coupe sport E0.9 bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Toyota Pick Mark II EI.9 thật tốt.

Simca 1000 Du lịch bán 750.000đ. 325Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

MAZDA 1500 SS EO

MAZDA 1200 EI

rất tốt, máy lạnh original. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Mazda 1500 EI 7 radio máy lạnh. 22.000km.

Toyota 800 EI. 4. 8.10 EI. Radio. **Mazda.** 1000 EO.4 222 Trần quang Khải.

Belair 56 đồng sơn toàn hảo, máy đang rodage bán hoặc đổi xe Jeep cau. 448 Võ đi Ngay PN.

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Đc Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Bán gấp xe... đổi EG... vận tải nặng còn thật tốt. Xem xe 91 Trần nhân Tôn.

Peugeot 203 máy sơn đồng hoàn hảo 450.000đ. 463B Lê văn Duyệt Saigon.

Taxi Dauphine

bán gấp 222. Phan Văn Trị Gò Định.

Bán xe Mazda Pick-UP B-1500 toàn hảo. 42-44 Nguyễn Hoàng Chợlon.

Simca 1000 EP 1 đặt chỗ Tablet du [illegible] toàn hảo bán. Hỏi 539 Phan đình Phùng Saigon.

Xe sơn đẹm và xe cũ mới bán được cao? Rapido 448 Võ đi Ngay P.N. làm thật nhanh hàng sơn ngoại quốc thiên anh Rouille giá thật điểu. Xe hớt máy, Cardan, thăng gọi Đ.T. 40081 cả thợ đến ngay.

Bán gấp xe Reo, loại Bến Liên lý garage Minh. Hỏi 112 Xa Lộ Saigon.

Daihatsu hiyet.EO, VTN toàn hảo bán gấp Hỏi 745 xe sau vận phòng 4p Tay 3 Phú thọ.

Dư dùng bán rẻ xe Buick Special Pinton 90 thật đẹp toàn hảo. Hỏi ông Mạnh Garage Bảo 16A Lê văn Duyệt Gia Định.

Cần đổi La Dalat 10500 Có sẵn, đổi lấy lượng. May mui xe, máy mới, sơn đẹp. đẹp. rẻ, nhanh. Hỏi tại **Tân Liên** số 151 Trần quang Khải Tân Định, ĐT. 97.365.

TOYOTA HILUX P.U

Daihatsu EO.2Cửa mở sau mui vải bền. Ô. Chiu 260 Trần hưng Đạo Sg.

Cần thuê các loại xe Du lịch Toyota Mazda Datsun P.U và Jeep giá cao và Villa. Nhà Apt trả tiền ngay giá 50 150 ngàn. Hỏi Mai Ly Nº1 Cách Mạng 11. 41.361.

AUTOBUS

Cho mướn Autobus 52 Mazda 26 chỗ, xe mới, 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Toyota Corolla 4 cửa Radio Thanh Chú. 007 Lê U C/Cư Minh Mạng Chợlon.

Hết rồi phiền 1 ông thân xe hơi (pot) và máy by. Chế Hùng Cường 192 Trần bình Trọng (Ngã Tư Thánh Thất). Có đủ loại gần tại chỗ. Phân đông làm thanh mỹ thuật cũ. Cần Pot đặc biệt cho Ladalat, Honda 360 Pot Origin Mazda VW.

Hillman EK. 4 cửa, rất đẹp, máy lạnh, radio, nệm rất 325.000đ. Jeep Capot cao EQ.8, tốt đổi Renault 4 Taxi. Hỏi 21/4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mercedes NBS 190. Xe bác sĩ ít đi tình trạng thật tốt. Xem 12h30, tại 3530, tại số 1 Bùi Tấy Đức Saigon.

Mazda 1000 A-1200 du lịch A-1 Familial. EP. EI toàn xe mới nguyên hàn. Hỏi Quán số 1 Nguyễn Huệ Saigon (Thìu bàng Liên Hoa) ĐT. 21186.

Jeep Capot thấp số tay 1 trang 550.000đ. 307 Tùng triều Vương ngay cây xăng Xóm Củi.

Simca 1000 EB Deluxe, Vauxnall Deluxe không chỉ đi, trang 2 đầu 1, xe lăng đẹp, đồng máy cũ, xem toàn hảo. 215 Nguyễn thanh Ý Dakao Sg. ĐT 97909.

Máy lạnh Fedders 18000 BTU/120V nguyên hàng. Loa CS33A, SP70. Bx10001 QS500. Hỏi : 535/27B Đường 3 tháng. Đường mới Vân Đồn Quang Chiểu.

TOYOTA T.25 Vận Tải Nhẹ đổi EO.1... máy mới tinh bán rẻ. Hỏi 303 Võ đi Ngay P.N.

HONDA P.U. E0.3... Toàn hảo. Đi xa cần bán gấp Hỏi : Thiên Thanh, 49 Lê Văn Duyệt Saigon. Hoặc 184, Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mazda EI 1200 có Radio. Ford 10 cho ngồi Custom EQ xe rất mới bán hay đổi xe PC. 492 Phan Đ. Phùng Sg.

Chevrolet tân trang, nệm sơn, đồng và máy tốt. điểm mới tân hoàn đổi Vespa Sportier. Hỏi 168 Trần Quang Khải (TĐ).

Peugeot 203 Décapitable. Coi xe 209 PT Thiên Sanon.

Bán 1 xe tang Intern. 1700 đổi Eg.71,751. xe còn hoàn hảo, bọc đích 1600. Xem xe ở 9 Phan văn Trị Gia Định.

Dauphine Taxi Renault 4CV Taxi.32A Nguyễn tri Phương nối đài.

Biên Hòa bán 2 Traction 11L. Tân thật rất 1 Opel đời 1955 sửa tốt. Hỏi 49 Phan đình Phùng Biên Hòa.

Bán xe Toyota T25 đổi EP2.. Xe thật tốt bán gấp xin hỏi 32 Chiêu văn Tiếp Gia Định (gần Lăng ông Bà Chiểu).

Taxi 4CV. nhà bán đổi đi xe bán gấp : 259/2C Cư xá Tự Do. Phan-[illegible] Chí Sáu. CĐ.

Chevrolet Station wagon Bán gấp xe Chevrolet Station Wagon đời 1962. 6 máy. Sơ thương có radio, automatique mới thay ắc số trang. xe hoàn toàn tốt. Coi xe tại 96 đường Hồng Thập Tự Sg.

Traction 11L. Tân tốt 1 Opel đời 1955 sửa tốt. Hỏi 49 Phan đình Phùng Biên Hòa.

Toyota Mark II PickUp EO đầu đồng bán gấp. 280 Phú Định Cholon.

Xe cho thuê Ford 72 và Mercedes Microbus Ngày, chuyến, tháng. Nguyễn Bình Khiêm bên 54 số 38/77. ĐT. 97.857

Bán Taxi hiệu Renault. Hỏi 270 đường Bắc Hải Gia Định (ngang cư xá [illegible] Chí Hòa)

Peugeot 203 vận tải nhẹ, tình trạng tốt. Hỏi 303 Đường Công Trung Thị Nghè.

Máy lạnh Fedders 18000 BTU/120V nguyên hàng. Loa CS33A, SP70. BX

NHẬN TIN

Ngọc Sương, hãy về gấp chị. Hay đề chị lên gặp cho. Đừng con chương mỗi ngày đêm. Đừng tự ái gây thêm đổ vỡ.
Chị Cô ...
NG. THỊ SINH

HẬU TẠ 500.000đ

Cho bất cứ ai tìm được chiếc xe đạp hiệu Mazda, màu đen, khung số SUA 100977, số máy SUB 35.179. Xin liên lạc : số 141 đường Hàng Thập Tự Saigon.

Hạnh cô thơ con về ngay. Ba mẹ ăn hiện. Bé nhớ con. PMĐ.

Nhẫn tin cấp Phương, Vân (ấn gặp tại Phan văn Tự Giađình, Đường cùng đây bực Cô nhi Viện Gò Vấp).

Bố cáo thất tung

Họ tên PHAM VĂN KHEN, số quân 69/181429 thuộc Tiểu đoàn 5/9 (Cơ đoàn BBB). Mất tích tại LộcNinh (BìnhLong) ngày 5.4.1972 trong khi giao tranh với địch.
Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên ân thất tung cho chồng tôi theo luật định.
Vợ : Bà VÕ THỊ THẢO
40B đường 46 Phạm Thế Hiển

BẢO TIN

Các học sinh cũ trường ĐOÀN TRI CHÂU, NGUYỄN PHÚ THỌ, LÊ VĂN HÙNG và TRẦN CHÍ HỮU được Nhà Đông Viên cho phép động viên tại nhà vì lý do học sinh trên khóa 72-73 trường KTCN Vân Tiên Thị Nghiệm.
Nhờ liên lạc gấp với văn phòng KTCN.

CHUỘC 50.000đ

Xe Honda dame xanh, số đăng bộ G39.992BH, mất tại Cầu Thị Nghè (Bình Thạnh) ngày 5-4-1972 lúc 9 giờ ngày 7-10-72. Địa chỉ liên lạc : 679 Huỳnh Tịnh Của Tân Định. Xin gấp ông Nhân.

BỐ CÁO

Tôi LÊ HỒNG THẮI sinh ngày 26-5-1932 tại Cám Thanh Quảng Ngãi. Hiện cư ngụ tại số nhà 204 Phan văn Trị Gò Vấp Định, tôi vừa đánh rơi bằng lái xe hạng số 7269 cấp tại Huế ngày 27-11-68. Ai bắt được xin mang lại số nhà trên. Xin hậu tạ.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi tên THỊ TRỢ, là Hạ sĩ nhà trung QLVNCH, số quân 55/181.660, con vị tiên đoàn 33BBQ, KBC 3445, mất tích ngày 23-3-1972 tại Quảng Trị, trong lúc giao tranh với địch.
Vợ MAI THỊ NGHĨA
cấp số 08765848
cấp tại Biên Hòa ngày 25-03-1971.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi là Hạ sĩ NGUYỄN VĂN CHÍNH, số quân 167.191, Tiểu đoàn 4/52. Sư đoàn 18BB đã mất tích ngày 16-3-1971 tại Ninh (Cambodge).
Bà góa phụ Phạm thị Uy.
142 Vũ Tánh ấp Tây I Phú Dương Saigon Bình Giodình.

BÁC SĨ Võ Thành Phụng

Y sĩ giải phẫu Bệnh Viện Bình Dân và giải phẫu Bệnh Viện Nhi Đồng Gây xương, lao xương, bịnh xương khớp người lớn và trẻ em.
Phòng mạch tối và số 383A Phan Thanh Giản, gần Bình Viện Bình Dân

Nhẫn tin về xã Thanh Ân quận Trà Vinh Dầu Tiếng tỉnh Bình Dương. Cha mẹ vợ là Nguyễn thị Kiêm Anh và Nguyễn văn Mẻo tự ảnh Hai con Nguyễn thị Bé Vợ con là NGUYỄN THỊ TỰ đã chết ngày 27-9-72. Hiện con đang ở với 5 con dại. Mong được gặp vợ, nhà đi tại ấp Hòa Lợi 5346A ấp Tân Long đường Lê Lợi xã Tân Vinh Hòa Sa Đec.
Con RÈ HỒ KIÊM

PHAN THỊ HỌC

1954. Mẹ đau nặng. Bởi Khánh Phương bỏ học. Thương mẹ nhọc em. Học phải vẻ ngay. Xin hãn ở cho người đưa tin về 490 Minh Mạng Chợlớn.
Chị BIÊN

Chuộc xe hiệu 20g ngày 16-9-1972 mất chiếc xe hiệu Dalbatas số đăng bộ EL3099 ở trước nhà số 4C đường Hùng Vương Thị Nghè. Lần cho tôn lại với giá 200.000đ hoặc chỉ cần thấy xe xin hậu tạ 100.000đ. Địa chỉ Võ văn Chưm 114C đường Nguyễn Lâm khu chợ Nguyễn trí Phương.

Chuộc 10.000đ Rớt xách tay trên đường từ Cơ xá Kiến Thiết tới Tân Sơn Nhất trong có thể hiện tra và giấy tờ cần thiết mang tên Nguyễn thị Lan, cấc số 05607111 tại quận Tân Bình. Ai được được xin mang lại 233/6 lô I Cư xá Kiến Thiết T.M.Giang.

Xin chuộc C50 (số SB-6929A) mất tại Đại Học VanHanh. Cam đoan không lấn khu đề. Liên lạc cô Hoa số 9 Hùng Vương (Chợ Lớn).

Nhẫn tin giới xích lô máy

ngày 6-10-72 tôi có nhờ 1 chiếc xích lô chở 1 số phim cinê về Cholon, nhưng không có địa chỉ. Vậy bác xích lô nào chở phim xin mang lại số vui lòng mang lại số 9 Châu văn Tiếp Cholon (Quận 5). Xin hậu tạ 10.000đ. Cam đoan không làm khó dễ. Ai mang tới cũng đáng.
D.T 38.124.
HÙNG

TÌM SỐ TOTO 1973

Honda C50 và SS 67 bản. Hỏi 222 Nguyễn duy Dương Saigon 10.

Honda Dame mầu xanh và PC thật tốt bán. Hỏi 199 Bùi Viện.

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ. Lô 25/3 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Honda PC Cady bán. Hỏi 222 Nguyễn duy Dương Saigon 10.

Bán Suzuki. 152 Bạch Đằng Gia Định. D.T. 97.553.

Honda 90 số rời và C50 thay thế bán gấp. 214 Tôn thất Đạm Sg.

Lambretta EG 2 cái xe chạy tốt, bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon 4.

Mini Lambretta

Vì đi xa cần bán gấp, sơn nguyên thủy. Máy đang Rodage. Vỏ, ruột mới tinh. Giá thật rẻ. 80/34A Tôn quang Diệu Saigon.

Bán Cyclo Máy

Bình lớn thiệt Đời NAP. Hỏi 213/24 Nguyễn Thiện Thuật SG (Đối diện số 51 Lò-B Chung Cư N.T. Thuật).

Honda bán 1 dame xanh 1 SS67 ICL 68 thật tốt. Bến 1 trong 3. Tiệm Hoàng 540 Võ văn Chiết Sg 3.

Bán xe đăng ký xe Dame. Hỏi 48 Võ Tánh nối dài (Gần ngã tư Bảy Hiền).

Suzuki Dame thật tốt. Hỏi 81 Vũ Tánh PN.

1 Vespa Sprint EO 8 số Bán. Hỏi 111 Vũ Tánh Phú Nhuận GĐ.

Bán chiếc xe Honda SS.50 đang EL3099 ở trước nhà số 4C đường Hùng Vương Thị Nghè. Lần cho tôn lại với giá 200.000đ hoặc chỉ cần thấy xe xin hậu tạ 100.000đ. Địa chỉ Võ văn Chưm 114C đường Nguyễn Lâm khu chợ Nguyễn trí Phương.

Lambretta EE.7 thật đẹp, cần nguyên thay, toàn bảo. Bán 250.000. Hỏi tại 38/1 Trần khắc Chân Tân Định.

Honda cần mua nhiều xe Honda cũ. Hỏi 111 Bùi thị Xuân SG.

Honda Dame xanh thật mới giá 250.000đ. Hỏi 3/19 Hòa Hưng Sg 10.

Honda cần đổi sau cùng xe máy con nguyên bản. 199 BàVisin Saigon.

Du dùng cần bán gấp 1 xe CD. 50 ít dùng, toàn bảo giá 150 ngân. Hỏi 263 Nguyễn thị Thuật Sg.

BÁN VESPA SPRINT

1 EP, 1 EO, 3 E1, 1 EH, 1 EG, 2 Standard, 1 ED, 1 EC. Hỏi 173 Nguyễn Trãi.

Honda 125 CB hiệu Kampuchia EG.6 xe thật tốt 455.000đ S90 EF con nguyên thay 190.000đ. Yamaha 100CC 160.000đ. Tại 75A Công Hòa (chợ Nhà Xí và hẻm 10m).

Cần mua giá cao Trái tiền ngay nhiều Vespa Lambretta đã Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta biến có nhiều xe trương bản hoặc đổi giá đặc biệt. Thử tục mua chóng.Salon Chợ Vườn 192B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Salon Thu Tiền

Mua cao Scooter Honda lớn nhỏ. Có trong bán đổi loại xe 2 bánh. 159 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Lambretta 338D/ Thành Thái...

Yamaha 100 CC El cần bán gấp. Hỏi 250 Yên Đỗ Sg.

Bán 1 C.50 xanh mới 1 SS.5 101 Cô Giang Saigon.

Suzuki AS.50 đổi mới 1 cần bán. Hỏi 181 Trần quí Cáp Sg.

Dư dùng Bán 1 PC 50 giá 80.000đ. 1 xe Mini Lam, cả hai đều trang còn tốt. Xin hỏi 157B Cô Bắc Saigon 2.

Suzuki M12 xét bán 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quản Cảnh số Hai gần bảng ASAMA.

Đixa bán gấp 1 xe Mini Lambretta toàn bảo. 90.000đ. 352 đg Bà Hạt Sg 10.

PC50 mầu xanh, thật tốt. Hỏi 313 Lê K chỉcư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Honda C50 còn tốt. 347/9 Nguyễn Du Saigon.

Bán rẻ 1 Honda 90CC mầy Benly vừa bị đã đi xa. 595/28 Phan Đình Phùng Bàn Cờ. Hỏi người giữ làm việc.

Honda P.C Hỏi 82C Nguyễn-m' Chiêu Phú Nhuận.

Vespa Sprint El Vespa Super EF Lambretta Special bán. 539 Phan Đ. Phùng Sg.

C50 135.000đ. SS67 132.000đ cần tiền bán gấp. 296 cô Phạm hồng Thái Chợ Hòa.

Yamaha dame, PC.50 thật tốt. Bán tại 81/23 Trần văn Thách Tân Định.

Bán 1 Honda SS-68 còn tốt. Hỏi 177/9 (số cũ) Trần Quốc Toản.

Cần mua PC.50 mới, cũ, 1 SC. Trần bình Trọng cây Quân. (chỉ người giữ làm việc).

Bán xe đạp hiệu Mỹ đổ mầu 426 Hai BàTrưng Saigon.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CU PHU 508 Lý thái Tổ Saigon.

PC.50 (Honda) toàn bảo bán rẻ. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ. (Hẻm cưa máy Hồng Hoa) Cầu Bông.

Honda mầu đỏ dân ông xe 1 **Honda** dân bà xanh thật tốt. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định DT. 97430.

Vespa-Lambretta

Quí khách muốn BÁN hoặc MUA bảy đến 222 Trần quang Khải. Nơi đây lắc nào cũng đó xe đẹ khách lựa chọn.

Bán 1 xe Cady còn tốt (37) máy hết đã biện General 2 loa tự động luôn 80 đĩa hát (25). Hỏi 119/86 Phan thế Hiển (Khải Định) Cầu Chữ Y từ 12g 7giờ tối.

Bán SS 50 1 xe dame 1 máy đã biện Honda 12 ngựa 643 chạy đầu cận. Hỏi 338 Lý thái Tổ.

Ampli tape deck TV Cassette đã tốt 3 tháng 500đ.1 người giữ làm việc nhà không 400đ tự 7 tháng 6.000đ. Hỏi 339B Petrus Ký Saigon.

Cần gấp Một nữ sinh viên cần gấp một việc giữ chức, tận tình, chăm sóc giữ trẻ lý hóa. Anh. Pháp kèm tư gia lớp 11 Liên lạc số cô Châu. SG 87, 75 Thái Tông Saigon 11. Tư 6 giờ chiều đến tối.

Tìm việc Toàn thanh niên lớp lớp quân tìm một tiện chụp hình để hoặc tiệm, tiệm tiệc khách, vừa có lương. Thư về Thảo 489/16 F Phan Đình Phùng Saigon 3.

Cần 1 chị giữ việc nhà. 275 Cô Giang.

Cần người giữ em. Thời nhàn từ 12 tuổi trở lên. Hỏi O. Hưng Cao Ốc 14 đường Phan Đình Phùng Saigon 1 (Ngã 6 Saigon bến xeTây Ninh).

Cô Mảnh phòng 9B Khách San Ký thường, đường Đỗ Quang Sg. Cô mảnh có từ 18 đến 25 tuổi giữ việc nhà.

Cần gấp 2 em gái bán sang làm việc vặt và một chị giúp việc nhà bếp. Liên Bắc. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần 1 tài xế xe nhà đông tuổi thông thạo từ cấp tiện mọi cửa hàng. 1 honda PC50 còn tốt. Hỏi 305, Trương M-Giang Sg.

Cần 1 cô giúp kèm học sinh ba năm 1 (mới) có tính nghiêm. Ở Thảm 400/12 Trương M. Giang 12 giờ trưa.

TÌM VIỆC LÀM

Bán 1 Tivi Sanyo 17" 2 Lon, của lóa, chân, cao mới. Hỏi 221/12 Trương minh Giảng Sg.

Bán TV Philips 19" 45N Magnavox 19", 30. 169 Chi Lăng DT. 40 057.

TV thấu bằng Sony TC 355 1 cặp Loa CS33A TV Sanyo 17in Neo 19 in RCA 20in. 185 Huỳnh Q. Tiến GĐ.

NEC 19" meuble 48.000 Sanyo 16" (42). National 16" (28)" Magnavox 19" (32). Hỏi 1011 Trần văn Đang (ấc cạnh Opéra Cholon.)

Sony 366. Kenwood 5150 mới 950đ. 22/1 Ngô văn Chiêu Gia Định.

Cần mua TV. Ampli thấu bằng hoa. Hỏi 1 Cung Trường Tự Do Thị Nghè. D.T.95823.

SẮM TV, CASSETTE và Radio ở đâu ?

Mua đổ 217 Nguyễn Thiện Thuật SG. Tiệm TV TUYẾT THÁI BÌNH. Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ, sai bình, giá cả phải, đủ hiệu, giá thấp hơn bao đến một năm lần rồi. Xe giao máy đến nhà và trong bảo. Đến xem là rõ thấy ha. Mỗi cửa tiệm tự từ 5 giờ sáng đến 21 giờ tối. Kính mời.

TIẾP THEO A TRANG 1

Theo thông tấn xã Hà Nội thì cai la lãnh Hải Kích TB 175 của SĐI Khoang Ký Mỹ, ngày 6/10/ 1972 nhà thế Hải lấy đề giữ ấy là gốc thị Vượng, vy Thanh Tuan vào đông đội của bị can. Rồi trong lúc vui chuyện chẳng biết thị Vượng đưa đồ cho thằng Tuan cho là thị Vượng đã có ý ăn chỉ vy y lấy Mỹ. Do vậy mà cuộc cãi lộn xảy ra gay cấn thêm. Thanh nghe tiếng phải chạy tới can thiệp. Thế là mâu ẩu đã diễn ra giữa thằng anh và thằng bạn thân vậy. rồi tức chỗ quân thằng nhau bằng chân tay không đi đến đâu. Sang cho thách để Chơn có giết thị vậy sống ra đâu chưa. Quả nhiên Chơn lấy súng thật và đã bắn Sang chết ngay tại chỗ.

Ông Phó Chương Ly, trên ghế Công Tố Viên, trong phần bước tội đã nhấn mạnh nội vụ xảy ra là 1 sự cố xét rõ ràng để yêu cầu Tòa xét nhân xét trong phạt thật gọn như luật định. Tòa đình nghị án ra đã tuyên xử như trên.

tiếp theo **K** *trang 3*

đợy thêm tại các Đại học tư, vừa đã đặt ra là nhu thì hành nghiêm chỉnh không tuyển thêm Thế Trường thì các đại học tư sẽ không có thầy dạy. ông TT Tinh đã suy nghĩ giây lâu và bảo rằng "Ý đề nghị này nếu thấy gốc cho bởi sáng, phải thêm cứu lại mới nói được". Tuy nhiên sau đó ông TT Tinh đã bảo là không có cần Thế Trường vì đã thì hành, nhưng công phải tìm cách để các đại học tư đông thêm lại quá đông. Ông TT Tinh nhắn thêm "các đại học tư chưa có đề nghị gì về vấn đề viên mãn và vấn đề chính sách tại sao lại nhu lương cho thầy dạy tư đại học là cốt để thu hộ có đối sống tương đối đầy đủ, trành tình trạng Giáo viên tư phải dạy giờ để có đủ lấm thêm : ông tiếp : việc tăng lương giáo sư đại học là kết quả của một tình trạng thực tế mà mọi sinh viên đã thấu phiền đã khi bị phải đi học cả ngày Chủ nhật, mặt nhơn học chỉ gặp mỗi tháng 2 ngày liên tục. Vì thế mà phải đến giờ dạy để còn đi dạy thêm».

TIẾP THEO L TRANG 3

truyền bá tin tức cũng đã có một vai điều quan trọng khiến cho tôi thể không cho đăng chuyện nhân thăng những chương trình truyền thanh và truyền hình nước ngoài tới thì bộ. Dưới hình thức hiện nay bản dự thảo tuyên ngôn sẽ khiến cho những chương trình truyền thanh và truyền hình tùy thuộc vào sự chấp thuận tiên khỏi của chính nhóm gác gia mà những chương trình nầy được truyền tới và từ nước qua bắt được những điều nào và những phần tranh giới. Chính phủ Hoa Kỳ đã nhiều lần nại hàn nhiều lần LHQ và trong quá khứ đã phản kháng việc Nga Xô phá những chương trình của đài VOA. Chính phủ Hoa Kỳ mình liệt cấm thấy rằng bản dự thảo tuyên ngôn của nhóm quyền được đề cập tới trong bản dự thảo. Bản tuyên ngôn vẫn nhấn mạnh tới quyền của người đi tìm nhận và truyền bá tin tức của tổ chức văn hóa giáo dục LHQ đã không đặt cản bản trên một công cuộc nghiên cứu kỹ càng tất cả những vấn đề liên hệ và nhu cầu truyền luận về bản dự thảo nầy là quá sớm. Nếu bội nghị đưa bản dự thảo nầy ra vào phiên họp tới thì Hoa kỳ sẽ bỏ phiếu chống đối.

Các cơ quan truyền thanh và truyền hình HK đã nhiều hoạt động hợp lý chính phủ Hoa Kỳ đã đề làm kinh ngạc trước cả đề nghị của Nga Xô lần bản dự thảo tuyên ngôn của tổ chức Unesco. Phó chủ tịch hệ thống truyền thanh và truyền hình CBS, tiến sĩ Frankisinton trong một bài điều văn tuần vừa đã gọi những mưu toan tạo thành một hệ thống kiểm duyệt quốc tế là một thách thức nghiêm trọng đối với sự tự do ngôn luận và truyền tin, và ông yêu cầu chính phủ Hoa Kỳ có một lập trường mạnh mẽ chống lại mưu toan nầy. Ông đã đặc biệt lên án gay gắt đề nghị của người trưởng Xô Viết. Ông nói «Một hành động tương tai nào đó như cuộc xâm lăng Tiệp Khắc có thể có tác hại được truyền thanh và truyền hình trực tiếp tới các ngôi gia ở Nga Xô là 1 cơn ác mộng ám ảnh đặc Âm Lãnh». Ông lập luận tăng điều mà chính Cam Linh muốn là chấc chắn có thể bưng bít không cho nhân dân Nga Xô nghe bay thấy gì khác ngoài sự tuyên truyền của chính phủ Nga Xô.
(VOA)

Tiếp theo **K** *trang 3*

tại lớn Kinh Thành đã thế, mà lính mục không đảm thế. Phi ly, vì linh mục Chân Tín không có một tư cách phẩm gì nào trong cấp phủ đề đã là ông Đềnguyên Tính, người thuộc phủ lãi linh mục Bạch vấn Lớn người giữ chức ông là linh mục Nguyễn văn Nghị. Cho linh mục Chân Tín chỉ là người giữ đồ ăn, liên, giới thiệu ở Liên cho các tư cá đề ông Lớn ăn chơi mà thôi nhưng nhân viên đề tiếp tay với các tư ấy.

Vespa Sprint EO Vespa Super EG 1 đổi chỉ 1 đã bán. 161 Trương văn Bang Sg.

Bán 1 Honda dân ông 67 số Sachs. Hỏi 51 Võ Tánh Phú Nhuận.

PC 50 Honda xanh là cây mới tinh. Hỏi 362/23 Hai bà Trưng Saigon.

TIẾP THEO M TRANG 3

Ngân Công gần xăm nhập

Đây cũng là vấn đề quan trọng mà dụng sự bắt mãn của công nhân (vì không được đình chăng) để xâm nhập vào hàng ngũ lao động trong guồng máy điều, ông Tôn Thất Niệm Tổng Trưởng Lao Động đã hay tỏ sự tin tưởng mãnh liệt vào tính thân giữ trung của công nhân trong hàng ngũ CS». Ông cho là «bài Tết Mậu Thân CSBV không giải được người vào hàng ngũ lao động thì ngày nay làm sao xâm nhập được».

Ngoài việc tin tưởng vào sự hiểu CS của công nhân, ông TT Hiến còn đưa các điểm khác : người công nhân sống đoàn thể chế đã chủ được thoải mái về tinh thần, ngoài Đảng Lao Động đã yêu cầu các chủ xí nghiệp đối với công nhân bằng tinh thần rộng rãi, thường nhân tố đề với Bộ LĐ, nghiệp đoàn không có phải lại vận được bộ phận lớn, yêu cầu bảo vệ nhà bằng cách cho phép công nhân đều với các Nghiệp Đoàn có phải lại. Riêng các khóa hội thảo lên đoàn Đảng Lao Động tại ngoại cuộc thì «Bộ LĐ phải cần có vào nhiều tiêu chuẩn, tỷ như (1) tổ chức lao động được cử vào hội thảo phải là người thân, phải tiêu biểu cho nhiều ngành hoạt động — (2) phạm vi tuyển vai là (3) tự tuyển chọn là tiêu chuẩn để xét các tổ chức lao động quốc tế». Ông TT Hiến giải thích là, các tiêu chuẩn vừa nói đó chính là tổ chức lao động quốc tế.

Nói đến trường hợp 1 phải lại mà 2 Nghiệp đoàn sử dụng (Trường hợp NĐ công nhân thường cùng và tiêu thuộc NĐ cùng 1 ngành) vào năm 1970 nên có việc 1 phải lại mà 2 bên đều sử dụng) Ông TT Hiến nói là trường hợp này thì phải phân tập. Bộ Nội vụ của đang cứu xét».
NGUYỄN THẢI

Bán rẻ đầy đủ tách hoạt động 98P ly v.v... 88 Nguyễn Du Sg.

Giàn nhạc Ampli 2 loa Tape Sony 355 (73) thu bằng tự động 2 chiều (48) Tivi 19" (38) 16 (37). Sharp 12. Sony 9 in. Tân National số 4 Tự do đường (52). 53714 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

SELECTION 16 LÀ BẰNG VÀNG

Sau 15 cuộc bằng phát hành làm hài lòng khách yêu nhạc người quốc.
Có đã Cassette cung ứng

Coral Sanusi 800. Pioneer SX1000TW. CS44. Teac A4000. Sonic AS340. PE2040. bán rẻ. 139 Tôn Thất Thuyết.

Teac 4010SL Akai 365D, 280D, 220D, M10, Deck Cassette Teac A110, Sony TC160, Sharp 2700, Ampli Pioneer 1000TW, 250-TX, Sansui 7000, 5000X, 9000-AW, 1000A, 4500, Pioneer SX-2500, 1000TW, 1500TD, Teac Sansui SP2500, 2000, SP70, SP-200, Pioneer CSA31, 33A, 77A, Loa Fisher, 100, 65K, 65K-RSA, Cast 1001, 601. Giá thật hạ, không nói thách. Xin đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (kế bên xe Ô-Đông. Hoàng gần Vương Đường Petrus Ký và Trần nhân Tôn).

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người thợ quét nước với tánh. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần Thuốc Tây tánh nghề cần tìm chủ lớn, lương thăng 10.000. Hỏi 1237 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Cần nhiều thanh nữ hớt tóc cho dân ông và 2-ông thợ hớt tóc tánh nghề tại hớt nón ép kèo hớp thời trang Hỏi 424 Trần q.Cáp.

Cần gấp : Lương hậu

1 tài xế, hợp lý tánh trang quản đích tài xe nhà. Kinh nghiệm trong nghề. Hỏi 626 Phan thanh Giản S.G trong giờ làm việc.

Cần 2 thợ hớt tóc Thanh Niên hớt cho dân dông. Hỏi phòng hớt tóc Minh Hùng số 543 Petrus Ký Ngã Bảy Saigon.

Cần một Précepteur dạy Mathmoderne cho hai học sinh chương trình Philip. Sinh viên quốc tế. Xin hỏi 159-161 Võ Tánh Saigon.

Cần nhiều nữ thư ký đề giới thiệu cho các công ty, văn phòng, hãng hư. Hỏi Thiên Hương Vẽa Phòng Dịch Vụ, 216C Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Quý vị chủ nhân
Khi cần người làm (đủ mọi giới) xin mời đến được giới thiệu ngay.

BaLa Công Ty
hãng sản xuất giầy dépVN

Cần tuyển gấp

3 thợ chánh làm giầy dép. 7 thợ phụ. Xin hỏi tại Văn Phòng thương mại số 135 đường Lê thánh Tôn Saigon 3.

Cần 2 cô y tá, 3 người giúp việc nhà bếp, 2 bồi, 145 Đề Thám Sg.

Cần 1 chủ nấu ăn Việt giỏi ở lại nhà cho. Hỏi 75, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần một chị giữ em chỗ từ 30-40 tuổi thật thà, hiền lành, sạch sẽ. Lâm lâu, ở với chủ mà Đạt. Lương tháng 5000đ.6000đ. Hỏi 184 Yên Đỗ Saigon.

Cần gấp 1 cô dốc quầy gia điều khiển nhà Hộ Sinh. 1 Nhà Sĩ mở phòng chẩn, lương thương lượng 49 đường Tự Do Sg.

Cần 2 thợ hình giỏi, lương tốt chiến 20.000đ, bao ăn ở. (Tạp sự miễn). Hỏi : Tiệm hình Quang Nhiên quận Thủ Đức Long An.

Cần gấp Tôi thư ký cô trình độ tử tài, biết nhu đạo, trả lương cao. 2 chị bếp nấu giỏi giữ việc nhà. Lương hậu. Hỏi 85 Phan thanh Giản Đakay SG.

Cần gấp 5 bà 65p thạo giỏi làm cho người kiều và nhà hàng. 10 chị giữ em cả chị bồi, 1 tài xế giỏi, 1 cô thư ký, 2 xâm. Lương hậu. Có việc ngay. Lạm chọn ngay. Xin đến số 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sg (Trần Quốc Khải quẹo số 100m).

AI CẦN NGƯỜI LÀM ?

Có sẵn rất nhiều người như : thợ giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kèm trẻ, tài xế v.v... D.T. 93.461 hay đến lấy người tại Tân Định Dịch Vụ số 5C Trần Nhật Duật Tân Định (VP Dịch Vụ chuyên hiệu đường đây, ký rõ là mua chăng).

Cần đông khách cần nhiều cô đồng bán. Hỏi 36B Petrus Ký Saigon.

Cần 1 giáo sư kinh nghiệm chuyên dạy Physique Chimie và Math. hợp đồng. Nhiêm 3 học sinh. Hỏi 106 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần Bác Sĩ mở phòng mạch. 444A Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Nơi 75 Lê quang Định GĐ tại cần thuê nhà. bán tầm thế cho vay sanh lợi.

Cần gấp 4 -m gái nhà 15 tuổi, sai vặt lương cao. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần cai Nhà may Ly's 446 Đua Saigon. Cần thêm một cai để dạm và nhiều thợ may. Không cần cần lành nghề, miễn tập sự.

Cần một cô giỏi Anh văn, có ít nhiều đề học tác khai thác văn phòng (Office. Gấp chủ nhân tại 84 Phan thanh Giản Sg.

Cần Cựu Nam công chức có bằng tánh kiểm tiết 45-50 tuổi cần quản lý công việc hành chánh hàng buôn. Giới Phát văn. Có chủ ở Nên đặc thân. Lương hậu. Viết thư ở Anh Hiệp thư 86 Saigon.

Cần 1 cai đu phục phụ nữ (và 1 thợ) hợp tác cho 1 hiệu may lớn. Hỏi 644-646 P.Đ Phùng ĐT. 92869.

Viện nữ tốc «Kim Giang»

Số 33/6. Tân Hòa Đông (Chợ Phú Lâm) Saigon. Cần 1 thợ chánh và 1 thợ phụ (Ao ở tại chỗ)
(Chủ nhân kinh mời

Cần 1 người hớp giữ tại vẻ. Hỏi số 013 lot H Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

T.P.B. 23 tuổi, còn người chiến tranh đã cuộc trọn gia đình. không nơi nương tựa. cô đọc, thà thiết mong được tìm lòng hào tâm giúp đỡ cho em nhỏ. Nguyện xin xứng đáng là con người đủ tư cách. Biết chút ít nghề nghiệp. Qui vị nhân đạo hãy thương xót đó Hoa. 131 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (P.I.) (nhờ chuyển). Đa tạ.

CẦN NGƯỜI HỢP TÁC

Một quán điểm tâm và cơm gần xa cần mở mới gấp thêm chi nhánh. Gia đình đến tối đi u kiện đề đăng. Hỏi 469 Lục Tỉnh (PhúLâm) Sg 6.

Cần cô giúp bếp ăn đông đảo 2 người 8 giờ 12 Nguyễn văn Thoại Gia định (phòng mạch Bác sĩ Nguyễn Như Cương) từ 5g đến 7g chiều.

Cần GS Anh văn hàn cần đề người, trường lớn đều điều tiếp. lương thấp. Hỏi 1 Giáo sư Anh. Phú, Nhật Quy chia. Hỏi GS Hùng. 135 Ngô tùng Châu Sg. Phone 51 807.

Cần 2 cô chợ bán lương 4000 đồng. 2 người phụ bếp 500đ. 1 cô giữ em lương 3000đ. Hỏi 185 Nguyễn Biểu Chợ Quan.

Cần 1 nữ thư ký đánh máy giỏi. Anh Việt có xe gắn máy. Tập sự miễn đến. Hỏi 12 Ngô Đức Kế, Bến N.

45.000đ 65.000đ Ampli 1500TD. 22.000đ Cassette 3 băng pile điện. 85.000đ Loa CS99. 65.000đ SP1500. 32.000đ Sony 350. 28 (cũ) Nguyễn Huệ L. 012.

RẺ HẾT CHỖ

Chỉ có : **TV Radio Tân Thái Bình** 154 Nguyễn thiện Thuật Sg. Tân tiến bán sẽ, lẻ và sửa chữa đủ loại TV, Radio, Cassette v.v...
— Phẩm lượng tốt, giá hạ.
— Chuyên viên giỏi, tận tâm.
— Luôn luôn được bảo đảm.

Bán Thầu bằng Sony TC53D Ampli Denon MX990B 2 loa. 23A Hùng Vương Cholon (gần P. Kỳ).

Băng nhạc thầu bằng hoặc chạy từng bản. Cái lượng. Tuyển Đen Cs, Kinh Phát, Bằng Hợp Anh, Phập Đức, Nhật, Ý, Tây Giang Chợ Lớn (đường ra mũi Tân Phú Lâm).

Sansui AU999

5000AW (75). 5000A (60). 3000A (37). Kenwood 7070 (100). Pioneer 990 (54). 1000TW (49). 2500 (87). Teac 4010S (75). Sony 220 (45). Lux 99A. AR2ax (120). Trusonic 50W (42). CS99 (88). CS77 (57). CS77A (76). CS33A (nguyên thùng). CSA31 (41). Hỏi 47/3B Hai bà Trưng (gần cầu Kiệu) Tân Định.

SX 6000 (69). SX1000TW (48). KR5150 (56). 5000AW (72) Denon 2 loa (31). Teac 4010S (kiểu mới). X150D (38). TC350 (33). Loa CS88 (66). CS-77 (55). CS66E (48). CS33A (38). SP2000 (65). cả đều bảo. 15/6 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

PHÁT HÀNH

7-10-1972

BĂNG NHẠC THANH THÚY 9

VỚI CHỦ ĐỀ
NHỚ NHAU... THƯƠNG NHAU... CHO NHAU...

Cuốn băng thăm thía đậm đà đề tặng cho nhau
CUỐN BĂNG CÙNG CỐ THÊM NGÔI VỊ « BÀ CHỦ » HIỆN THỜI

Tăng phát hành : Shotguns 12A Công Lý & 255D Cách Mạng

520.000đ 1 Chame nhạc 1730DSS (4 channel). 1 Ampli QX 8.000 (4 channel). 2 Loa Pioneer CS88A. 50 Master tapes (Ký 95%). C/C Minh Mạng Lê L. 012.

Bán Ampli Sansui 5000 Loa Coral 1200. AR.4X quay đĩa gara 95 Trần Admiral 19in. 12 in. 220/5 Trương minh Giảng Sg3.

Ampli 1500TD Tape Deck. TC355 X deck Dual CTG 28 cấp lính tranh tự động Loa BX1200 PL.41. 239 Nguyễn minh Chiếu (PN.)

Bán lắp và bộ nghe Stéréo : 1 Panasonic RS257S bán đã tự động và Bằng Cassette Ampli AM/FM thêu phát trực tiếp tân thanh độc đáo mới nguyên (78). Giá 40103 (29). RS263FS bán bằng Ampli AM/FM bắt đài tự động luôn cập loa (70) và mới (80). Cặp loa Pioneer CS99 (79). Thầu bằng Dakorder 8020 (65). Hỏi người giữ làm việc tại 847 Hậu Giang Chợ Lớn (đường ra mũi Tân Phú Lâm).

Sansui AU999

5000AW (75). 5000A (60). 3000A (37). Kenwood 7070 (100). Pioneer 990 (54). 1000TW (49). 2500 (87). Teac 4010S (75). Sony 220 (45). Lux 99A. AR2ax (120). Trusonic 50W (42). CS99 (88). CS77 (57). CS77A (76). CS33A (nguyên thùng). CSA31 (41). Hỏi 47/3B Hai bà Trưng (gần cầu Kiệu) Tân Định.

SX 6000 (69). SX1000TW (48). KR5150 (56). 5000AW (72) Denon 2 loa (31). Teac 4010S (kiểu mới). X150D (38). TC350 (33). Loa CS88 (66). CS-77 (55). CS66E (48). CS33A (38). SP2000 (65). cả đều bảo. 15/6 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

RCA Whirlpool, máy giặt hoàn toàn tự động. JVC Nivico, 6 track. Radio AM/FM Stereo 4 2 loa. — JVC Nivico. bán đã tự động. — Sanyo 2 đi lạch 150 lít. tự động đã đã. Tất cả còn mới. Hỏi 477 Không Tử, Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán thật rẻ Akai 370D. 365D. 280D. M10. M9. 1810W. 1810. SD. X200D. 220D. Sony 730. 380D. 370. Teac 4070. 4010SL. 4010SL. Ampli Sansui 7000. 5000. 2. 800. Pioneer SX9000. SX2500. Kenwood 5150. Loa CS99A. CS-99. 88A. 77A. 33A. Sansui SP-1000. 2500. AR2ax. Fisher 800T. 111K. 61K. Ampli Fisher 800T. Coral 1200. 101. Echo. A500. Quay đĩa PL30. Tất cả người

18 TIẾP THEO TRANG 1

dịch tuyên truyền rất hăng.

Ông Robert Shields, Chủ tịch nhóm đặc trách vấn đề tù binh và mất tích của Ngũ giác Đài điều trần tại uỷ ban quân vụ Hạ Viện rằng việc trả tự do cho 3 phi công Mỹ qua sự thương thảo của các nhân vật phản chiến Mỹ không phải là nhằm thúc bách hoàng đế chứng tỏ cho thấy là rất nhất đối với con người... Ông nói rằng «quân thù mà chúng ta đang đối phó hiện nay đang sử dụng tù binh vào mục đích tuyên truyền và làm con tin để đạt các mục tiêu quân sự».

3 TIẾP THEO TRANG 1

News Union Star tại Albanie thì Chủ tịch Cộng hoà Albanie đã bác bỏ ý kiến của những kẻ muốn từ chối lời yêu cầu của đoàn bóng bàn Mỹ sang thăm Hoa Lục vì theo lời Mao thì «thời cơ đã đến lúc chúng mình và tại sao không nắm lấy sáng kiến và mời các người Mỹ sang viếng thăm ? » Chưa và các nhà lãnh đạo TC trước đó có quyết định là nên mời các đoàn bóng bàn Anh, Gia nã Đại, Liberia và Colombia hơn là mời HK nhưng họ Mao không đồng ý.

TC tại LHQ

LIÊN HIỆP QUỐC 9-10 (AP): Đại biểu Trung Cộng Hoàng Sung Yi hôm thứ Hai tuyên bố tại Uỷ ban Ngân sách LHQ rằng TC ủy định đóng góp nhiều thêm gần gấp đôi vào ngân sách LHQ trong 5 năm sắp tới, nghĩa là từ 4 lên 7ofo, nhiều vào hàng thứ 3.

Mặc khác đại biểu Trung Cộng cũng đòi chấm dứt tức khắc tất cả các hoạt động chống hợp pháp của các văn phòng cao ủy LHQ đặc trách tị nạn ở Ma Cao, Tân Đỉ Lai và Kaowoon.

Ô. Hoàng cho rằng vấn đề tị nạn người Trung Hoa và Tây Tạng không phải không cần nữa vì Hương Cảng, Macao và Tây Tạng là lãnh thổ của TC.

Vì 1 vấn đề khác, đại biểu TC nói rằng 1 đề nghị để thăng Trung Hoa được lá 1 trong các ngôn ngữ làm việc chính thức ở LHQ sẽ được ghi vào nghị trình Đại Hội Đồng năm tới và có hiệu lực vào năm 1974. Hiện tại chỉ có vài tài liệu ở LHQ là được phiên dịch sang Hoa ngữ.

BỐ CÁO TỪ CON

Chúng tôi có đôi con tên ÚT tự LÂM-QUANG-TRUNG, 15 tuổi, ngỗ nghịch đi theo bạn bè du đãng làm nhiều điều phi phép. Thương con, dạy nhiều lần đem về khuyên răn, nhưng chúng nào tật ấy lại bỏ nhà ra đi.

Đây là lần chót, kể từ nay chúng tôi từ chối con bất trị nầy và không chịu trách nhiệm về những hành vi bề bối của TRUNG và xin ai cũng đừng chứa chấp nó sẽ bị mang những tai hại đáng lường.

Ông Bà BV
đường Cô Bắc Saigon.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Trước đây, theo phái ngôn nhân Bộ Ngoại Giao Nhật, NT Scheel đã mặt đàm trên lộng với Ngoại Trưởng Nhật Ohira tại 1 khách sạn gần phi cảng Đông Kinh lúc 4 giờ QT (tức 13g đêm phương) để trao đổi ý kiến về các vấn đề TC, Việt Nam, cộng đồng kinh tế Âu châu. Scheel đã tuyên bố rằng Z ưước Đức sẽ sao bảng những ý kiến tài đồng đã có thể ghi nhận Liên Hiệp Quốc cuối năm 1973.

8 TIẾP THEO TRANG 1

BT Tatad cho biết, khoảng 100. người theo Hồi Giáo tại tỉnh Cotabato ở Đảo Nam Mindanao bắn súng đã đùng súng phóng lựu và tiêu liên làm bị thương 4 binh sĩ.

Trong lời loan báo khác trong ngày hôm nay, BT Tatad nói rằng TT Marcos đã cho phép mở cửa tức khắc bầu hết các trường trung học và đại học trên toàn quốc. Tuy nhiên, 1 số các trường lớn ở Manil vẫn cho bị đóng cửa. Hôm thứ Hai, Bộ Giáo dục đã biết đã có chừng 6 trường trong số 11 triệu trẻ sinh viên học sinh ở Phi đã đi bỏ trở lại.

Các giới chức quan thuế hôm thứ Hai đã dùng búa và xăng để phá hủy các máy đánh bạc bất hợp pháp bị tịch thu theo lệnh thiết quân luật của Marcos. Có công cộng 65 máy nây trị giá 1 triệu rưỡi đồng Peso (224.000 mỹ kim) đã bị đập tan trước khi chất thành đống để sáng vào thiêu hủy sau đó sẽ đã xuống biển. Đây chỉ là 1 phần của hơn 350 máy loại nây đã tịch thu trong vùng Manila trong tuần lễ đầu của lệnh thiết quân luật.

11 TIẾP THEO TRANG 1

luận rằng nạn hối lộ tại Ba Lan đang giảm bớt nhưng là cuối tập thông kê hàng năm là đúng đắn. Tại sao nạn hối lộ lại lan rộng trong khi càng ngày càng ít người bị kết tội? Thưa vì thiếu bằng chứng, và sự bài bỏ đạo luật cho phép người hối lộ khai phát trình hàng cơ. Theo đạo luật nây người hối lộ có thể tránh được những hậu quả, nếu đưa ta đưa bằng buộc tội người nhận hối lộ trước khi có phát hiện thực nhất. Đạo luật nây được bãi bỏ từ hai năm nay vì nhà cầm quyền quyết định rằng số có tiến chế và luân v. Tờ Polityka cảnh cáo rằng hiện có nhiều người lên tiếng đòi phục hồi đạo luật nây.

Những người Ba Lan được tờ Polityka phỏng vấn tiết lộ rằng hy thường phải trả một số tiền hơn số tiền ăn định để có công việc làm.

Nhiều trường hợp hối lộ được nêu ra nhất là trong tờ ký y ký Hối lộ để được vào sản khoa viện vị nạn thiếu giường chăng hạn.

Một người đã nói một cách tiếu rằng «Đôi khi phải hối lộ cho Nhà Chung để có một chỗ tốt trong Nghĩa Trang».

Những giám đốc hối lộ nhiều nhất là bác sĩ (24a/o) giáo sư (9,7ofo) y tá (7,3o/o) dược sản (3,5o/o).

4 TIẾP THEO TRANG 1

gì cả và sẽ biết thì không nói gì cả. Đối với các giới cộng chức sau cấp CSBV, tuy không nắm số vũ khí, nhưng tiếp đón các tin tức sự đoàn là cuộc nghị tiếp triều 1 cách đầy hy vọng lần thận trọng. Trong giới nây, người ta cho là có thể đẩy là 1 vụ mưu phản của Nixon.

Phái viên AFP phi nhận thêm một đầu hiệu thận trọng của chính quyền CSBV là đã ra lệnh đóng cửa tất cả các trường học ngay sau ngày tuyên trường.

Về mặt khác, các quan sát viên tại Hà Nội nhận thấy có vẻ dấu hiệu hy vọng thì đu như các giới nghĩ sẽ đã nói nhiều lần, việc mở lại các rạp chớp bóng và ca kịch mà hiện nay các đoàn kịch nghệ đang phải tản cư ở các tỉnh nhỏ.

16 TIẾP THEO TRANG 1

cùng thời gian với Hội nghị IAPA đã phát đi «thái độ khiêu khích» của IAPA.

Canto lên án IAPA chỉ có mỗi mục đích là nhằm vệ hình ảnh của các hội viên đã số là chủ nhiệm báo thay vì quyền lợi của những người làm công cho tờ báo. Hội nghị kỳ giá khuyến tả họp tiếp đây thứ Sáu 13-10 khi Hội nghị IAPA bế mạc.

Lời đọa mạt của Chính phủ Mác-Xít Allende đã được công bố sau khi German Ornes, chủ tịch Uỷ ban Tự do Báo chí thuộc Hội nghị IAPA nhận định trong phiên khai mạc rằng «nàm qua là một năm bất hạnh, làm ăn lụn bại của báo chí Tự do Báo Cầu. Tự do báo chí hầu như không còn nữa tại ít nhất 6 Bnước NamMỹ và không ai hàng quan tâm đến quyền tự do ngôn luận là không khiếu lo ngại vì hiện tượng thuối hóa nầy».

2 TIẾP THEO TRANG 1

Các tin tức tình báo trong vài ngày qua cho thấy Cộng quân đã tập trung gần thủ đô, có thể là để mở cuộc tấn công khác nữa. Theo 1 nguồn tin quân sự thì lực lượng tăng viện của CS đã bị phát giác hôm Chúa Nhật khi đang tiến về các cứ phi trường Pochentong đường như để tấn công phi trường và 5 chiếc thuyền CSBV đã bị phát hiện hôm thứ Hai tại nơi cách Nam Vang 12ce về phía Bắc.

Theo phái ngôn viên quân sự, trận chiến suốt ngày đã diễn ra trên QL 5, con đường huyết mạch duy đến vùng lân cận tỉnh Tây Bắc; các chiến đấu oanh tạc cơ Hoakỳ đã được gọi từ Thái Lan tới để giúp binh sĩ KPC nổ lực cản quân Cs khỏi 2 bên đường, cách Nam Vang chừng 50cs. Tuy nhiên chưa có tiến bộ nào được loan báo trên con đường bị cắt đứt từ đầu tháng 10 nầy.

Một trận đụng độ nhỏ được ghi nhận ở cách Tây Nam Thủ đô gần quan Srang, 3 Cq bị hạ và 1 binh sĩ KPC bị thương.

Tổng thống Lon Nol hôm thứ Ba đã gọi bề việc tử chức của Thủ tướng Sơn ngọc Thành cùng toàn nội các và hàng cách chức hoàn phiên hợp Nội Các hàng tuần. Thủ tướng KPC cũng nói các 16 nhân viên đã có ý định để đơn từ chức trong nhiên hợp nói trên, nay được hoàn lại đến ngày thứ Tư.

9 TIẾP THEO TRANG 1

BẮC KINH.— Hôm thứ Ba, Ô. Đại Lợi đã cho khai mạc bọt chợ «Y 72» tại Bắc Kinh để giới thiệu các sản phẩm của 300 kỹ nghệ gia Y. Hội chợ Y sẽ kéo dài trong 12 ngày và mỗi ngày đều đã đóng các du khách trăm trở ca ngợi.

TÂN GIA BA.— Một luật sự chính trị gia khuyến tả bị thất cử trong cuộc bầu cử mới đây ở Tân Gia Ba, ông Harban Singh Sidhu, đã bị tòa kết án 6 tháng tù ở hôm thứ Ba vì phỉ báng TT Lý quang Diệu.

MẠC TƯ KHOA.— Elena Khrushchenko, cô gái tư của cựuTbí trưởng Nguzô Khrushchev đã từ trần một cách lặng lẽ vào ngày 14 tháng 7vừa qua. Báo chí không hề loan báo và thân nhân cô ta cũng không thông báo cho các giới chức Tây phương và cho mãi tới thờ hai vừa qua tờ nghiên địa Novodevichy người ta mới tiết lộ cái chết nầy.

14 TIẾP THEOTRANG 1

thống nhất đất nước như đã được nêu ra trong thông cáo chung ngày 4-7. Điều họp sẽ bắt đầu lúc 10 giờ rưỡi (7g Saigon) hôm thứ Năm tại sảnh đường tự do ở lầng Bản Môn Điếm ở khu phía Tây sanh giới đình chiến.

Theo thông cáo được công bố tại cả hai thủ đô Hán Thành và Bình Nhưỡng, ông Lee Hu Rak Giám đốc Trung Ương Tình Báo Nam Hàn và đồng chủ tịch ủy ban điều hợp, và ông Park Sung Chun một phó thủ tướng Bắc Hàn sẽ là hai nhân vật chính tham dự phiên họp nói trên. Vào thời thông cáo, Lee và Park sẽ đem theo mỗi người một số phụ tá và theo các nguồn tin chính phủ Nam Hàn thì đây sẽ là phiên họp kín. Hai đồng chủ tịch của Uỷ Ban Điều hợp là Lee Hu Rak và Kim Yong Joo, Giám đốc ban Tổ chức và Hướng Dẫn của đảng CS Bắc Hàn và là em của thủ tướng Kim Nhật Thành. Phó thủ tướng Bắc Hàn Park Sung Chul thay thế Kim Yong Joo vì Kim bị đau.

12 TIẾP THEO TRANG1

giới chức thân quyền Mỹ và Thái, Trong khi đó 31 chiếc hàng (bar) và 10 khách sạn gần cảng ở Pattaya Đông Dương Các đã phải đóng cửa theo lệnh của chính phủ Thái, tiếp sau 2 vụ tấn công cần cứ Mỹ tuần trước.

Hàng trăm tài xế taxi, chủ nhà hàng và công nhân đã gởi thư phản đối đến quận trưởng vùng nầy hôm thứ Hai, nhưng các giới chức hữu quyền cho biết lệnh cấm vẫn còn hiệu lực. Các giới chức nay ra lệnh các nhà hàng và khách sạn phải đóng tới 1 quận khác cách đó 15ce.

Trong đêm thứ Hai, các nhà hàng (bar) đã tránh sự lệnh nầy bằng cách biến các nhà giải trí thành các quán ăn thấp đèn sáng và đuổi các cô gái bán bar ra ngoài.

Du khách CS đã phục kích ngay tước quán tuần tiếu của Thái Lan ở mạn Pattaya. Họ đã đặt mìn lam nổ một chiếc xe cảnh sát, nhưng của quân đã vô sau đó đã bắn sáng liên thanh. Các tin thích thức cho hay là có hai binh sĩ Thái và hai du khách quân bị thiệt mạng trong vụ cung đột nầy.

1 TIẾP THEO TRANG 1

ông Aoki yêu kiến Tổng thống Nguyễn Văn Thiệu và trình cho TT Thiệu một bức thư của TT Tanaka nói chính sách ngoại giao Nhật không thay đổi sau khi nước nầy rút lập hàng giao với TC, đồng thời cũng xác nhận: Nhật sẵn sàng thăm gia một uy ban Hoà bình Đông Nam Á nếu có.

5 TIẾP THEO TRANG 1

chống bom chống mìn đã học đường khác lại bắn vào đón trước đó bằng súng lớn, đã thiêu hoàn bỏng bỗ đoàn bom trong cỏ rạm toan tiến vào làng ta cuộc trên bộ nữa.

Bên người đã bị phục, đội đoàn bom không kể đã gần tới nơi, mới nhất tế xông ra, mũa gây nên đã khiến bom không bắt trở tay không kịp bỏ chạy trở chết.

17 TIẾP THEO TRANG 1

Mc Govern nhất là chính sách VN. Ông kêu gọi các cử tri Mỹ đừng để cho người ta «kéo cổ trắng lên đến Bạch Cung» và ông cho rằng Mc Govern chắc chắn là thắt cử nếu ông ta muốn đoạt giải hòa bình Lenine.

Tại Hoa thịnh Đốn, một cuộc thăm dò mới nhất của viện Harris hôm thứ Ba cách ngày bầu cử 4 tuần, thấy ông Nixon đã và Hướng Richard Nixon đến đầu hơn ứng cử viên Mc Gonern đến 57 điểm. Kết quả cuộc thăm dò nầy do viện điều Chicago công bố cho thấy với ý kiến của 1585 cử tri được phỏng vấn thì có 60 phần trăm ủng hộ Nixon, 33 phần trăm ủng hộ Mc Govern và 7 phần trăm chưa có quyết định.

15 TIẾP THEO TRANG 1

quân và gây 16 tiếng nổ phụ tại cơ sở quân sự Thái Binh 57cs NTN Hải Phòng. Các phân lực cơ F-111 suốt phát từ các căn cứ ở Thái Lan oanh tạc một bãi đạo xe 79cs TTB Quảng Khê gây nổ tiếng nổ phụ. 4 quân xa bị phá tan tại 11 cây số TTN Quảng Khê phát ra nhiều tiếng nổ phụ thật lớn và nhiều đám cháy.

Các phi công Hải quân từ mẫu hạm Saratoga phá hủy 3 cao ốc và gây nổ tiếng nổ phụ, tại trại quân Thanh Hóa và 1 Đội tiếp liệu ở 2ce NTN Thanh Hóa. Các phi công đã trên các đánh tập 1 cây cầu xe hỏa ở 2ce TN Vinh. Các phi công từ mẫu hạm Enterprise phá hủy 2 cao ốc tại một trại quân 79cs TB Vinh.

Tại 38cs BTB Vinh có 4 toa xe lửa bị phá hủy và 9 19 cây số Bắc Vinh có một xe tải bị tiếp tế bị phá hủy. Một khu dự trữ nhiên liệu tại 1es 600 Tây Thị Xã Vinh bị trúng bomphát và đám cháy lớn. Hai cây cầu xa lộ ở 40 cây số BTB và 19cs TTN Vinh bị bom nên sập.

Đại Tá Lưu Minh Mỹ các nhân lực 15g ngày 16-10-1972, 1 phân lực cơ Phan.ơm của không lực Mỹ bị một hỏa tiễn SAM bắn rơi tại 112 cây số TTB Hanội. Cả hai nhân viên phi hành đoàn đều mất tích.

Phân đội bay B-52 hôm nay đã thực hiện 2 vụ oanh tạc các bãi tiếp tế của CSBV tại vùng 23 cây số Tây Nam Hội.

8 TIẾP THEO TRANG 1

không xác nhận tình trạng lưu thông trên đoạn đường nầy.

Theo AP, ông Trịnh văn Mực, một nông dân 66 tuổi đi xe đạp ra khỏi ấp Tân An và thuật rằng ông và đạp đại bác của đồng minh đã đến vào 10 Cq bị thiệt mạng nhưng có 2 thường dân bị chết lây.

Ông nói ông phải đi vì không chịu được mùi tử khí. CQ ở ngay gần nhà ông đem qua nhưng chúng đã kéo đi gần hết. Chúng chẳng có hơn nhiều tự 5 đến 10 tên là cùng.

Tại Vinh Bình lúc 8g hôm qua, CSBV đã nêm 1 quả lựu đạn vào 1 nhà đón ở ở Tân An, vùng 18ce TN Trà Vinh, 6 dân chết, 1 bị thương.

Tại Kontum, chiều hôm qua, 1 đơn vị bộ binh giao tranh với địch tại các vùng 3 cây số TN và 2 cây số Nam làng Ngô Trang (10 cây số Bắc Tây Bắc thị xã Kontum). Quân ta ha 22 địch,thu 14 vũ khí đủ loại. Phía ta có 2 tử trận và 19 bị thương. Các chiến cơ không quân VN oanh kích vùng 18 cây số TB Kontum ha 11 CQ phá hủy nhiều công sự cơ của địch.

Tại Quảng Ngãi, lúc 13g13 chiều qua, một đơn vị VNCH giao tranh với địch tại vùng 7 cây số TB Quảng ly Mộ Đức. Quân ta hạ 19 Cq, thu 10 vũ khí và 300 đạn viện cấu viện bắn tiếp. Phía VN có 1 chết và 4 bị thương.

Cũng tại Quảng Ngãi, một trọng đoàn 4 trực thăng VN, đã phát hiện 4 Công quân tại vùng 4 cây số TB Bắc Quảng Ngãi, cùng cối đã ra vẫy tỉ ý muốn hồi chánh, trên tay mỗi người cầm 1 tờ giấy giống như Thông hành Hồi chánh. Một trực thăng đã đáp xuống và đưa 4 hồi chánh viên về Trung đoàn 5 thuộc Sư đoàn 2BB.

Tại Quảng Trị, TQLC giao tranh với địch và bị phản kích 28 đạn B2 ly tại vùng 1es500 TB và 2 cây số Bắc Quảng Trị. TQLC hạ 26 địch thu 17 vũ khí. Phía ta có 4 tử trận và 26 bị thương.

Không quânVN hoạt động tại vùng 13 cây số Nam Quảng Trị, 4 cây số ĐB Triệu Phong, chung quanh chi khu Triệu Phong và Mộ Đức. Phía ta có 108 CQ phá hủy 4 phầu dã và 2 súng cối của địch.

Phát dã bay B52 thêm qua đã thực hiện 29 phi vụ trên lãnh thổ VNCH.. Có 14 phi vụ tại Quảng Trị, 4 tại Thừa Thiên, 4 tại Quảng Tín, 1 tại Quảng Nam, 1 tại Quảng Ngãi, 1 tại Kontum, 2 tại Pleiku, 1 tại Tây Ninh, 2 tại Bình Dương, 2 tại Bình Hòa và 2 tại Chương Thiện. Trong 24 giờ trước đó đã có 8 phi vụ B52 đội bom vùng phía Bắc SG.

HOA-HOA-HOA.

RUBAN, Nhuỳ TOKYO mới vả. Xin đến mua ngay kẻo hết. Có bán đầy đủ vật liệu làm hoa : lá, ống hoa, Satin, bột phấn, nhựa thông, keo, dây đồng v.v...

HOÀNG-VIỆT
642 Phan Đình Phùng — Saigon
(gần Chợ Bàn Cờ)

Đọc và cổ động
Chính Luận

Tiếp theo 4 trang 1

chở dợi phái đoàn Kissinger tại biệt thự gần trụ sở phái đoàn CSBV ở Choisy le Roi thuộc khu ngoại ô phía Tây Ba Lê theo lời xiết lộ của hệ thống truyền bình Pháp, đã tìm ra nơi mật đàm Mỹ-CSBV sau 1 thời gian dài theo dõi.

Theo tin UPI, trong buổi lễ khai mạc các trận tiền lần tại các vả vệ thứ tiền thủ của CS tại công trường Chi lăng thủ đôSaigon.Ngoại trưởng Trần văn Lắm đã lập lại lời của TT Nixon «cuộc hội đàm đang ở một giai đoạn cực kỳ tế nhị» khi bác chỉ yêu cầu ông bình luận về cuộc mật nghị Mỹ-CSBV đang diễn ra tại Ba Lê.

NT Lắm nhấn dịp nầy lên tiếng cảnh cáo chống lại các lời suy đoán quá vội và về mật đàm Ba Lê và ông muốn tắt cả những người chỉ trích lần các quan sát viên đông tiên đoán gì cả vì theo ông điều nầy có thể làm cho tình hình thêm khó khăn tại cuộc mật đàm. Ông Lắm kết luận là nếu chung các lời suy đoán không có cần cứ chắc chắn.

Đừng gấy khó chơi@đàm

SAIGON, 10-10 (AP).— Sáng thứ Ba Đại sứ Mỹ Bunker đã tới dinh Độc lập hồi kiến với Tổng thống Thiệu trong 45 phút.

Một phát ngôn nhân sứ quán Mỹ chỉ cho hay là chỉ có 1 mình ĐS Bunker hội đàm vớiTT Thiệu nhưng không cha biết nội dung cuộc họp.Tuy nhiên người ta cho là Bạch cung đã thông báo cho Đại Sứ Mỹ về điều chỉnh cuộc mật đàm Mỹ-CSBV tại Ba Lê hồi tối thứ Hai và ĐS Bunker đã tới cho TT Thiệu hay.

Theo tin UPI,trong buổi lễ khai mạc các trận tiền lần tại các vả vệ thứ tiền thủ của CS tại công trường Chi lăng thủ đôSaigon.Ngoại trưởng Trần văn Lắm đã lập lại lời của TT Nixon «cuộc hội đàm đang ở một giai đoạn cực kỳ tế nhị» khi bác chỉ yêu cầu ông bình luận về cuộc mật nghị Mỹ-CSBV đang diễn ra tại Ba Lê.

NT Lắm nhấn dịp nầy lên tiếng cảnh cáo chống lại các lời suy đoán quá vội và về mật đàm Ba Lê và ông muốn tắt cả những người chỉ trích lần các quan sát viên đông tiên đoán gì cả vì theo ông điều nầy có thể làm cho tình hình thêm khó khăn tại cuộc mật đàm. Ông Lắm kết luận là nếu chung các lời suy đoán không có cần cứ chắc chắn.

Trung Tâm Quảng Cáo OP-ART

78. Đinh Công Tráng Saigon (Trước nhà Thờ Tân Định)
Điện Thoại : 95.405

KHAI TRƯƠNG 12-10-1972

Do nhóm Họa Sĩ Tốt nghiệp Quốc Gia Mỹ Thuật đảm trách. Thực hiện mọi công tác về Quảng Cáo :
Bảng hiệu, Biểu ngữ, Kiến trúc, Thiết trí, Điêu khắc, Sơn mài, Chân dung, Bích chương. Ân loát, ấn lụa... Ở xa có thể thực hiện tại nơi, hoặc chuyển chở trưu bảng cho khách hàng. Làm việc thường trực kể cả ngày lễ. Giá hạ.

LINH TINH

Gà con giống ngoại quốc đẻ sạ, dễ nuôi ngừa dịch rất, 7 Lương hữu Khánh cầu sau nhà thờ Huyện Sĩ ngã qua đường tây.

Gà giống ngoại quốc (Hubnicks) mua lớn, đẻ sai chỉ đẩu cách chăn nuôi, tiêu thụ. Chồng gà nhập cảng cũ, bán rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu CL (gần cầu chữ Y).

Gà con nuôi đẻ Hubbard Comet (vàng) Babcock (đen) tuần mới, đẻ sai, trứng vàng. Bán tại Thủ Đức, 628 Phan Thanh Giản, Saigon. Đ.T. 99184.

CÁC BẠN CẦI MÊN

Muốn quen biết Ngoại kiều thuộc thành phần tri thức, đàng đắn để trao đổi văn hóa, làm bạn, hoặc đi đến hôn nhân, Đ.T. Thảo ly (P.T. Mai Lan) 41.361.

Chụp đẹp làm gấp giá rẻ ảnh mầu đen trắng, do HùngCường dost 5 giải 71 TCCTCT chêtrưởng 104 Võ Tánh SG ĐT 25529.

THIỆP CƯỚI

Đã kiểu mẫu trang nhã,công việc mau lẹ. Nhận in danh thiếp, các loại giấy tờ, Giá hạ. Thanh Vân 199-J Võ Tánh Saigon. Đ.T. 92775.

Bán cửa sắt xếp đủ loại. Giá rẻ. Số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ Nak tư Bảy Hiền ĐT 42593.

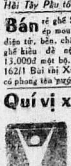
Thiệp cưới Danh thiệp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn mới bài thơ, độc nhất mỹ cuốn, đắc nhân lưỡi gươm. Xin đến in tại chỉ đã đăng tin nhân : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Tặng phẩm sinh nhật cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà in BSC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể giao 3 ngày tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ và sách văn phòng bằng máy Hải Tây Phụ tiết tân Độc Quốc*

Bán rẻ ghế Salon chiếu gỗ kiểu gió mouser, mới bóng, máy điện tủ, bàn, chắc đẹp lịch sự và ghế kiểu đẻ nằm mouser, giá từ 13,000đ một bộ. Tại nơi nào xuất 162/1 Bùi thị Xuân Sg 2 (đầu hẻm có phòng trà 'puppe').

Quí vị xuất ngoại



Hôn Thú Việt-Mỹ

Xuất ngoại Theo chồng tại kết hôn Hoa-Kỳ

The Suzie Office
37 IAB Mai Số Trung
Tân Định Saigon

Có vấn miễn phí

Vội vụ kiện cáo nhà phố, ruộng đất phân chia gia tài. Do luật gia phụ trách. Thơ vẽ. Hợp thơ 2170 Sg.

NHẬN RÚT HÀM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 223 Nhân Vị C.L. 77 Triệu Đà C.L.

Giấy sống chung (lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo bộ cha). Nhận dịch Anh, Việt, Hái Văn, văn phòng **37 IAB Mai Bà Trưng** TânDịnh Saigon.

Cầu tiêu nghệt

Thy chuyên xây cầu tiêu nghệt hoặc làm cái mới. Hỏi chủ Nghĩa Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tông.

Xuất ngoại gấp

Theo chồng. Kết hôn. Du lịch. Khai sanh. Hôn thú. Giấy Sống chung. Mới đến USACCO 290 Công Lý SG ĐT 24.346. Bảo đảm giải quyết mọi lẽ khó mau chóng. Làm xong mới nhận tiền.

DẦU GIÓ

Thanh Diệp

Rất công hiệu để chữa trị : cảm gió, đau nhức bắp thịt và gân cốt, bộ nhứt khi bị trúng gió, nhức đầu, đau bụng. Các tiệm thuốc Tây đều có bán.

Thiệp Cưới BBC

Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg.** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể giao 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ và sách văn phòng bằng máy Hải Tây Phụ tiết tân Độc Quốc*

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung

vẫn phụ thuộc : Dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.

Tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Piano Yamaha nguyên thùng mới, bán giá hạ 408 Nguyễn Hoàng Sg.

NHẬN RÚT HÀM CẦU

Tân Đất 461 Lý Thái Tổ đối diện Chợ Cũ T.Q.T. Việc làm đúng đắn giá phải chăng. Đ.T. 42596-50854.

Ai sắp lập tiệm ?

Nên đến mua trọn bộ tủ kiếng.Computoirs, bàn viết cho mới và hợp thời đã đọn lên tiệm Bazar hoặc nhà thước tây. Giá 200.000 đồng. Hỏi 126 Nguyễn duy Dương Chợ lớn. Gần lăm việc.

KHÔNG MÊ TIN DỊ ĐOAN ! Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tính duyên v.v... Do **Cụ Hoà** mở tại **7 Đ Lê văn Linh** (cũ đại) Khánh Hội, Saigon.

Cơm tháng người Bắc nguyên vẹn, 6 mươi thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố,1800đ.1 suất có thể đăng cho hai người. Hỏi 460B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

CẠCH BÔNG HƯNG PHÁT

Quý vị cần có nhiều kiểu gạch lót nhà đẹp Bền, giá rẻ chắng. Xin mời đến hãng gạch Hưng Phát. Nơi đăng tin nhiều, có sẵn tại nhà. Hãng gạch Hưng Phát 475/17 Hai bà Trưng Saigon 3, Tại 41.559 (Đốc cầu Kiệu)

LỊCH 1973

Chuyên thực hiện lịch mọi vàng, phong cảnh, thời tự ngoại quốc, lịch thiếc, lịch bỏ túi v.v.. Rẻ, đẹp, đúng hạn. Kinh mời đến 201 Huỳnh mẫn Đạt Chợlớn (gần ngã tư ThânThâu) Chơlớn.

Nhận rút hàm cầu

Văn Phòng 87 Trần khắc Tân CL. 343 Đ. Hùng Vương Gia Định ĐT : 94 325. Có sẵn cầu nghệt.

Cô chép cô 1 ao cá chép nhiều tuổi cần tu 1 đôi 2 kí, ai muốn mua. Hỏi 27B Nguyễn đình Chiểu Saigon.

Nhà mới tặng bạn

Du H.S. muốn kiếm tiền

● Hình (truyền phiếu) hoặc tranh bụi khác bằng mỏ bán trên vén đp.
● Nghề phẩm 2 Chiếu tuyệt đẹp. Độc đáo, mới lạ.
● Người ngoại quốc rất ưa chuộng (đã bán đi nhiều nước).
● Cả nước chỉ có Họa sĩ Văn Đạt làm được.

Tại **Hoàng Việt Electronics,** 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

HÔN THÚ VIỆT - MỸ

xuất ngoại

Xin nhờ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION TOUR) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 9 năm nay.

Nơi làm giấy sống chung

đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

13 LÁ BÀI HUYỀN DIỆU và Tử Vi, Chỉ Tay

Phương Dung

tiếp khách trọn ngày theo thường lệ văn phòng 459 (Đa Hiệu) Phan đình Phùng (Saigon) ĐT 23.741.

Heo giống bản tại trại chăn nuôi Vĩnh Thuận, đã lọc heo ngoại quốc. Hỏi 238 Không Tử Chợlớn ĐT. 36217.

Cơm tháng nội trú ăn phòng riêng biệt 4.000đ. 6.000đ (1 suất) Hỏi 321AB Lý Thái Tổ Chợlớn.

Nhà may Chuyên may Âu cổ loại hàng tốt tân. Mỹ, Đức, Nhựt v.v. Bảo thời trang tuổi trẻ, thợ khéo may mấy hứa đúng. Mời lại số 96 hiệu Lợi số 96 Hàm Nghi ngang nhà Banque V.N.T.Tây Saigon.

Piano Yamaha lacquer đen Pa-ri mới nguyên rất đẹp bán rẻ. 88 Nguyễn Du Sg.

KÉT SẮT TỐI TÂN

của ngoại quốc — mới và đã cũ. CÙ PHƯƠNG Đường Đề Thám Sg

Piano «Gaveau Paris» đủ dùng bán gấp, bán đấu Kirigine 1000%, Sommier Métal, giây Cronin, Pédales. Hỏi 45A Hiền Vương Saigon.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI

Cần biết : theo luật tệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp phép mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Thơ chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần Quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN

● Vị hôn phu lì quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hồ sơ thị tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Qui Cô cần lo liệu mọi giấy tờ đi xuất ngoại. Xin đến : **Hãng Du Lịch — Lữ Hành**

THIÊN - NGA

385 đường Trần Quý Cáp Saigon

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khai sinh con mới, khai sanh, Giấy tờ thị tực xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại lết bộ du lịch Âu, Á, Mỹ và nhiều nước ngoài Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thư văn hiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Điện Thoại

Vì dư dả nên nhường lại một ĐT số 90... Hỏi Tel : 25.786.

Hiệu Văn Ba

278B Lê văn Duyệt Saigon. Dư dùng bán bớt 1 không tiện cần cần tiền.

PIANO,ORGAN

Các thứ nhạc cụ đánh tiếng hoàn cầu. Đã nguyên thùng Xin hỏi 107 Ng. Thiên Thuật Sg

TIỆM ĐỒN ĐỨC THẮNG

Prof. THIÊN

284/11 Cô Bắc Saigon
Chiromancien, graphologue et cartomancien (Tarot).

Nuôi tiệ em

Từ mới sanh đến 3 tuổi theo phương pháp dưỡng nhi

Chúc Mừng

Được hồng thiếp của Ông Bà VŨ-VĂN-MỘC, Thanh Tra Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, báo tin sẽ làm lễ thành hôn cho trưởng nam là :

Cậu VŨ - MẠNH - CUNG

đẹp duyên cùng

Cô NGUYỄN-CAO-PHÚ VIVIANE

Hôn lễ cử hành tại Montrouge (Paris) ngày 12-10-72.

Chúng tôi thành thực chia vui cùng Ông Bà Thanh Tra Vũ-Văn-Mộc và cầu chúc cô dâu chú rể sắt cầm hòa hợp.

Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp
Sở Thanh Tra Chi Nhánh

Tin Mừng

Được Hồng Thiếp báo tin ngày 7-10-72.

Thẩm Phán Công Tố

NGUYỄN - VĂN - BÁT

tại Bộ Tư Pháp

đẹp duyên cùng

Cô MAI - THỊ - LÁNH

Thân chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm Hạnh Phúc.

Biện Lý và toàn thể Nhân Viên
Biện Lý Cuộc Tòa Sơ Thẩm Bình Thuận

Tin Mừng

Được tin Ông Bà NGUYỄN-ĐÌNH-THÔNG, nguyên Lãnh Sự tại Tân Gia Ba làm lễ thành hôn cho Trưởng Nữ :

Cô NGUYỄN-THỊ THU-HƯƠNG

sánh duyên cùng

Cậu LAI-KIN-MING Bác Sĩ

tại Tân Gia Ba vào ngày 7-10-72.

Chúng tôi hoan hỉ cầu chúc Tân Giai Nhân và Tân Lang trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà NGUYỄN-TÁI-ĐÀM
Ô.Bà TRẦN-NGỌC-CƯƠNG

Tin Mừng

Được hồng thiếp báo tin lễ thành hôn của hai bạn :

TẠ-ĐẮC-DUYỆT và NGUYỄN-THỊ-LƯU

vào ngày 7-10-1972 tại Tân Sơn Hòa

Thành thật chúc đôi Tân Lang, Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Hiệu Trưởng và Toàn Thể Giáo Chức
Trường Tân Phú I

Tin Mừng

Được hồng thiếp của Đại Tá và Bà NGUYỄN-BÉ Chỉ Huy Trưởng TTHL/CBQC Vũng Tàu báo tin lễ vu quy cho ái nữ là :

Cô NGUYỄN-THỊ LỆ-TÂM

đẹp duyên cùng

Cậu HỒ-SĨ-MỪNG

Hôn lễ cử hành ngày 10-10-1972.

Chúng tôi xin có lời mừng Đại Tá và Bà NGUYỄN-BÉ và chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm Hạnh Phúc.

MINH-ĐỨC NGUYỄN-THANH-HÙNG
Xã Trưởng Phú Nhuận (GĐ).

Cáo Phó

Ban Giám Đốc và Nhân viên HÃNG SÁO CÔNG TY đau đớn báo tin cùng khách hàng quen thuộc Ông Tổng Giám Đốc

BEAUVILLAIN DE MONTREUIL JOSEPH PAUL

vừa từ trần tại Bệnh Viện Grall ngày 8 tháng 10 năm 1972 hưởng thọ 74 tuổi.

Linh cữu được quàng tại trụ sở 214, Trần quang Khải Saigon và lễ an táng sẽ cử hành vào lúc 8 giờ ngày 12-10 72 tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Vì bận tang lễ, HÃNG SÁO CÔNG TY sẽ tạm nghỉ không tiếp khách trong bốn ngày 9, 10, 11 và 12 tháng 10.

Ban Giám Đốc
HÃNG SÁO CÔNG TY

Cáo Phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà Góa Phụ NGUYỄN-VĂN-KÝ Augustin

Nhủ Danh PHẠM-ÂN-TỨ MARIA HẢI

vừa mãn phần lúc 11 giờ 25 sáng Chúa Nhật ngày 8-10-1972, tại nhà riêng số 40, đường Nguyễn an Ninh Bến Đình Vũng Tàu, hưởng thọ 72 tuổi.

Lễ Di Quan sẽ cử hành vào lúc 8 giờ 30 sáng ngày 10-10-72 và an táng tại Nghĩa Trang đường Lê Lợi Vũng Tàu.

Các con :
- Soeur Odile, Nữ Tu Dòng Vinh Sơn, Trưởng Nữ
- Nguyễn Văn Lang, vợ và các con
- Linh Mục Nguyễn Văn Qui, Dòng Chúa Cứu Thế
- Nguyễn Văn Phụng, vợ và các con
- Nguyễn Văn Hoàng và vợ
- Nguyễn Văn Xuân, vợ và các con
- Nguyễn Thiên Thu
- Nguyễn Thị Lệ Huyền, chồng và các con
- Nguyễn Văn Đông
- Nguyễn Tuấn Phong.

Tang quyến đồng khắp báo
Cáo Phó này thay thế thiệp tang
Tang quyến xin miễn phúng điếu.

Phân Ưu

Được tin buồn :

NHẠC - PHỤ

của Thiếu Tá PHẠM-ĐÌNH-THẾ

Chánh Sự Vụ Sở Hành Chánh Tài Chánh Số 5

đã từ trần tại Pleiku lúc 15 giờ ngày 5-10-72 tọ ngày 28-8 Nhâm Tý.

Toàn thể Quân Dân Chính các cấp thuộc Sở và Đại Đội 5/HCQV xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Thiếu Tá Chánh Sự Vụ và tang quyến.

Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm được siêu thoát.

Phân Ưu

Được tin tế :

Thân-Mẫu

của Chuẩn Tướng NGUYỄN-DUY-HINH

đã mệnh chung ngày 5 tháng 10 năm 1972 tại Saigon. Hưởng thọ 63 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng và tang Quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Ô. Bà NGUYỄN-QUANG-TIỀM.

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiếp báo tin ngày 15-10-1972.

Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-AN

đẹp duyên cùng

Tiến Sĩ NGUYỄN-TRỌNG-BA

Giáo Sư Khoa Học và Điện Toán

Xin thành thực chúc Anh Chị trăm năm hạnh phúc.

DS NGUYỄN-THỊ THUẬN-ANH
DS TRẦN-THỊ-CHƯƠNG

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Chồng, Cha và Ông chúng tôi là :

FRANÇOIS XAVIER

DƯ - SÒNG

đã mệnh chung lúc 15g36 ngày 8-10-72 nhằm ngày mùng 2 tháng 9 năm Nhâm Tý sau thời chầu đủ các Pháp Bí Tích tại tư gia số NN-1 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon, hưởng thọ 65 tuổi.

Lễ chuyển linh cữu sẽ cử hành hồi 9g30 ngày 12-10-72 đến Vương Cung Thánh Đường Saigon và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Vợ : Bà Quả Phụ Dư Sòng, nhũ danh Trần Thị Hiền
Các con : Trung Tá Dư Quốc Lương, vợ Võ Thị Kiều Tiên và các con
Trung Tướng Dư Quốc Đống, và vợ Lang Thị Bảy
Nhà Sĩ Dư Thị Mỹ Lan, chồng Giáo Sư Trần Văn Điền và các con
Dược Sĩ Dư Thị Kim Huệ, chồng Đặng Thanh Vân và con
Bác Sĩ Dư Thị Kim Liên, chồng Kỹ Sư Trương Phước Niên và con
Giáo Sư Dư Thị Mỹ Tú, chồng Đỗ Minh Đức và con
" Dư Quốc Tài
" Dư Thị Mỹ Dung

Tang gia đồng khắp báo và kính xin miễn phúng điếu
Cáo Phó này thay thế thiệp tang

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Thân - Sinh

Ông TỪ-THU-LIỆT

vừa thất lộc tại quê nhà Quận Tiểu Cần tỉnh Vĩnh Bình hưởng thọ 86 tuổi.

Chúng tôi xin chân thành chia buồn cùng Ông Bà TỪ-THU-LIỆT và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

VŨ-XUÂN-RẠNG — NGÔ-VĂN-TÍN — HÀ-MAI-NGỌC

Phân Ưu

Được tin :

Bà TRẦN-THỊ-NĂM

Hiền Nội Ông Nguyễn-Văn-Kim

nguyên Hạt Trưởng Thủy Lâm Saigon Gia Định, vừa thất lộc tại tư thất số 25 đường Nguyễn Văn Lạc Thị Nghè (Gia Định).

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Ông Nguyễn-Văn-Kim và tang quyến, xin cầu nguyện cho hương hồn Bà sớm về với Chúa.

Nhân viên Thủy Lâm Saigon Gia Định
và Gia Phạm Tuấn

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-MẪU

của Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 5 BB vừa thất lộc tại Saigon ngày 5-10-1972.

Thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng và tang quyến. Nguyện cầu linh hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

Đại tá Đào Mộng Xuân
Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Tín
và Quân, Dân, Cán, Chính các cấp.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà NGUYỄN-DUY-QUYỀN

Nhũ danh TRẦN-THỊ-TUYẾT-TRANG

Thân Mẫu Bạn NGUYỄN-THỊ DUY-CHÍNH đã mệnh chung tại Saigon ngày 5-10-1972, hưởng thọ 65 tuổi.

Thành thật phân ưu cùng Bạn Chính và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Ô. Bà Đại Tá Nguyễn Đình Giao
CHT căn cứ Không Quân Phú Lâm

Phân Ưu

Được tin :

Thân - Phụ

Trung Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn Nhảy Dù

vừa tạ thế tại tư gia.

Thành thật chia buồn cùng Trung Tướng.

Cầu chúc linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Ông Bà LÊ-NGỌC-ĐÀI

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ ĐINH-VŨ-TOÀN

đã tạ thế tại Saigon.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Chị ĐINH-THỊ NAI, Giáo Sư Trường Trung Học Trưng Vương và tang quyến, cùng cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

T.M. Hội Ái Hữu Cao Đẳng Sư Phạm
BÙI-TRỌNG-CHƯƠNG

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ Bà NGUYỄN-DUY-QUYỀN

Nhũ danh TRẦN-THỊ-TUYẾT-TRANG

đã tạ thế ngày 5-10-72 tại Saigon-nhường thọ 65 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ông và Bà LÊ-VĂN-DỪA Vũng Tàu

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ ĐOÀN-VĂN-RẬT

Thân Sinh Chị ĐOÀN-THỊ-LIÊN Hội Viên Hội Cựu Sinh Viên Đại Học Mỹ tại VN vừa mệnh chung tại Saigon, hưởng thọ 87 tuổi.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Chị LIÊN và tang quyến.

Xin cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Hội Cựu Sinh Viên
Đại Học Mỹ tại Việt Nam.

AI TIN

Được tin :

Cụ Võ-Kim-Huỳnh

Thân Sinh của Bà Võ-Thị-Dựa

Giáo Viên Trường Tiểu Học Phú Thọ

thất lộc ngày 9-10-1972 tại Vĩnh Long, hưởng thọ 94 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Cố tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể nhân viên trường Tiểu Học Phú Thọ

Phân Ưu

Chúng tôi rất đau đớn được tin :

Thân - Phụ

của Trung Tướng DƯ-QUỐC-ĐỐNG

Tư Lệnh Sư Đoàn Nhảy Dù

vừa thất lộc tại Saigon ngày 8-10-1972.

Xin thành kính phân ưu cùng Trung Tướng Tư Lệnh và tang quyến, và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm về Nước Chúa.

Ô Bà NGUYỄN-TIẾN-TRUNG
Tổng Giám Đốc Hãng Không Vận Việt Nam
và Toàn thể Nhân viên

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Phụ

Trung Tướng Tư Lệnh SĐND vừa thất lộc ngày 08-10-72 tại Saigon hưởng thọ 65 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tướng và tang quyến. Xin nguyện cầu linh hồn Cụ Ông sớm về cõi Chúa.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 11 ND
cùng toàn thể SQ—HSQ và BS.

PHÂN ƯU

Được tin :

BÀO-ĐỆ

của bạn HUỲNH-LONG-THẮNG vừa mới hy sinh vì tổ quốc

Toàn thể Ban Giám Đốc, Giáo sư và Nhân viên Trường T.H. Thủ Thừa xin thành thực chia buồn cùng GS HUỲNH-LONG-THẮNG và tang quyến.

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Bà THÂN-MẪU

Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 5 Bộ Binh vừa thất lộc tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng cùng tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại tá LÊ-TRÍ-TÍN
Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng
cùng toàn thể Quân, Cán, Chính
Tỉnh Tiểu Khu Quảng Nam.

Phân Ưu

Được tin Đại Lão Hòa Thượng :

THÍCH-HẢI-TRÀNG

Phó Tăng Thống GHPGVNTN viên tịch 30/9/1972 hưởng thọ 88 tuổi.

Thành kính phân ưu đến giáo hội Trung Ương và chư Thượng Tọa Phật học viện Hải Triều Âm Phổ Quang. Cầu nguyện giác linh Ngài sớm siêu Phật Quốc.

Ban Đại Diện giáo hội tỉnh Lâm Đồng.

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-MẪU

của Chuẩn Tướng NGUYỄN-DUY-HÌNH Tư Lệnh Sư Đoàn 5 vừa thất lộc tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng và bửu quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Trịu Nhạc Trưởng NGUYỄN-TẤN-HIỆP
cùng toàn thể nhạc viên ND/SD5/BB.

PHÂN ƯU

Được tin :

Thân-Mẫu

của Cô THÁI-THỊ-NHỦ, Nhân viên Phòng Lực Sự Tòa Sơ Thẩm Gia Định vừa tạ thế tại Long Xuyên.

Chúng tôi thành thực phân ưu cùng Cô Thái-Thị-Nhủ và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chánh Lục Sự cùng toàn thể nhân viên
Phòng Lục Sự Tòa Sơ Thẩm Gia Định.

CẢM TẠ

CHÚNG TÔI CHÂN THÀNH CẢM TẠ :
- Cựu PTT Nguyễn Cao Kỳ và phu nhân
- Ông Tổng Trưởng Bộ Giao Thông Vận Tải và nhân viên các cấp
- Trung tướng Tư Lệnh Không Quân và phu nhân cùng quân nhân các cấp BTLKQ
- Ông Tổng-Giám Đốc, quý Ông Phó TGĐ, Giám Đốc khai thác, nhân viên, Tài Chánh, Phi Công, Tiếp Viên Phi Hành, Tiếp Viên Phi Công TSN, Ban Xã hội và nhân viên HKVN
- Quý Thượng tọa, Tăng ni chùa Vĩnh Nghiêm
- Đại tá BS Phụ tá Quân Y KQVN và phu nhân
- Đại tá Sư Đoàn Trưởng SĐ 3 KQ và phu nhân cùng quân nhân các cấp
- Đại tá Sư Đoàn Trưởng SĐ 5 KQ cùng quân nhân các cấp
- Tại tá Trưởng Khối Không Cụ KQVN và phu nhân
- Đại tá CHT, Đại tá CHP và phu nhân cùng Quân nhân các cấp BCH/HQ/KQ
- Đại tá CHT Trung tâm HLKQ và quân nhân các cấp thuộc TT
- Đại tá Giám Đốc TTHQKT 3
- Đại tá Tư lệnh KQ 33 Yểm Cứ và quân nhân trực thuộc
- Đại tá Tư lệnh KĐ 33 Chiến Thuật và quân nhân trực thuộc
- Đại tá Trần Quý Minh và phu nhân
- Quý vị Sĩ Quan khóa 54-55 Salon
- Ban Quản Trị HTX Kiến Ốc SQKQ
- Quý vị Hiệu trưởng, giáo sư, học sinh trường Zlân Hằng, Nguyễn Bá Tòng và Cơ Đốc.
- Phụ huynh và cựu học sinh lớp 12B Taberd

Và toàn thể quý vị Sĩ Quan, quân nhân bằng hữu, thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, chúng tôi là :

Cố Trung Tá

NGUYỄN-MẠNH-BỒNG

tới nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ suất xin quý vị niệm tình thứ thứ.

Bà Quả Phụ NGUYỄN MẠNH-BỒNG và các con

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Đại Uý Phi Công

CAO-MINH-RẠNG

Phi Đoàn 516 — Sư Đoàn 1 Không Quân

Là Con, Em, Anh, Chồng, Cha chúng tôi đã tạ nạn vì công vụ lúc 12g30 ngày 6-10-72.

Linh cữu hiện quàn tại số 41 Thái Lập Thành, Long An.

Lễ động quan sẽ cử hành lúc 11 giờ ngày 12-10-72 và hạ huyệt lúc 14 giờ cùng ngày tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

TANG GIA ĐỒNG KHẮP BÁO.

Ô.B. CAO V.-NGỌC
Nguyên Trưởng Ty Mục Sức, và các con

Phân Ưu

Được tin trễ NHẠC-MẪU Đại Tá NGUYỄN-ĐÌNH-VINH là :

Cụ Bà Quả Phụ

NGUYỄN-ĐỨC-CẨN

nhũ danh PHẠM-THỊ-CÚC, pháp danh TÂM-HƯƠNG

đã mệnh chung tại Saigon, hưởng thọ 80 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Anh Chị NGUYỄN-ĐÌNH-VINH và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Nguyễn Đình Thụy và gia đình,
Nguyễn quang Tiềm —
Lê Văn Bảy —
Đỗ Văn Nguyên —
Đỗ Hữu Ninh —

PHÂN ƯU

Hay tin :

Cụ DƯ - SÒNG

Thân Sinh của Trung Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn Nhảy Dù, từ trần ngày 8-10-1972 tại tư gia số NN 1 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa. Hưởng thọ 65 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn Nhảy Dù và tang quyến. Kính cầu nguyện hương hồn Cụ Ông tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá ĐỖ-KIẾN-NHIỀU
Đô Trưởng I- Phân Khu Trưởng PKĐT
Cùng toàn thể Quân, Dân Cán Chính
Tòa Đô Chánh I- Phân Khu Đô Thành

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà và Thân bằng quyến thuộc đã đến hộ niệm, phúng điếu, chia buồn và tiễn đưa Cha, Ông, Nội, Tổ, Ngoại Tổ chúng tôi là :

CỤ PHẠM - HỤY - LIỄN

tự PHÚC - LIÊN

hưởng thọ 86 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng hồi 9giờ ngày 6-10-72 tại Nghĩa Trang Đông Ngạc.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xót, kính xin quý vị niệm tình thứ thứ.

Đông Tang Gia Bái Tạ

Con trai : Phạm Huy Khánh, vợ Đặng Thị Chương và các con
Con gái : Bà Quả Phụ Nguyễn Hữu Tâm nhũ danh Phạm Thị Hảo, và các con và các cháu
: Phạm Thị Bích Lưu, chồng Đặc Đặc Chín và các con
Cháu rể : Trần Đức Mai và các con

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẪU

Cha Tuyên uý Công Giáo Tiểu khu Long Khánh và SĐ/18 Bộ binh đã thất lộc tại Phước Tuy.

Xin thành kính phân ưu cùng Cha Tuyên uý và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm về nước Thiên Đàng.

Ô. Bà Liêu Hiệp Điền Lạnh Saigon
Gia đình Cố Phạm Thị Liễu Tân Lập/L. Khánh

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

NHẠC - PHỤ

Ông Tổng Thư Ký Bộ Giáo Dục vừa thất lộc ngày 5 tháng 10 năm 1972 tại Phủ Hội, quận Long Thành, Biên Hòa.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Tổng Thư Ký và tang quyến. Nguyện cầu hương linh Cụ Cố sớm về cõi Phật.

Toàn thể nhân viên Văn Phòng Phụ Tá
Đặc biệt Tổng Trưởng Giáo Dục đặc trách
Nghiên Cứu và Phát Triển Giáo Dục.

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC - PHỤ

Ông NGÔ-VĂN-SIÊNG, Tổng Thư Ký Bộ Giáo Dục

và công là

NGOẠI - TỔ

bạn NGUYỄN-HỮU-SANH, chuyên viên Phân Tích Quản Trị Bộ Giáo Dục vừa thất lộc tại Biên Hòa.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu Miền Cực Lạc.

ĐOÀN PHÂN-TÍCH QUẢN-TRỊ BỘ GIÁO-DỤC

Phân Ưu

Được tin trễ :

Nhạc-Mẫu

của Đại Tá NGUYỄN-ĐÌNH-VINH vừa từ trần tại Saigon.

Trước tin buồn này chúng tôi thành kính chia buồn cùng anh chị Nguyễn Đình Vinh và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ô. Bà Dương-Ngọc-Bảo
Ô. Bà Đoàn Mạu.

TÚC-CẦU QUỐC-TẾ

ÚC-ĐẠI-LỢI & VIỆT-NAM

— Chiều THỨ BẢY 14-10-1972 :
Hội Tuyển Saigon đấu với Hội Tuyển Úc
— Chiều CHỦ NHẬT 15-10-1972
Hội Tuyển Úc đấu với Hội Tuyển Việt Nam

Vé vào cửa có 3 loại :
- Khán đài Trung Ương. 1.000đ00
- Khán đài cánh 500đ00
- Khán đài phổ dân 300đ00

Ba loại vé vào cửa đều có bán trước thời lịch trình sau này.

Ngày 11, 12, và 13-10-1972 tại Sân Cầu Hòa và Ban Tổ Chức Hội Trợ 2 (hai) ngày 14 và 15-10-1972 các loại vé vào cửa được bán tại Sân Vận Động Cộng Hòa.